



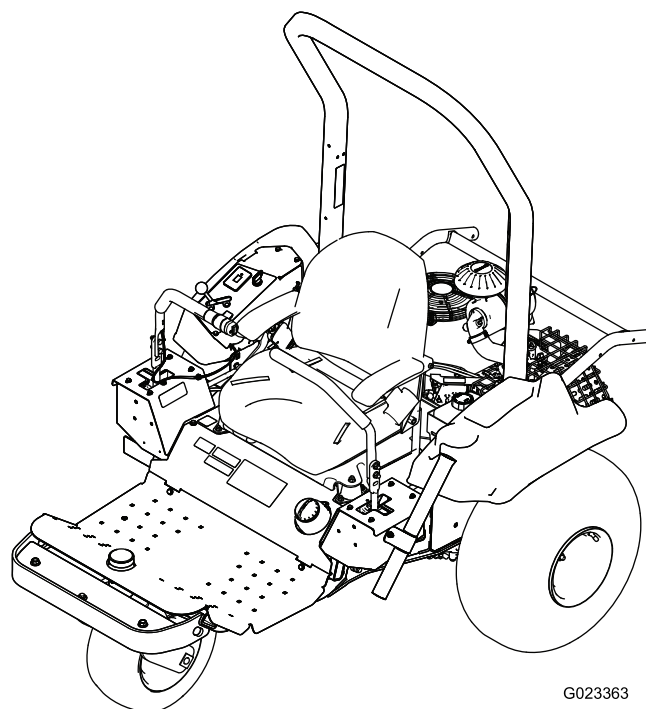
Count on it.

Form No. 3465-886 Rev A

Návod k obsluze

Hnací jednotka Sand Pro® 2040Z

Číslo modelu 08706—Výrobní číslo 411920000 a vyšší



G023363



Tento výrobek splňuje všechny relevantní směrnice Evropské unie. Podrobné informace naleznete v Prohlášení o shodě k tomuto výrobku.

Použití nebo provoz motoru na zalesněných, křovinatých nebo travnatých plochách bez řádně funkčního a udržovaného lapače jisker (jak je uvedeno v oddílu 4442) nebo motoru, který není vhodným způsobem zkonstruován, vybaven a udržován k zajištění prevence vzniku požáru, je porušením oddílu 4442 a 4443 zákona o veřejných zdrojích státu Kalifornie.

Vzhledem k tomu, že v některých oblastech platí místní, státní nebo federální předpisy, jež vyžadují použití lapače jisker na motoru tohoto stroje, na přání je k dispozici lapač jisker. Pokud vyžadujete lapač jisker, obraťte se na autorizovaného servisního prodejce společnosti Toro.

Přiložená uživatelská příručka k motoru obsahuje informace o předpisech pro ochranu životního prostředí vydaných organizacemi EPA (US Environmental Protection Agency) a Řízení kontroly emisí státu Kalifornie (California Emission Control Regulation) a týkajících se emisních systémů, údržby a záruky. Náhradní uživatelskou příručku k motoru je možné objednat u výrobce motoru.

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

CALIFORNIA

Důležité upozornění, poučka 65

Výfukové plyny tohoto výrobku obsahují chemikálie, které podle znalostí státu Kalifornie mohou způsobit rakovinu, vrozené vady a jiná poškození spojená s reprodukčním systémem.

Vývody baterie, svorky a související příslušenství obsahují olovo a sloučeniny olova, tj. chemikálie, které jsou ve státě Kalifornie známy jako látky škodlivé pro reprodukční orgány a vyvolávající rakovinu. Po manipulaci s baterií si rádne omyjte ruce.

Používání tohoto výrobku může způsobit vystavení účinkům chemikálií, které jsou státu Kalifornie známy jako karcinogenní, mutagenní nebo reprotoxické.

Úvod

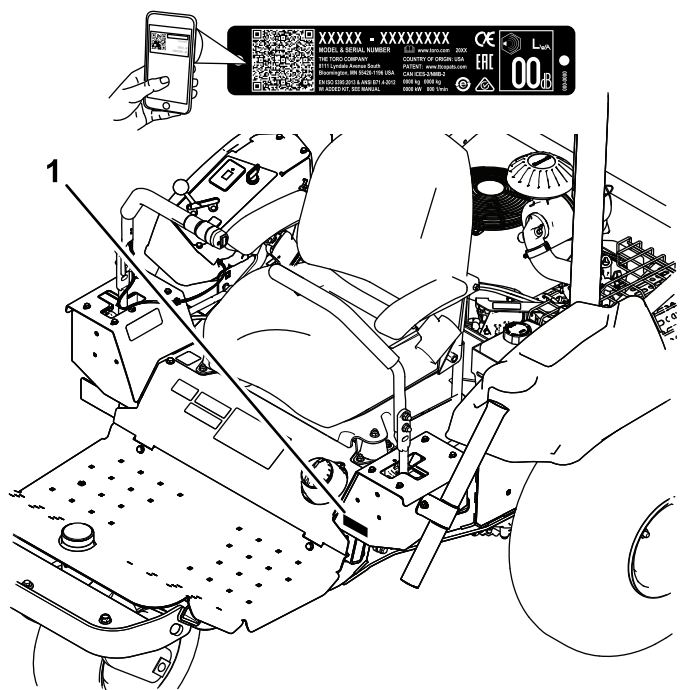
Tento stroj je užitkové zařízení se sedačkou řidiče, které je určeno k použití najímanými profesionálními pracovníky pro komerční účely. Sloužit by měl především k úpravě písečných bunkrů na udržovaných golfových hřištích a komerčních pozemcích. Používání tohoto výrobku pro jiné účely, než ke kterým je určen, může být nebezpečné uživateli i okolostojícím osobám.

Přečtěte si pečlivě následující informace. Dozvíte se, jak správně výrobek používat a jak jej udržovat a jak zabránit poškození výrobku a úrazu při práci s ním. Za řádnou a bezpečnou obsluhu výrobku nesete odpovědnost vy.

Na stránkách www.Toro.com najdete informace o bezpečnosti výrobku, podklady pro zaškolení obsluhy a informace o příslušenství. Můžete zde také vyhledat prodejce výrobků Toro nebo zaregistrovat svůj výrobek.

Kdykoli budete potřebovat servis, originální díly Toro nebo doplňující informace, obraťte se na autorizovaného servisního prodejce nebo zákaznický servis Toro a uveďte model a sériové číslo svého výrobku. **Obrázek 1** znázorňuje umístění modelového a sériového čísla na výrobku. Tyto údaje zapište na příslušné místo.

Důležité: Potřebujete-li informace o záruce, náhradních dílech a jiné údaje o výrobku, pomocí mobilního telefonu můžete naskenovat QR kód (dle výbavy) na štítku sériového čísla.



Obrázek 1

g234875

1. Umístění čísla modelu a sériového čísla

| |
|---------------------|
| Číslo modelu _____ |
| Výrobní číslo _____ |

Tato příručka označuje potenciální rizika a uvádí bezpečnostní sdělení, která jsou označena výstražným bezpečnostním symbolem (Obrázek 2) signalizujícím riziko, jež může vést k vážnému úrazu nebo usmrcení, nebudete-li doporučená opatření dodržovat.



Obrázek 2

g000502

Výstražný bezpečnostní symbol

Ke zdůraznění informací se v této příručce používají dva výrazy. **Důležité** upozorňuje na speciální technické informace a **Poznámka** zdůrazňuje obecné informace, které zasluhují zvláštní pozornost.

Obsah


| | |
|--|----|
| Bezpečnost | 4 |
| Obecné bezpečnostní informace | 4 |
| Bezpečnostní a instrukční štítky | 5 |
| Nastavení | 9 |
| 1 Demontáž přepravní desky | 10 |
| 2 Montáž přídatného zařízení | 10 |
| 3 Montáž předních závaží | 10 |
| 4 Připojení akumulátoru | 11 |
| 5 Montáž ochranného oblouku | 11 |
| Součásti stroje | 13 |
| Ovládací prvky | 13 |
| Technické údaje | 15 |
| Přídatná zařízení/příslušenství | 15 |
| Před provozem | 16 |
| Bezpečnostní kroky před použitím | 16 |
| Zajištění stroje | 16 |
| Montáž a demontáž závaží | 16 |
| Doplňování paliva do nádrže | 17 |
| Kontroly před zahájením provozu | 17 |
| Během provozu | 18 |
| Bezpečnost za provozu | 18 |
| Spuštění a vypnutí motoru | 19 |
| Použití parkovací brzdy | 20 |
| Použití bezpečnostního blokovacího systému | 20 |
| Jízda se strojem | 21 |
| Uhrabávání písečného bunkru | 22 |
| Po provozu | 23 |
| Bezpečnostní kroky po provozu | 23 |
| Tlačení nebo vlečení stroje | 23 |
| Přeprava vozidla | 24 |
| Naložení stroje | 25 |
| Instalace bezdrátového měřiče provozních hodin | 26 |
| Údržba | 27 |
| Bezpečnost při provádění úkonů údržby | 27 |
| Doporučený harmonogram údržby | 28 |
| Seznam úkonů denní údržby | 29 |
| Postupy před údržbou stroje | 30 |
| Zvednutí stroje | 30 |
| Mazání | 30 |
| Mazání stroje | 30 |
| Údržba motoru | 31 |
| Bezpečnost při údržbě motoru | 31 |
| Kontrola hladiny motorového oleje | 31 |
| Výměna motorového oleje | 33 |
| Výměna filtru motorového oleje | 34 |
| Údržba čističe vzduchu | 35 |
| Údržba zapalovacích svíček | 35 |
| Kontrola a seřízení vůle ventilů | 36 |
| Čištění a lapování dosedací plochy ventilů | 36 |
| Údržba palivového systému | 36 |
| Výměna filtru nádrže s aktivním uhlím | 36 |
| Výměna palivového filtru | 37 |
| Údržba elektrického systému | 38 |

Bezpečnost

Obecné bezpečnostní informace

Tento výrobek může způsobit zranění. Vždy dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, abyste zamezili vážnému úrazu.

- Před spuštěním motoru si přečtěte tuto *provozní příručku*, abyste porozuměli jejímu obsahu. Každá osoba, jež používá tento výrobek, musí znát správný způsob jeho používání a rozumět všem výstrahám.
- Při práci se strojem buďte maximálně opatrní. Neprovádějte žádné činnosti, jež by odváděly vaši pozornost, neboť byste mohli způsobit zranění nebo poškození majetku.
- Mějte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí stroje.
- Nikdy neprovozujte stroj, pokud nejsou všechny jeho kryty a jiná bezpečnostní ochranná zařízení funkční a ve správné poloze.
- Během sekání udržujte stroj v bezpečné vzdálenosti od okolostojících osob.
- Do pracovního prostoru nesmí vstupovat děti. Nikdy nedovolte, aby děti se strojem pracovaly.
- Před prováděním údržby nebo doplňováním paliva zastavte stroj a vypněte motor.

Nesprávné používání nebo údržba stroje mohou vést ke zranění. Abyste snížili riziko zranění, dodržujte tyto bezpečnostní pokyny a vždy věnujte pozornost výstražnému symbolu , který označuje upozornění, výstrahu nebo nebezpečí – pokyny k zajištění osobní bezpečnosti. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek zranění osob nebo jejich usmrcení.

| | |
|--|----|
| Bezpečnost při práci s elektrickým systémem | 38 |
| Použití startovacích kabelů | 38 |
| Výměna pojistek | 39 |
| Údržba akumulátoru | 39 |
| Údržba hnací soustavy | 41 |
| Kontrola tlaku v pneumatikách | 41 |
| Utahování upevňovacích matic kol | 41 |
| Kontrola pojezdu | 41 |
| Seřízení pojezdu | 42 |
| Výměna hnacího řemenu a napínací řemenice | 42 |
| Údržba ovládacích prvků | 43 |
| Nastavení polohy ovládací páky | 43 |
| Nastavení táhel ovládacích pák | 44 |
| Nastavení tlumičů ovládacích pák | 45 |
| Nastavení odporu zámku neutrálu | 45 |
| Seřízení ovládacích prvků motoru | 46 |
| Údržba hydraulického systému | 48 |
| Bezpečnost při práci s hydraulickým systémem | 48 |
| Kontrola hydraulického systému | 48 |
| Kontrola hladiny hydraulické kapaliny | 48 |
| Výměna hydraulické kapaliny a filtrů | 49 |
| Kontrola hydraulického potrubí a hadic | 51 |
| Čištění | 52 |
| Kontrola a čištění stroje | 52 |
| Uskladnění | 52 |
| Odstavení stroje | 52 |
| Odstraňování závad | 54 |

Bezpečnostní a instrukční štítky



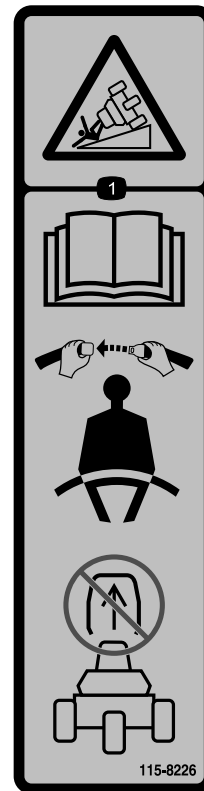
Bezpečnostní štítky a pokyny nemůže pracovník obsluhy přehlédnout, neboť jsou viditelně umístěny v blízkosti každého místa představujícího potenciální nebezpečí. Poškozené nebo chybějící štítky nahradte novými.



Symbole na akumulátoru

Na baterii jsou všechny následující symboly nebo některé z nich.

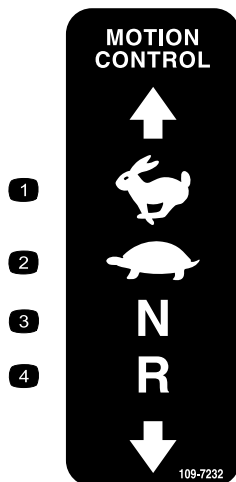
- | | |
|---|---|
| 1. Nebezpečí výbuchu | 6. Nedovolte, aby se kdokoli k akumulátoru přiblížil. |
| 2. Chraňte před otevřeným ohněm, nekuřte | 7. Chraňte si oči; výbušné plyny mohou trvale poškodit zrak nebo způsobit jiné zranění. |
| 3. Žravá kapalina / nebezpečí chemického popálení | 8. Akumulátorová kyselina může oslepit nebo vážně popálit. |
| 4. Používejte ochranné brýle. | 9. Oči ihned vypláchněte vodou a rychle vyhledejte lékařskou pomoc. |
| 5. Přečtěte si <i>provozní příručku</i> . | 10. Obsahuje olovo, nelikvidujte; recyklujte |



115-8226

decal115-8226

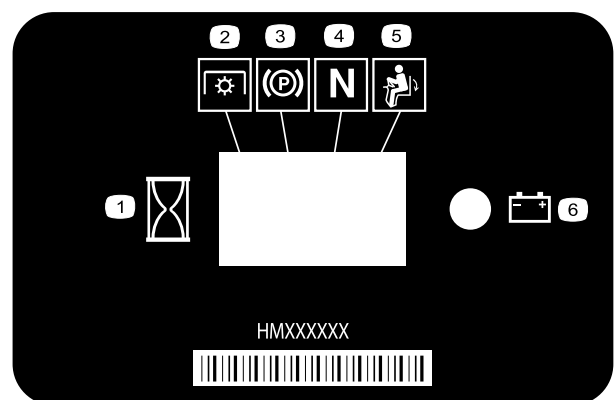
1. Nebezpečí převrácení – přečtěte si *provozní příručku*; používejte bezpečnostní pás; nedemontujte ochranný oblouk.



109-7232

decal109-7232

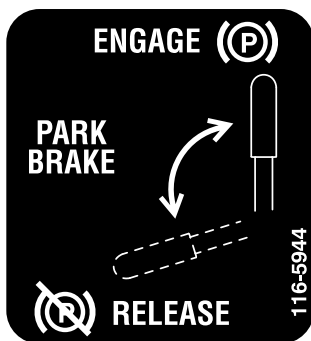
- | | |
|-----------|-------------------|
| 1. Rychle | 3. Střední poloha |
| 2. Pomalu | 4. Zpětný chod |



116-5610

decal116-5610

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1. Měříč provozních hodin | 4. Neutrál |
| 2. Vývodová hřídel (PTO) | 5. Spínač přítomnosti obsluhy |
| 3. Parkovací brzda | 6. Akumulátor |



116-5944

decal116-5944

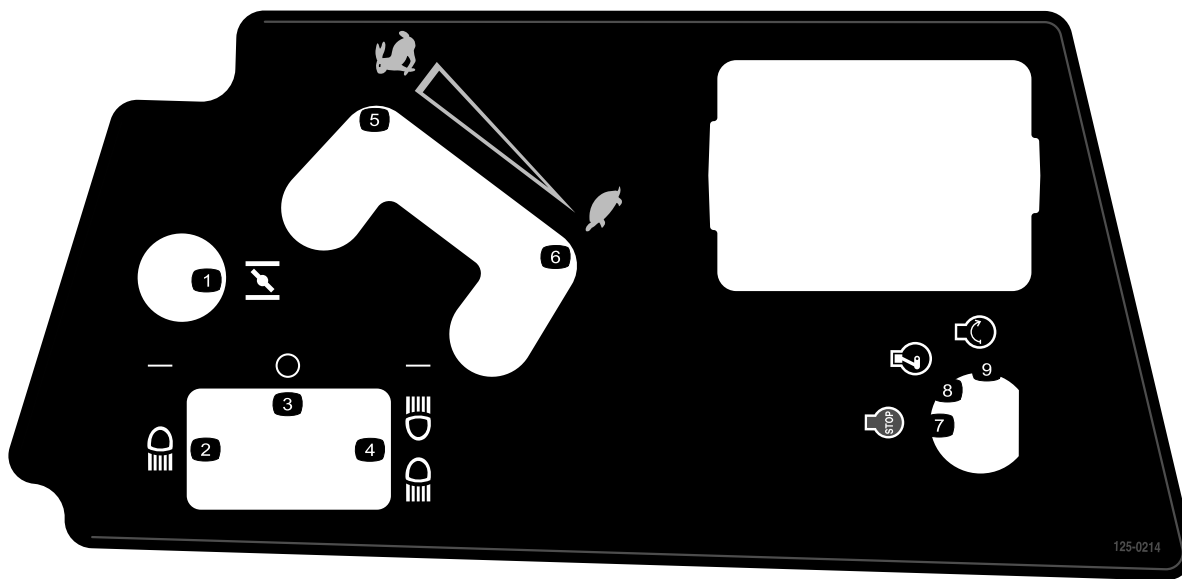
WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.tcoCAProp65.com

CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING

Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

decal133-8062

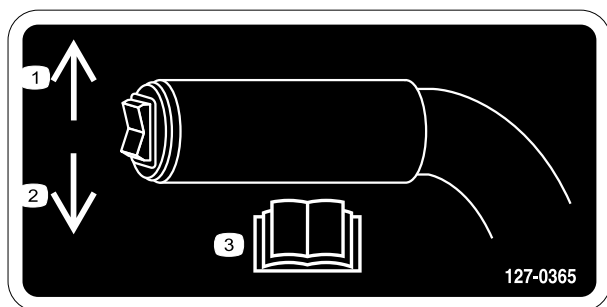
133-8062



125-0214

decal125-0214

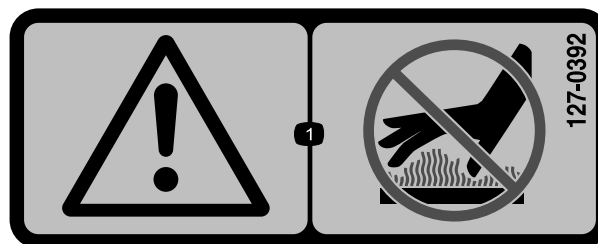
- | | |
|----------------------------|---------------------|
| 1. Sytič | 6. Pomalu |
| 2. Světlo | 7. Zastavení motoru |
| 3. Vypnuto | 8. Chod motoru |
| 4. Přední a koncové světlo | 9. Spuštění motoru |
| 5. Rychle | |



127-0365

decal127-0365

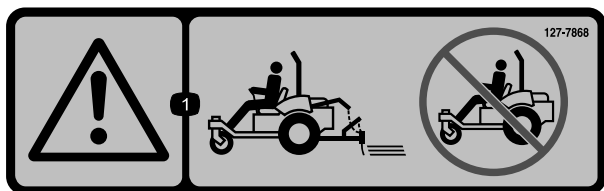
- | | |
|--|---|
| 1. Přepnutím nahoru zvednete přidavné zařízení. | 3. Přečtěte si <i>provozní příručku</i> . |
| 2. Přepnutím dolů spustíte přidavné zařízení dolů. | |



127-0392

decal127-0392

1. Výstraha – nepřibližujte se k horkým povrchům.



127-7868

decal127-7868

127-7868

1. Výstraha – neobsluhujte stroj bez namontovaného přídatného zařízení.

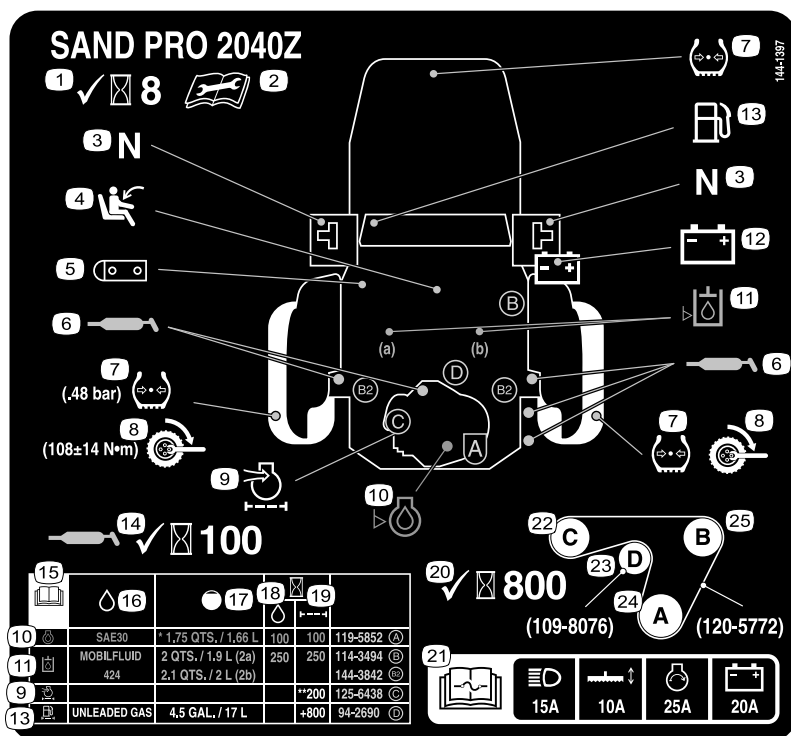


132-4412

132-4412

decal132-4412

1. Výstraha – přečtěte si *provozní příručku*.
2. Výstraha – stroj smějí používat pouze zaškolené osoby.
3. Výstraha – nepřibližujte se k pohybujícím se součástem; mějte vždy namontované všechny ochranné kryty a štíty.
4. Výstraha – neobsluhujte stroj bez namontovaného přídatného zařízení.
5. Nebezpečí převrácení ve svazích – nezatáčejte při vysoké rychlosti, zpomalte a zatáčejte postupně.
6. Výstraha – používejte bezpečnostní pás.
7. Výstraha – používejte ochranu sluchu.
8. Výstraha – nedovolte, aby se přihlížející osoby přibližovaly ke stroji.
9. Výstraha – před prováděním údržby si přečtěte *provozní příručku*; 1) zatáhněte parkovací brzdy; 2) vyjměte klíč ze zapalování a odpojte kabel od zapalovací svíčky.



decal144-1397

144-1397

1. Zkontrolujte po každých 8 hodinách.
2. Před prováděním údržby si přečtěte *provozní příručku*.
3. Blokovací spínač neutrálu
4. Blokovací spínač sedadla
5. Filtr nádrže s aktivním uhlím
6. Místa mazání
7. Tlak v pneumatikách (0,48 bar)
8. Utahovací moment matic kol (100 +/- 14 Nm)
9. Vzduchový filtr motoru
10. Hladina motorového oleje
11. Hydraulická kapalina
12. Akumulátor
13. Palivo
14. Každých 100 hodin kontrolujte mazací místa
15. Přečtěte si *provozní příručku*.
16. Kapaliny
17. Objem
18. Interval výměny kapaliny (hodiny)
19. Interval výměny filtru (hodiny)
20. Zkontrolujte po každých 800 hodinách.
21. Informace o pojistkách naleznete v *provozní příručce* – světlomety 15 A, přídatné zařízení 10 A, startér motoru 25 A, akumulátor 20 A
22. Levá hnací řemenice
23. Napínák řemenu
24. Hnací řemenice
25. Pravá hnací řemenice

Nastavení

Vyjímatelné díly

Pro ověření, že byly dodány všechny součásti, použijte tabulku níže.

| Postup | Popis | Množství | Použití |
|----------|---|-----------------------|-------------------------------|
| 1 | Nejsou potřeba žádné díly | – | Demontujte přepravní desku. |
| 2 | Přídavné zařízení a související díly (prodávají se samostatně) | – | Namontujte přídavné zařízení. |
| 3 | Přední závaží (podle potřeby na jedno přídavné zařízení) | – | Namontujte přední závaží. |
| 4 | Šroub (5/16 x 3/4 in) Matice (5/16 in) | 1 2 | Připojte akumulátor. |
| 5 | Ochranný oblouk Šroub Pojistná matice s nákrůžkem Pérová podložka Konzola | 1 4 4 4 2 | Namontujte ochranný oblouk. |

Média a doplňky

| Popis | Množství | Použití |
|---|-------------|---------------------------------|
| Provozní příručka Uživatelská příručka k motoru Kontrolní list před dodáním | 1 1 1 | Před použitím si přečtěte list. |
| Osvědčení o shodě | 1 | Certifikát označuje shodu s CE. |
| Klíč | 2 | Spusťte motor. |

Poznámka: Levou a pravou stranu stroje určete vzhledem k běžné provozní poloze.

Poznámka: Odstraňte a zlikvidujte všechny přepravní držáky a upevňovací prvky.

1

Demontáž přepravní desky

Nejsou potřeba žádné díly

Postup

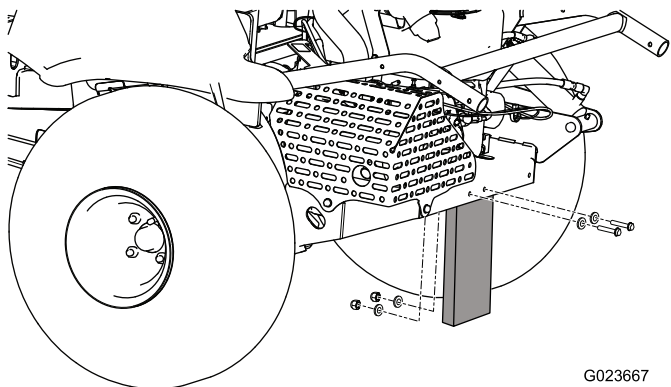
▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Pokud pojedete se strojem bez přepravní desky nebo připojeného přídatného zařízení, stroj se může převrhnout a způsobit zranění nebo poškození majetku.

Jedte se strojem pouze v případě, že je namontována přepravní deska nebo schválené přídatné zařízení.

Před montáží příslušenství na stroj je nutné demontovat přepravní desku.

1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, posuňte ovládací páky do POLOHY ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.
2. Demontujte matice, šrouby a podložky upevňující přepravní desku k zadní části stroje (Obrázek 3).



Obrázek 3

G023667
g023667

3. Upevňovací prvky a přepravní desku zlikvidujte.

2

Montáž přídatného zařízení

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

| | |
|---|--|
| - | Přídatné zařízení a související díly (prodávají se samostatně) |
|---|--|

Postup

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Pokud pojedete se strojem bez připojeného přídatného zařízení, stroj se může převrhnout a způsobit zranění nebo poškození majetku.

Jedte se strojem pouze v případě, že je namontováno schválené přídatné zařízení.

Zaparkujte stroj na rovném povrchu, posuňte ovládací páky do POLOHY ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.

Informace o montáži přídatného zařízení naleznete v *montážních pokynech* přídatného zařízení.

3

Montáž předních závaží

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

| | |
|---|--|
| - | Přední závaží (podle potřeby na jedno přídatné zařízení) |
|---|--|

Postup

Tento stroj byl navržen v souladu se směrnicí 2006/42/ES a ANSI B71.4-2012.

Pokud však na stroj montujete přídatná zařízení, v zájmu zajištění souladu s normami je nutné přidat ke stroji další závaží podle specifikací.

Následující tabulka slouží k určení počtu přídatných závaží. Stroj je dodáván se 4 závažími. Každé přídatné zařízení je dodáváno s potřebnými přídatnými závažími, pokud jsou požadována.

| Přídatné zařízení | Potřebný počet závaží |
|--|-----------------------|
| Hřebová brána Flex | 4 |
| Hřebová brána Flex s dokončovacím kartáčem | 6 |

| Přídavné zařízení | Potřebný počet závaží |
|---|-----------------------|
| Brána s trny | 6 |
| Brána s trny s dokončovací vlečnou rohoží | 8 |

Viz [Montáž a demontáž závaží \(strana 16\)](#).

4

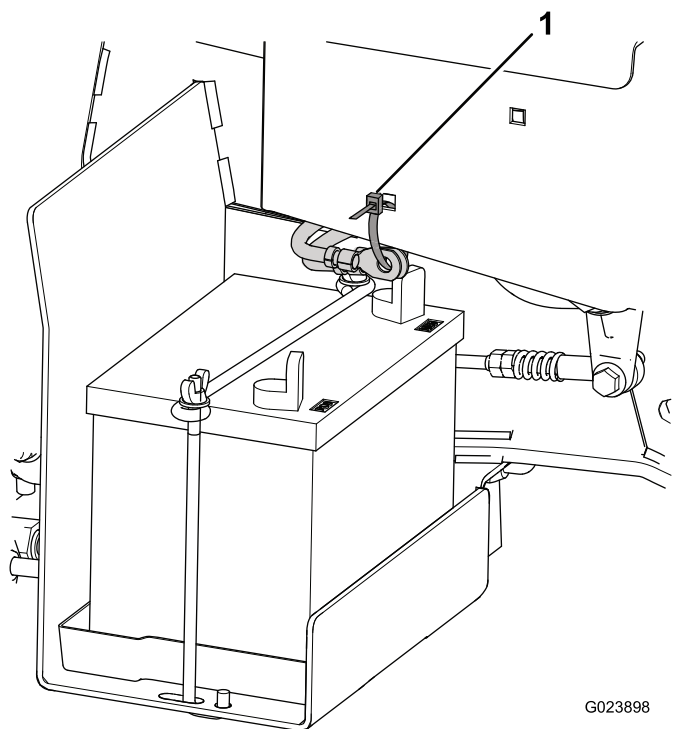
Připojení akumulátoru

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

| | |
|---|-----------------------|
| 1 | Šroub (5/16 x 3/4 in) |
| 2 | Matice (5/16 in) |

Postup

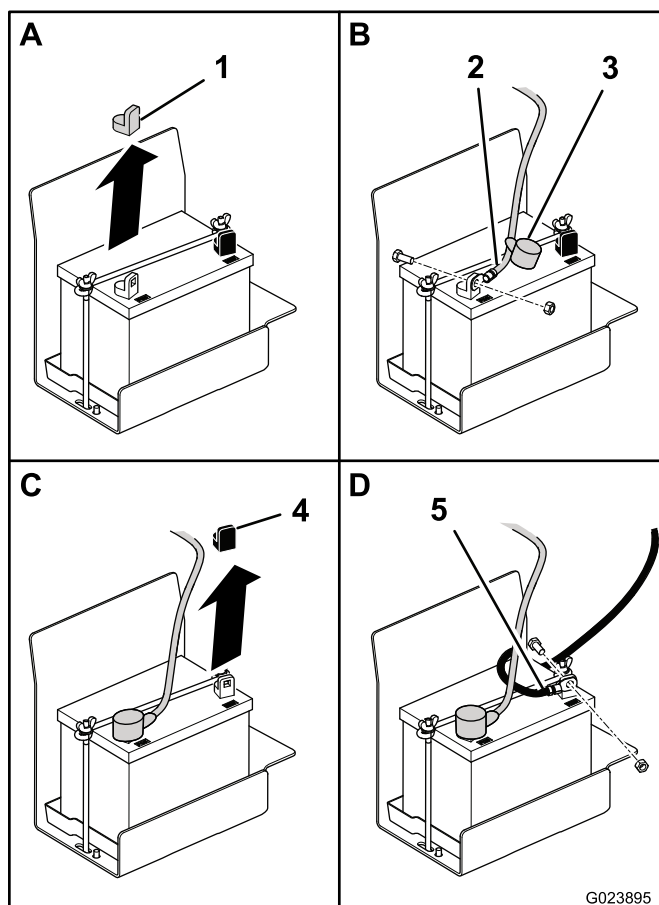
1. Odřízněte stahovací pásku, která připevňuje kabely akumulátoru k rámu, a pásku zlikvidujte ([Obrázek 4](#)).



Obrázek 4

1. Stahovací páska

2. Sejměte červenou plastovou krytku z kladného pólu akumulátoru ([Obrázek 5](#)).



Obrázek 5

- | | |
|-------------------|------------------|
| 1. Červená krytka | 4. Černá krytka |
| 2. Kladný kabel | 5. Záporný kabel |
| 3. Manžeta | |

3. Stáhněte červenou manžetu z konce kladného kabelu akumulátoru a pomocí šroubu (5/16 x 3/4 in) a matice (5/16 in) připojte kladný kabel ke kladnému pólu akumulátoru.
4. Nasuňte červenou manžetu na svorku a upevňovací prvky.
5. Sejměte černou plastovou krytku ze záporného pólu akumulátoru.
6. Pomocí šroubu (5/16 x 3/4 in) a matice (5/16 in) připevněte záporný kabel k zápornému pólu akumulátoru.

5

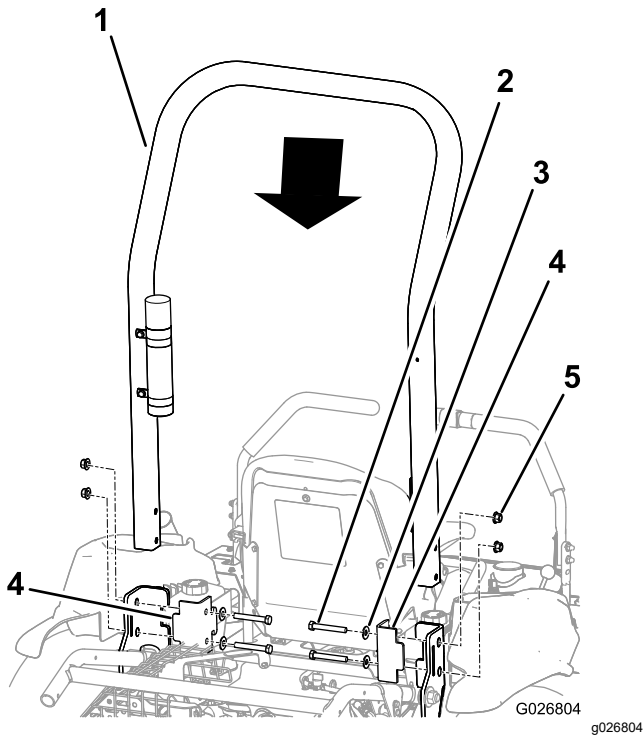
Montáž ochranného oblouku

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

| | |
|---|-----------------------------|
| 1 | Ochranný oblouk |
| 4 | Šroub |
| 4 | Pojistná matice s nákrůžkem |
| 4 | Pérová podložka |
| 2 | Konzola |

Postup

1. Vyjměte ochranný oblouk z bedny.
2. Umístěte ochranný oblouk na stroj, viz [Obrázek 6](#).



Obrázek 6

1. Ochranný oblouk
2. Šroub (4)
3. Pérová podložka (4)
4. Konzola (2)
5. Pojistná matice s nákrůžkem (4)

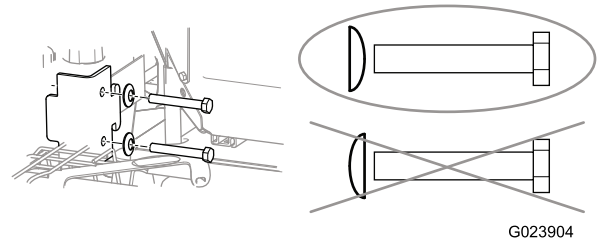
3. Namontuje konzoly rám stroje.

Důležité: Ujistěte se, že se lanko škrtecí klapky a lanko sytiče nenacházejí v místech

montáže, aby nebyly přiskřípnuty ochranným obloukem nebo konzolou.

4. Vyrovnajte otvory v konzolách, ochranném oblouku a rámu.
5. Do každého otvoru namontujte šroub s pérovou podložkou.

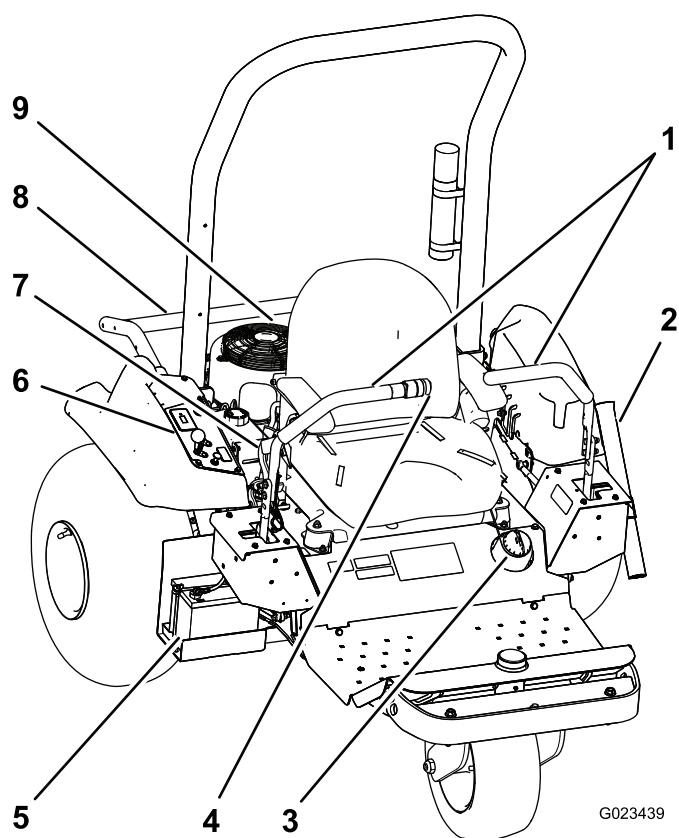
Důležité: Každá pérová podložka musí být umístěna tak, aby vypouklá strana směřovala k hlavě šroubu, viz [Obrázek 7](#).



Obrázek 7

6. Na každý šroub nasadte pojistnou matici s nákrůžkem a utáhněte je momentem 102 Nm (75 ft-lb).

Součásti stroje



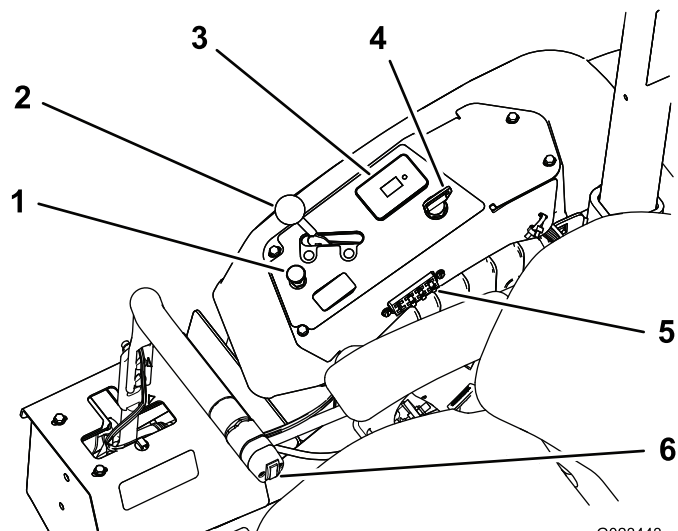
G023439

g023439

Obrázek 8

- | | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Ovládací páky | 4. Spínač přídavného zařízení | 7. Parkovací brzda |
| 2. Trubka brány | 5. Akumulátor | 8. Zvedání přídavného zařízení |
| 3. Uzávěr palivové nádže | 6. Ovládací panel | 9. Motor |

Ovládací prvky



G023443
g023443

Obrázek 9

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Ovládací prvek sytiče | 4. Spínač zapalování |
| 2. Páka škrťací klapky | 5. Pojistky |
| 3. Měříč provozních hodin; zobrazení bezpečnostního blokování | 6. Spínač přídavného zařízení |

Ovládací páky

Pomocí ovládacích pák ([Obrázek 8](#)) můžete ovládat pojezd stroje dopředu a dozadu a do obou stran.

Spínač zapalování

Spínač zapalování ([Obrázek 9](#)) pro spuštění a vypnutí motoru má tři polohy: VYPNUTO, PROVOZ a START. Otočením klíče doprava do polohy START nastartujete motor. Jakmile motor nastartuje, klíč uvolněte. Klíč se automaticky vrátí do polohy PROVOZ. Chcete-li motor vypnout, otočte klíč doleva do polohy VYPNUTO.

Ovládací prvek sytiče

Chcete-li nastartovat studený motor, zavřete sytič karburátoru přesunutím ovládacího prvku sytiče ([Obrázek 9](#)) nahoru do ZAVŘENÉ polohy. Po spuštění motoru nastavte sytič tak, aby motor pracoval plynule. Jakmile je to možné, přesunutím ovládacího prvku dolů do OTEVŘENÉ polohy otevřete sytič.

Poznámka: Zahřátý motor vyžaduje použití sytiče jen minimálně nebo vůbec.

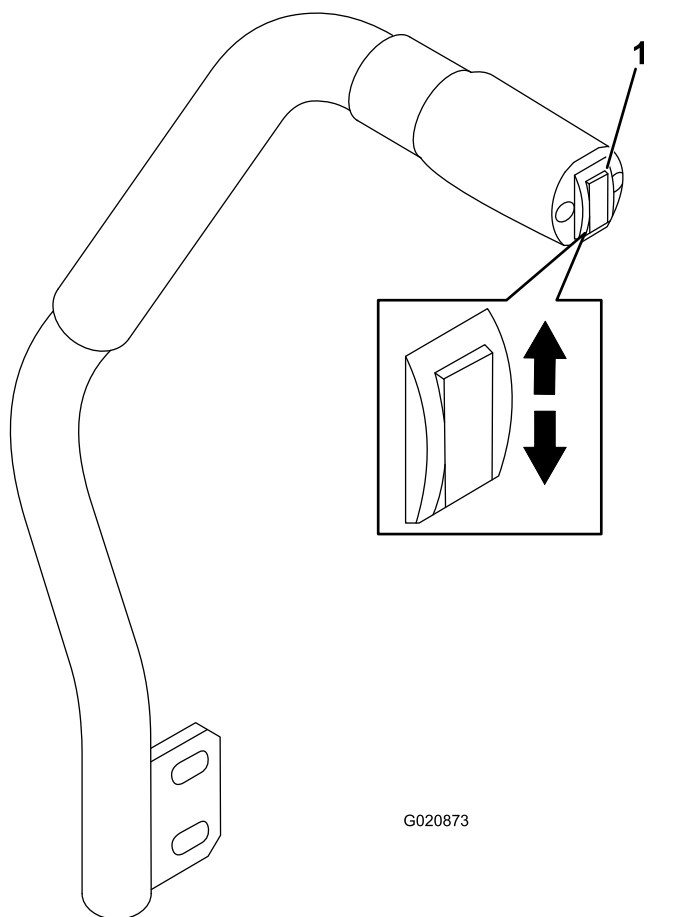
Páka škrticí klapky

Páka škrticí klapky (Obrázek 9) ovládá otáčky motoru. Přemístěním páky škrticí klapky dopředu směrem k poloze RYCHLÝ CHOD zvýšíte otáčky motoru. Přemístěním páky dozadu směrem k poloze POMALÝ CHOD otáčky motoru snížíte.

Poznámka: Pákou škrticí klapky nelze motor vypnout.

Přepínač přídatného zařízení

Chcete-li přídatné zařízení zvednout, stiskněte horní část přepínače přídatného zařízení (Obrázek 10). Chcete-li přídatné zařízení spustit dolů, stiskněte dolní část přepínače přídatného zařízení.



Obrázek 10

1. Spínač přídatného zařízení

Poznámka: Stroj je vybaven dvojčinným zvedacím válcem. Za některých provozních podmínek lze na přídatné zařízení vyvinout tlak směrem dolů.

Parkovací brzda

Parkovací brzdou (Obrázek 8) zatáhnete přesunutím páky parkovací brzdy směrem dozadu. Chcete-li brzdou uvolnit, zatlačte páku dopředu.

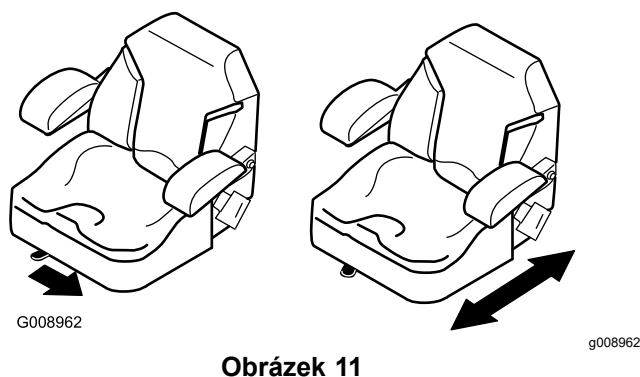
Počítadlo provozních hodin

Počítadlo provozních hodin (Obrázek 9) udává celkový počet provozních hodin stroje. Měřič provozních hodin začne pracovat vždy, když je spínač zapalování v poloze ZAPNUTO za předpokladu, že je plně nabitý akumulátor (13,8 V nebo více) nebo sedíte na sedadle, čímž sepnete spínač sedadla.

Volitelný bezdrátový měřič provozních hodin můžete zakoupit u autorizovaného distributora Toro. Informace o montáži viz [Instalace bezdrátového měřiče provozních hodin \(strana 26\)](#).

Nastavovací páka sedadla

Posadte se na sedadlo a přesuňte páku před sedadlem (Obrázek 11) doleva a posuňte sedadlo do požadované polohy. Uvolněním páky zajistíte sedadlo v dané poloze.



Obrázek 11

Technické údaje

Poznámka: Specifikace a design se mohou bez upozornění změnit.

| | Strojsamotný | S hřebovou bránou Flex | S hřebenovou bránou | S hřebenovou bránou a dokončovací rohoží |
|------------|---------------------|-------------------------------|----------------------------|---|
| Hmotnost | 399 kg* | 417 kg** | 439 kg** | 445 kg** |
| Šířka | 147 cm | 213 cm | 182 cm | 198 cm |
| Délka | 186 cm | 226 cm | 215 cm | 297 cm |
| Výška | 185 cm | | | |
| Rozvor kol | 147 cm | | | |

* s 4 závažími, prázdnou palivovou nádrží a bez obsluhy

** s přídatným zařízením a závažími, prázdnou palivovou nádrží a bez obsluhy

Přídavná zařízení/příslušenství

Pro stroj je k dispozici řada přídavných zařízení a příslušenství schválených společnostmi Toro, která vylepšují a rozšiřují možnosti stroje. Seznam schválených přídavných zařízení a příslušenství můžete získat u svého autorizovaného prodejce nebo distributora nebo na stránkách www.Toro.com.

Chcete-li co nejlépe chránit svou investici a udržet maximální výkon svého zařízení Toro, spoléhejte se pouze na originální díly společnosti Toro. Pokud jde o spolehlivost, společnost Toro dodává náhradní díly, jež jsou vyrobeny pro přesné technické specifikace našeho zařízení. Chcete-li vsadit na jistotu, používejte originální díly Toro.

Obsluha

Poznámka: Levá a pravá strana stroje se určuje z pohledu obsluhy v běžné pracovní pozici.

Před provozem

Bezpečnostní kroky před použitím

Obecné bezpečnostní informace

- Než opustíte stroj, odstavte jej na rovném povrchu, vypněte motor, vytáhněte klíč a počkejte, až se zastaví všechny pohybující se části.
- Nikdy nedovolte, aby nezaškolené osoby nebo děti obsluhovaly stroj nebo na něm prováděly servis. Věkovou hranici obsluhy mohou omezovat místní předpisy. Za proškolení všech operátorů a mechaniků je odpovědný majitel.
- Důkladně se seznamte s bezpečným použitím zařízení, ovládacími prvky a významem bezpečnostních nápisů.
- Naučte se, jak stroj a motor rychle vypnout.
- Přesvědčte se, zda jsou namontovány kontrolní prvky přítomnosti obsluhy, bezpečnostní spínače a ochranné kryty a zda správně fungují. Stroj nepoužívejte, pokud tyto prvky nepracují správně.
- Před obsluhou vždy zkontrolujte stroj a přesvědčte se, zda jeho součásti a upevňovací prvky jsou v dobrém provozním stavu. Opatřebené nebo poškozené součásti a upevňovací prvky neprodleně vyměňte.
- Zkontrolujte prostor, kde budete stroj používat, a odstraňte všechny předměty, jež mohou být strojem vymrštny.

Bezpečnost týkající se paliva

- Při manipulaci s palivem buďte velmi opatrní. Palivo je vysoce hořlavé a jeho výpary jsou výbušné.
- Uhaste cigarety, doutníky, dýmky a ostatní zdroje vznícení.
- Používejte jen schválený kanystř.
- Neodstraňujte uzávěr palivové nádrže ani nedoplňujte nádrž palivem při spuštěném nebo horkém motoru.
- Nedoplňujte ani nevypouštějte palivo v uzavřeném prostoru.

- Neskladujte stroj nebo nádobu s palivem v blízkosti otevřeného ohně, zdroje jisker nebo tepla, například u ohříváče vody nebo jiného zařízení.
- V případě rozlití paliva se nepokoušejte nastartovat motor a vyhýbejte se použití jakéhokoli zdroje vznícení, dokud se palivové výpary nerozptýlí.

Zajíždění stroje

U nových motorů trvá nějaký čas, než dosáhnou maximálního výkonu. V systémech pohonu je větší tření, jsou-li nové; v důsledku toho je větší i zatížení motoru.

Během prvních 8 hodin provozu nechte stroj zaběhnout.

Jelikož první hodiny provozu jsou klíčové pro budoucí spolehlivost stroje, pozorně sledujte jeho funkce a výkon, abyste rozpoznali a odstranili mírné nedostatky, které by mohly vést k závažným problémům. Během záběhu často kontrolujte, zda u stroje nejsou patrné známky úniku oleje, uvolněné upevňovací prvky nebo jiné závady.

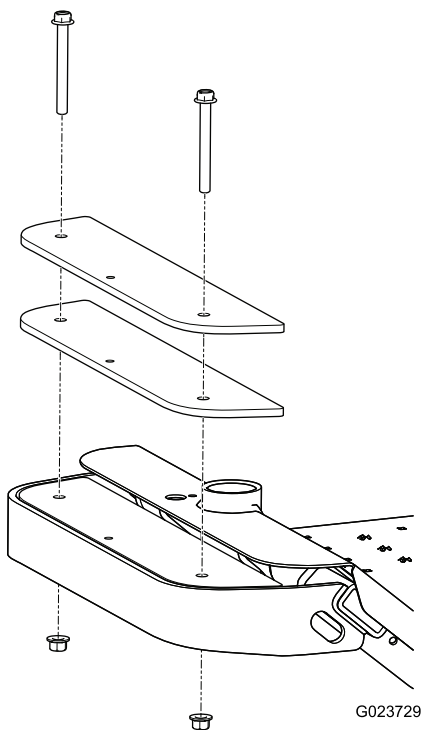
Montáž a demontáž závaží

Tento stroj splňuje požadavky normy ANSI B71.4-2012 platné době jeho výroby. Při použití následujícího přídatného zařízení se strojem je však nutné použít další závaží, aby byly splněny požadavky této normy. Následující tabulka slouží k určení počtu přídatných závaží. Stroj je dodáván se 4 závažími. Každé přídatné zařízení je dodáváno s potřebnými přídatnými závažími, pokud jsou požadována.

| Přídavné zařízení | Potřebný počet závaží |
|--|-----------------------|
| Hřbová brána Flex | 4 |
| Hřbová brána Flex s dokončovacím kartáčem | 6 |
| Brána s trny | 6 |
| Brána s trny s dokončovacím vlečnou rohoží | 8 |

1. Demontujte 2 šrouby a 2 matice upevňující stávající závaží na přední straně stroje ([Obrázek 12](#)).

Poznámka: Pokud je stroj vybaven soupravou světel, demontujte matici a šroub upevňující přední světlo ke stroji. Všechny součásti si uschovejte; viz *montážní pokyny pro soupravu světel*.



Obrázek 12

2. Podle potřeby přidejte nebo odeberte závaží.
3. Závaží upevněte pomocí 2 šroubů a 2 matic.
 - Pro většinu přídatných zařízení použijte stávající šrouby.
 - Dokončovací vlečná rohož obsahuje 2 delší šrouby, aby bylo možné připevnit potřebná dodatečná závaží.

Poznámka: Pokud je stroj vybaven soupravou světel, namontujte přední světlo tak, že protáhnete šroub závažím a zajistíte jej maticí; viz *montážní pokyny pro soupravu světel*.

Doplňování paliva do nádrže

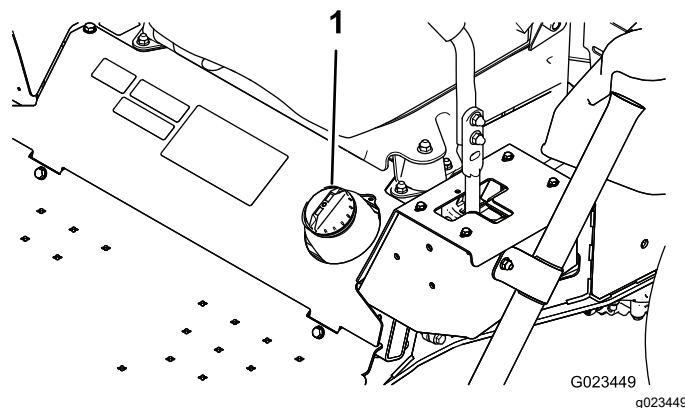
Objem palivové nádrže: 17 l (4,5 US galonu)

Doporučené palivo:

- Nejlepších výsledků dosáhnete, když budete používat pouze čistý, čerstvý (ne starší než 30 dnů) bezolovnatý benzín s oktánovým číslem kolem 87 nebo vyšším (metoda stanovení (R+M)/2).
- Etanol: Přijatelná jsou i paliva s až 10 % etanolu nebo 15 % MTBE (metyltercbutyléter). Etanol a MTBE jsou různé látky. Paliva s více než 15 % etanolu (E15) nejsou schválena k použití. **Nikdy nepoužívejte** paliva obsahující více než 10 % etanolu, například E15 (obsahuje 15 % etanolu), E20 (obsahuje 20 % etanolu) nebo E85 (obsahuje

85 % etanolu). Použití neschváleného paliva může mít za následek problémy s výkonem nebo poškození motoru, na které se nevztahuje záruka.

- **Nepoužívejte** benzín obsahující metanol.
- **Neskladujte** palivo přes zimu v palivové nádrži nebo nádobách na palivo bez použití stabilizátoru paliva.
- **Nepřidávejte** do benzínu olej.
 1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přídatné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdou, vypněte motor a vyjměte klíč.
 2. Očistěte oblast kolem uzávěru palivové nádrže (Obrázek 13).



Obrázek 13

1. Uzávěr palivové nádrže
3. Sejměte uzávěr palivové nádrže.
4. Nádrž plňte do úrovně asi 25 mm pod horní okraj nádrže (spodní okraj plnicího hrdla). **Nepřepĺnujte.**
5. Namontujte uzávěr.
6. Otřete veškeré rozlité palivo, aby nevznikl požár.

Kontroly před zahájením provozu

Před uvedením stroje do provozu proveďte každý den následující kroky:

- [Kontrola funkce bezpečnostního blokovacího systému \(strana 20\)](#)
- [Kontrola hladiny motorového oleje \(strana 31\)](#)
- [Kontrola tlaku v pneumatikách \(strana 41\)](#)
- [Kontrola hydraulického potrubí a hadic \(strana 51\)](#)
- [Kontrola hladiny hydraulické kapaliny \(strana 48\)](#)

Během provozu

Bezpečnost za provozu

Obecné bezpečnostní informace

- Majitel nebo obsluha odpovídá za nehody, jež mohou vést ke zranění osob nebo poškození majetku, a má jim předcházet.
- Používejte vhodný oděv, včetně ochrany zraku, pevné protiskluzové ochranné obuvi, dlouhých kalhot a chráničů sluchu. Svažte si dlouhé vlasy a nenoste volné šperky.
- Stroj neobsluhujte, jste-li nemocní, unaveni nebo pod vlivem alkoholu nebo drog.
- Nikdy na stroji nepřevázejte spolujezdce a během provozu stroje zajistěte, aby byly přihlížející osoby nebo zvířata v bezpečné vzdálenosti od stroje.
- Se strojem pracujte jen za dobré viditelnosti, abyste se mohli vyhnout výmolům a skrytému nebezpečí.
- Nepracujte na mokré trávě. Stroj se může smekat v důsledku snížené tahové síly.
- Před spuštěním motoru se přesvědčte, zda jsou všechny pohony v neutrální poloze, zda je zatažena parkovací brzda a zda zaujímáte správnou pracovní pozici.
- Před couváním se podívejte dozadu a dolů a ověřte si, že máte volnou cestu.
- Buďte opatrní, pokud se blížíte k nepřehledným zatáčkám, křovinám, stromům nebo jiným objektům, jež vám mohou bránit ve výhledu.
- Stroj nepoužívejte blízko srázů, příkopů či nábřeží. V případě přejetí kola přes okraj nebo propadnutí okraje se stroj může náhle převrhnout.
- Pokud zasáhnete nějaký předmět nebo jestliže stroj nadměrně vibruje, zastavte jej a zkontrolujte přídatné zařízení. Před obnovením provozu proveďte všechny nezbytné opravy.
- Při zatáčení a jízdě přes silnice nebo chodníky stroj zpomalte a počínejte si opatrně. Vždy dávejte přednost jiným vozidlům.
- Nikdy nespouštějte motor v prostoru, kde se mohou hromadit výfukové plyny.
- Nikdy nenechávejte stroj se spuštěným motorem bez dozoru.
- Před opuštěním pracovní pozice proveďte následující:
 - Zaparkujte stroj na rovném povrchu.
 - Spusťte přídatná zařízení.
 - Zatáhněte parkovací brzdu.
 - Vypněte motor a vyjměte klíč.

– Počkejte, dokud se nezastaví všechny pohyblivé části.

- Nepracujte se strojem, pokud hrozí nebezpečí zásahu bleskem.
- Nepoužívejte stroj jako vlečné vozidlo.
- V případě nutnosti povrch před úpravou navlhčete, abyste minimalizovali tvorbu prachu.
- Používejte pouze příslušenství, přídatná zařízení a náhradní díly schválené společností Toro.

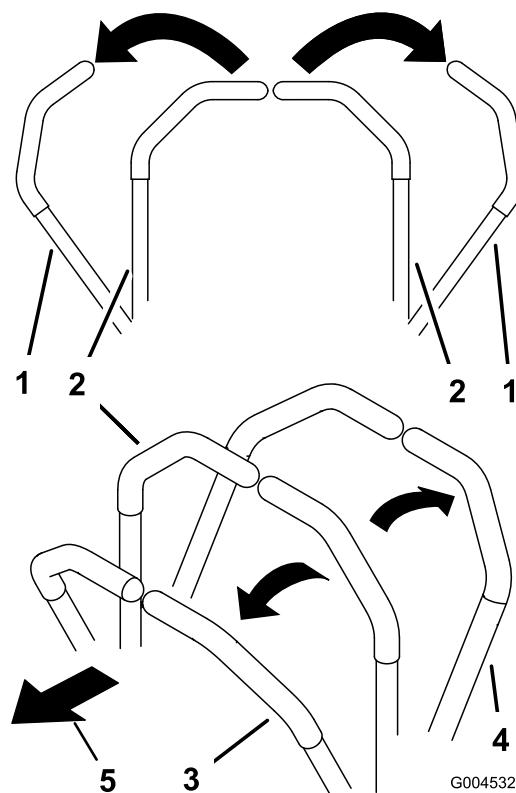
Bezpečnost při použití systému ochrany obsluhy v případě převrácení (ROPS)

- Systém **ROPS** neodstraňujte ze stroje.
- Přesvědčte se, zda jste připoutáni bezpečnostním pásem a zda jste schopni se v případě nouze rychle odpoutat.
- Věnujte velkou pozornost překážkám nad hlavou a vyhýbejte se kontaktu s nimi.
- Udržujte konstrukci ROPS v bezpečném provozním stavu a pravidelně pečlivě kontrolujte, zda není poškozená a zda jsou všechny montážní prvky utaženy.
- Poškozenou konstrukci ROPS vyměňte. Nesnažte se ji opravovat nebo upravovat.
- Konstrukce ROPS je integrální bezpečnostní zařízení.
- Vždy používejte bezpečnostní pás.

Bezpečnost při práci ve svahu

- Pro práci ve svazích si stanovte vlastní postupy a pravidla. Tyto postupy musí zahrnovat průzkum pracoviště, kde je třeba stanovit, které svahy jsou bezpečné pro provoz stroje. Při provádění průzkumu se vždy řiďte zdravým rozumem a dobrým úsudkem.
- Svahy jsou významným faktorem při nehodách způsobených ztrátou kontroly nebo převrácením. Takové nehody mohou vést k vážnému poranění nebo usmrcení. Při práci na svahu odpovídá za bezpečnost pracovník obsluhy. Při práci se strojem na jakémkoli svahu je třeba dbát zvýšené pozornosti.
- Svahy jsou významným faktorem při nehodách způsobených ztrátou kontroly nebo převrácením, které mohou vést k vážnému poranění nebo smrti. Při práci se strojem na jakémkoli svahu je třeba dbát zvýšené pozornosti.
- Jste-li na svahu, pracujte se strojem se sníženou rychlostí.
- Pokud se při práci ve svahu necítíte bezpečně, práci přerušete.

- Věnujte pozornost dířám, vyjetým kolejím, hrbolům, kamenům a jiným skrytým předmětům. Stroj se může na nerovném terénu převrhnout. Vysoká tráva může překážky skrýt.
- Volte nízkou jezdovou rychlost, abyste ve svahu nemuseli zastavovat nebo řadit.
- K převrácení může dojít ještě dříve, než kola ztratí trakci.
- Vyvarujte se práce se strojem na mokré trávě. Pneumatiky mohou ztratit tahový výkon bez ohledu na to, zda jsou dostupné a funkční brzdy.
- Na svahu stroj nerozjíždějte, nezastavujte ani jej neotáčejte.
- Na svahu se pohybujte pomalu a plynule. Neměňte náhle rychlost ani směr jízdy se strojem.
- Nepracujte se strojem v blízkosti prudkých svahů, příkopů, náspů nebo vodních toků. Při přejetí kola přes okraj nebo propadnutí okraje se stroj může náhle převrhnout. Mezi strojem a jakýmkoliv nebezpečím ponechte bezpečnou vzdálenost (šířka 2 strojů).



Obrázek 14

Spuštění a vypnutí motoru

1. Přesuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU (Obrázek 14).

1. Ovládací páky (poloha ZÁMKU NEUTRÁLU)
2. Středová odjištěná poloha
3. Dopředu
4. Dozadu
5. Přední část stroje

2. Zatáhněte parkovací brzdu, viz [Zatažení parkovací brzdy \(strana 20\)](#).
3. Přesuňte ovládací prvek sytiče do ZAPNUTÉ polohy (při startování studeného motoru) a páčku škrticí klapky do polohy pro POMALÝ chod.

Důležité: Při provozu stroje při teplotách do 0 °C nechte stroj před použitím zahřát. Předjedete tím poškození hydraulického systému.

4. Vložte klíč do zapalování a otočením doprava nastartujte motor. Po spuštění motoru klíček uvolněte. Nastavte sytič tak, aby motor běžel plynule.

Důležité: Aby nedošlo k přehřátí startéru, nedržte klíč zapalování v poloze STARTOVÁNÍ déle než 10 sekund. Po 10 sekundách souvislého startování vyčkejte 60 sekund před opětovným zapnutím motoru startéru.

5. Chcete-li motor vypnout, přesuňte ovládací škrticí klapky do polohy POMALÝ chod a otočte klíč do VYPNUTÉ polohy. Vytáhněte klíček ze spínače zapalování, aby nedošlo k náhodnému nastartování.

Poznámka: V případě nouze jen otočte klíč do VYPNUTÉ polohy.

Použití parkovací brzdy

Při zastavení stroje či ponechání stroje bez dozoru vždy zatáhněte parkovací brzdu.

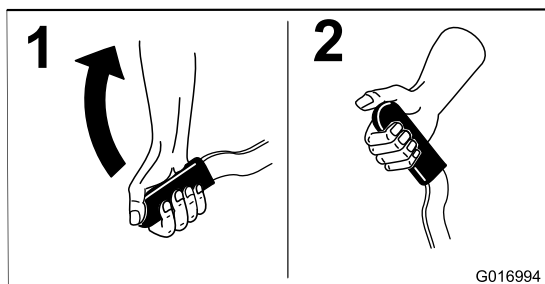
Zatažení parkovací brzdy

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Parkovací brzda nemusí udržet stroj, který je zastavený na svahu, a může zapříčinit zranění osob nebo poškození majetku.

Neparkujte na svazích, aniž byste kola založili klíny nebo bloky.

Chcete-li zatáhnout parkovací brzdu, vytáhněte rukojeť nahoru (Obrázek 15).

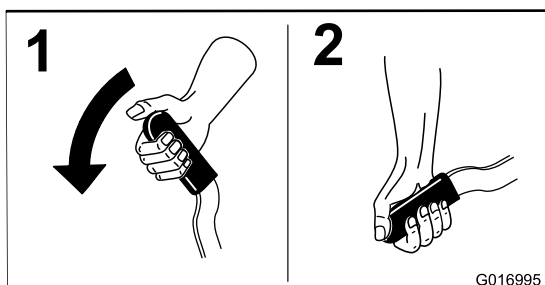


Obrázek 15

g016994

Uvolnění parkovací brzdy

Chcete-li parkovací brzdu uvolnit, stlačte rukojeť dolů (Obrázek 16).



Obrázek 16

g016995

Použití bezpečnostního blokovacího systému

▲ VÝSTRAHA

Jestliže jsou spínače bezpečnostního blokování odpojeny nebo poškozeny, stroj se může za provozu chovat neočekávaně a zapříčinit zranění osob.

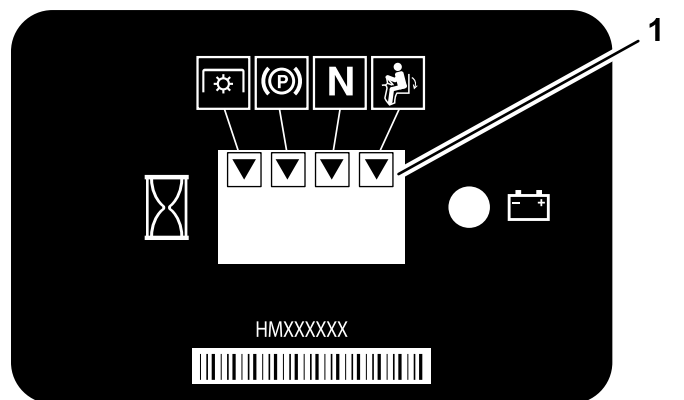
- S ochrannými spínači nemanipulujte.
- Funkci blokovacích spínačů denně kontrolujte a jakýkoli poškozený spínač před použitím stroje vyměňte.

Bezpečnostní blokovací systém je zkonstruován tak, aby znemožnil nastartování motoru, pokud:

- není zatažena parkovací brzda;
- ovládací páky nejsou v poloze ZÁMKU NEUTRÁLU.

Bezpečnostní blokovací systém také zastaví motor, když posunete ovládací páky z polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, jste-li mimo sedadlo nebo je-li zatažena parkovací brzda.

Měřič provozních hodin používá symboly k upozornění obsluhy, když je součástí systému blokování ve správné poloze. Když je součástí ve správné poloze, v odpovídajícím místě se zobrazí trojúhelník (Obrázek 17).



Obrázek 17

G023660
g023660

1. Trojúhelníky se zobrazí, když jsou součástí blokování ve správné poloze.

Poznámka: Blokování vývodového hřídele (PTO) se na tomto stroji nepoužívá.

Kontrola funkce bezpečnostního blokovacího systému

Servisní interval: Při každém použití nebo denně

Jestliže zjistíte, že bezpečnostní blokovací systém nepracuje v souladu s níže uvedeným popisem, nechejte stroj neprodleně opravit u autorizovaného distributora Toro.

1. Posadte se na sedadlo, přesuňte ovládací páky do NEUTRÁLNÍ polohy a zatáhněte parkovací brzdu.
2. Nastartujte motor.
3. Vystupte ze sedadla a pomalu pohybujte jednotlivými ovládacími pákami dopředu a dozadu.

Motor se musí zastavit 1 až 3 sekundy po přesunutí některé z ovládacích pák v každém směru. Pokud tomu tak není, odstraňte problém. Opakujte krok 2 až 3 u další ovládací páky.

4. Posadte se na sedadlo, zatáhněte parkovací brzdu. Přesuňte jednu z ovládacích pák z polohy ZÁMKU NEUTRÁLU. Zkuste nastartovat motor; motor se nesmí protáčet. Opakujte tento krok u další ovládací páky.

Jízda se strojem

▲ VÝSTRAHA

Provoz stroje vyžaduje vaši plnou pozornost, aby nedošlo k převrácení stroje nebo ztrátě kontroly nad ním.

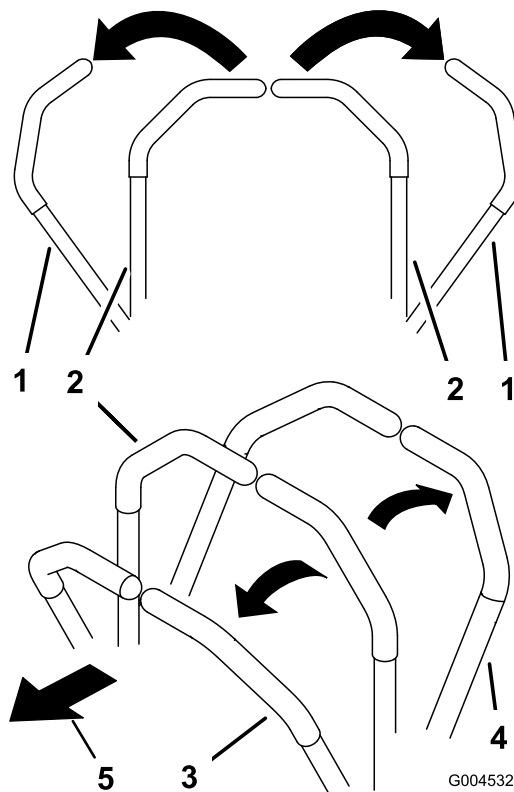
- Při najíždění do písečných bunkrů a výjezdu z nich dbejte zvýšené opatrnosti.
- Extrémní opatrnost je nutná v blízkosti příkopů, strží a dalších nebezpečných míst.
- Při práci se strojem na strmém svahu dbejte zvýšené opatrnosti.
- Při ostrém zatáčení a při zatáčení na svahu snižte rychlost.
- Vyhněte se prudkým zastavením a rozjezdům.
- Při jízdě vzad nepřerazujte prudce na plný vchod vpřed, aniž byste stroj nejdříve zcela zastavili.

▲ VÝSTRAHA

Stroj se může otáčet velmi rychle. Pokud nesprávně použijete ovládací páky, můžete ztratit kontrolu nad strojem a zranit jiné osoby nebo poškodit stroj či jiný majetek.

- Při zatáčení dbejte opatrnosti.
- Před prudkým zatočením stroj zpomalte.

Použití ovládacích pák



Obrázek 18

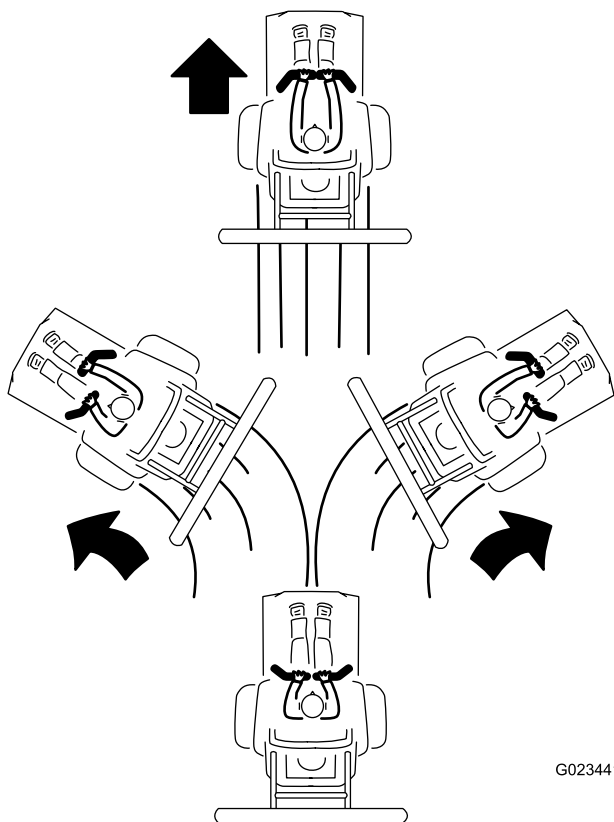
1. Ovládací páka (poloha ZÁMKU NEUTRÁLU)
2. Středová odjištěná poloha
3. Dopředu
4. Dozadu
5. Přední část stroje

Jízda se strojem dopředu

Poznámka: Pokud při zatažené parkovací brzdě přesunete ovládací páky, dojde k vypnutí motoru.

1. Uvolněte parkovací brzdu; viz část [Uvolnění parkovací brzdy \(strana 20\)](#).
2. Přesuňte ovládací páku do středové odjištěné polohy.
3. Chcete-li jet dopředu, pomalu přesuňte ovládací páky dopředu ([Obrázek 19](#)).

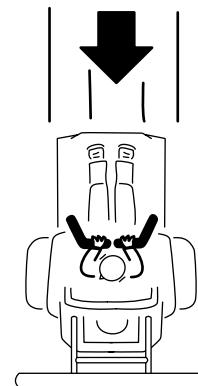
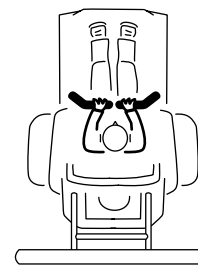
Chcete-li stroj zastavit, přesuňte ovládací páky do NEUTRÁLNÍ polohy.



Obrázek 19

G023441

g023441



G023442

Obrázek 20

g023442

Jízda se strojem dozadu

1. Uvedte přídatné zařízení do požadované polohy.
2. Přesuňte ovládací páku do středové odjištěné polohy.
3. Chcete-li jet dozadu, podívejte se za sebe a pomalu přesuňte ovládací páky dozadu (Obrázek 20).

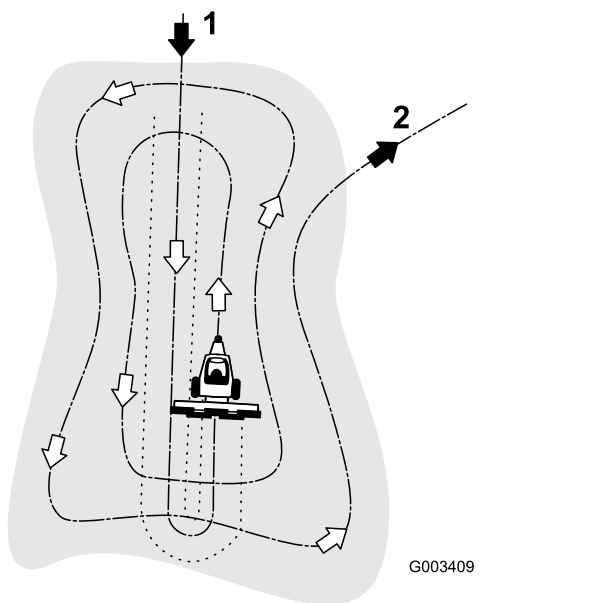
Uhrabávání písečného bunkru

Před hrabáním písečného bunkru si přečtěte celou tuto kapitolu. Existuje celá řada podmínek, jež určí potřebné nastavení. Struktura a hloubka písku, obsah vlhkosti, zaplevelení a míra zhutnění jsou faktory, jež se mohou na různých hřištích, nebo dokonce na různých bunkrech na stejném hřišti lišit. Provádějte taková nastavení brány, která zajistí optimální výsledky na vašem konkrétním prostoru.

Způsob použití brány

Uhrabávání si nacvičte na velkém a rovném bunkru na hřišti. Nacvičte si rozjíždění a zastavování, otáčení, zvedání a spouštění brány, vjíždění do bunkru a jeho opouštění a podobné techniky. Nacvičujte při středních otáčkách motoru a nízké pojezdové rychlosti. Pomocí tohoto školení získá obsluha větší jistotu při ovládání stroje.

Doporučený vzor uhrabávání je uveden na obrázku, viz [Obrázek 21](#). Pomocí tohoto vzoru předejdete nepotřebnému překrývání, zajistíte minimální zhutňování povrchu a vytvoříte čistý a vzhledný vzor na písku. Přestože se jedná o neefektivnější způsob uhrabávání, je důležité pravidelně měnit vzor uhrabávání, aby se eliminovala možnost vytváření hrbolů.



Obrázek 21

1. Do bunkru vjíždějte v přímém podélném směru na rovném povrchu.
2. Bunkr opouštějte v ostrém úhlu na rovném povrchu.

Do bunkru vjíždějte v přímém podélném směru v místě, kde je jeho okraj nejméně strmý. Projedte středem bunkru téměř až na jeho konec, co možná neostřeji zatočte jedním směrem tak, abyste se vraceli zpět těsně podél prvního průjezdu. Vytvořte spirálu, viz **Obrázek 21**, a opusťte bunkr v ostrém úhlu na rovném místě.

Vynechejte prudké, krátké okraje a malé kapsy, jež následně upravte pomocí ruční brány.

Rady pro uhrabávání

- Pokud je písek dostatečně hluboký, na rovných místech můžete uhrabávat až k okraji bunkru.
- Pokud písek přesahuje na trávník, zůstaňte dostatečně daleko od okraje, aby nedošlo k narušení podkladové půdy.
- Neuhrabávejte příliš blízko u krátkého a strmého břehu. Písek se bude sesunovat na dno bunkru.
- Na strmých březích, v malých kapsách atd. může být potřebné provést dodatečné úpravy ručními hráběmi.

Vjíždění do bunkru a jeho opouštění

Při vjíždění do bunkru nespouštějte bránu, dokud nebude umístěna nad pískem. Tím předejdete vtažení posekané trávy nebo jiných nečistot do bunkru. Bránu spouštějte za jízdy se strojem.

Při opouštění bunkru zahajte zvedání brány v okamžiku, kdy přední kola opustí bunkr. Při vyjíždění

stroje se bude brána zvedat a tím nedojde k vtažení písku do trávníku.

Po získání zkušeností a praxe obsluha brzy zjistí, jak úkon při vjíždění do bunkru a jeho opouštění správně načasovat.

Po provozu

Bezpečnostní kroky po provozu

- V zájmu předejití vzniku požáru odstraňujte z tlumiče výfuku a motoru trávu a jiné nečistoty. Místa potřísněná uniklým olejem nebo palivem vždy očistěte.
- Než opustíte stroj, odstavte jej na rovném povrchu, vypněte motor, vytáhněte klíč a počkejte, až se zastaví všechny pohybující se části.
- Před uskladněním stroje v jakýchkoli uzavřených prostorech nechejte vždy vychladnout motor.
- Před odstavením nebo převozem stroje zavřete přívod paliva.
- Nikdy neskladujte stroj nebo nádobu s palivem v blízkosti otevřeného ohně, zdroje jisker nebo tepla, například ohřívače vody a jiných zařízení.
- Udržujte všechny díly stroje v dobrém provozním stavu a dbejte na to, aby byly utaženy všechny upevňovací prvky.
- Čištění a údržbu bezpečnostních pásů provádějte podle potřeby.
- Nahradte všechny opotřebené nebo poškozené nálepky.

Tlačení nebo vlečení stroje

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Motor a hydrostatické převodovky se mohou velmi zahřát a způsobit těžké popáleniny.

Před přístupem k pákám obtokového ventilu nechte motor a hydrostatické převodovky zcela vychladnout.

Důležité: Nevlečte stroj na dlouhé vzdálenosti nebo vysokou rychlostí. Mohli byste stroj poškodit. Stroj můžete pomalu odvléci z upravovaného povrchu k přívěsu v místě pracoviště.

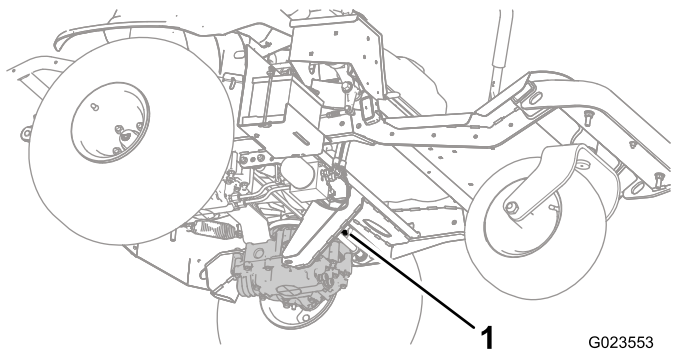
Páky obtokového ventilu jsou umístěny na horní straně každé hydrostatické převodovky.

Důležité: Při provozu stroje musí být páky obtokového ventilu v poloze zcela vpředu. Pokud

tomu tak není, může dojít k vážnému poškození hydraulického systému.

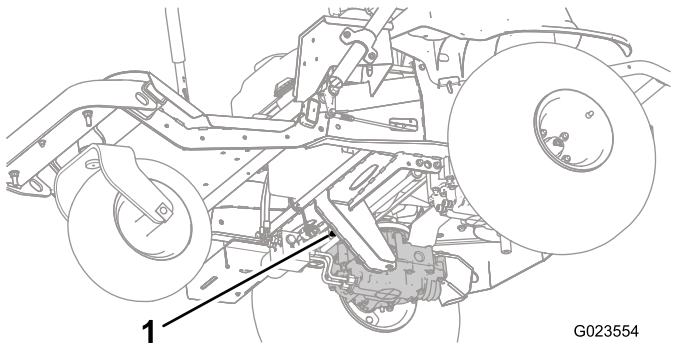
1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přídatné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.
2. Ve spodní části stroje otočte páky obtokového ventilu (Obrázek 22 a Obrázek 23) tak, aby směřovaly dovnitř ke středu stroje (Obrázek 24), a uvolněte parkovací brzdu; viz Použití parkovací brzdy (strana 20).

Poznámka: Tím umožníte obtékání hydraulické kapaliny mimo čerpadlo, a tedy i otáčení kol.



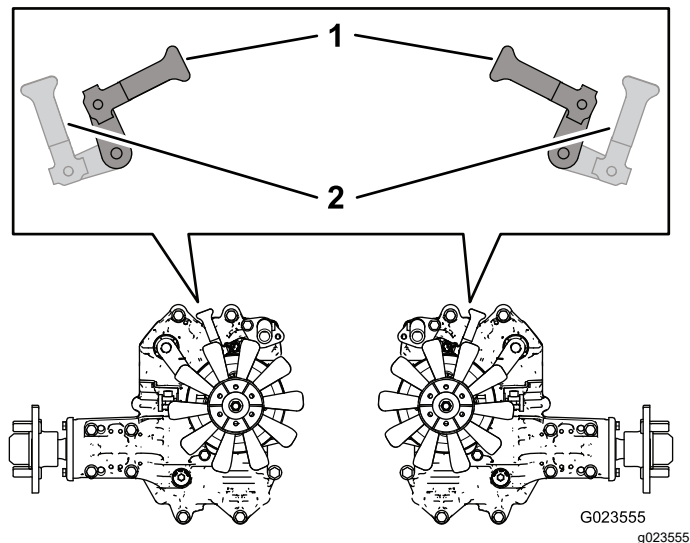
Obrázek 22

1. Levá páka obtokového ventilu



Obrázek 23

1. Pravá páka obtokového ventilu



Obrázek 24

1. Dovnitř pro tlačení nebo vlečení stroje
2. Dopředu pro jízdu se strojem

3. Jakmile stroj odtlačíte nebo odvedete, otočte páky obtokového ventilu tak, aby směřovaly k přední části stroje, aby byla umožněna jízda se strojem (Obrázek 24).

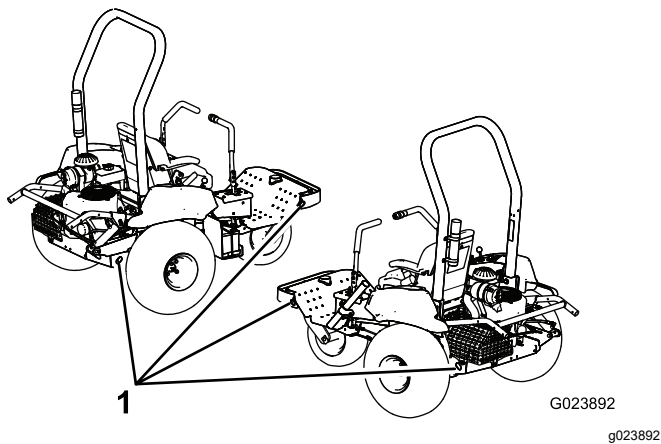
Přeprava vozidla

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Jízda po silnici bez směrových světel, osvětlení, označení odrazovými skříčky a označení symbolem pomalu jedoucího vozidla je nebezpečná a může vést k nehodám s možným zraněním.

Nejezděte se strojem po veřejné komunikaci nebo silnici.

1. Pokud používáte přívěs, připojte jej k vlečnému vozidlu a připevněte bezpečnostní řetězy.
2. Je-li to možné, připojte brzdy přívěsu.
3. Naložte stroj na přívěs nebo nákladní automobil.
4. Posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.
5. S použitím upevňovacích bodů stroje (Obrázek 25) bezpečně připevněte stroj k přepravnímu vozidlu pomocí popruhů, řetězů, lan nebo provazů.



Obrázek 25

1. Upevňovací body

Naložení stroje

Při nakládání stroje na nákladní vozidlo nebo přívěs, stejně tak při jeho vykládání, si počínejte velice opatrně. Pro tento postup používejte nájezdovou plošinu plné šířky, jež je širší než stroj.

Důležité: Nepoužívejte úzké samostatné nájezdové plošiny na každé straně stroje.

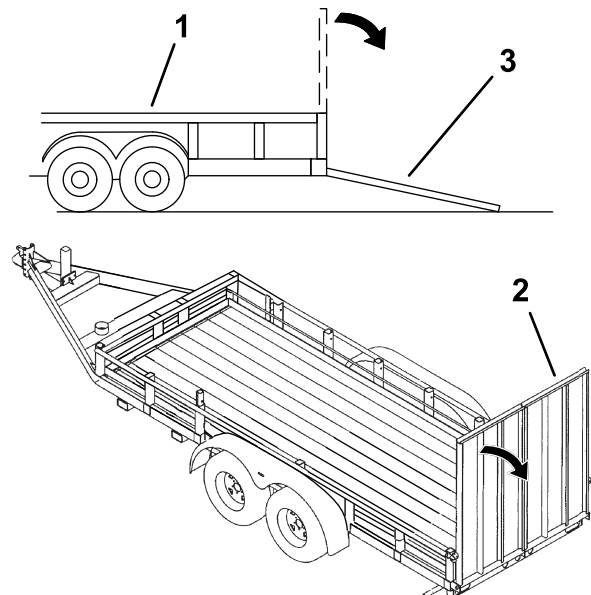
Při nakládání stroje musí být přívěs nebo nákladní vůz a nájezdová plošina v maximální možné rovině, aby při přeježdění stroje ze země na nájezdovou plošinu nedošlo k zachycení přídatného zařízení.

Pokud nakládáte stroj ve svahu nebo v jeho blízkosti, umístěte přívěs nebo nákladní vůz tak, aby se nacházel dole na svahu, a nájezdovou plošinu umístěte proti svahu. Tím snížíte úhel nájezdové plošiny.

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Nakládání stroje na přepravní vozidlo zvyšuje možnost převrácení, které může způsobit vážné zranění nebo smrt.

- Při manipulaci se strojem na nájezdové plošině dbejte maximální opatrnosti.
- Při nakládání nebo vykládání stroje se přesvědčte, že je namontována a zabezpečena konstrukce ROPS a že jste připoutáni bezpečnostním pásem. Je-li použit přívěs s krycí konstrukcí, přesvědčte se, že s ní nepřijde do styku rám ROPS.
- Používejte pouze nájezdovou plošinu plné šířky. Nepoužívejte samostatné nájezdové plošiny na každé straně stroje.
- Při jízdě se strojem po nájezdové plošině se vyhýbejte prudkému zrychlování nebo zpomalování, neboť tak může dojít ke ztrátě kontroly nebo převrácení stroje.
- Při nakládání stroje na přepravní vozidlo se ujistěte, že je namontováno přídatné zařízení a je ve zvednuté poloze.



Obrázek 26

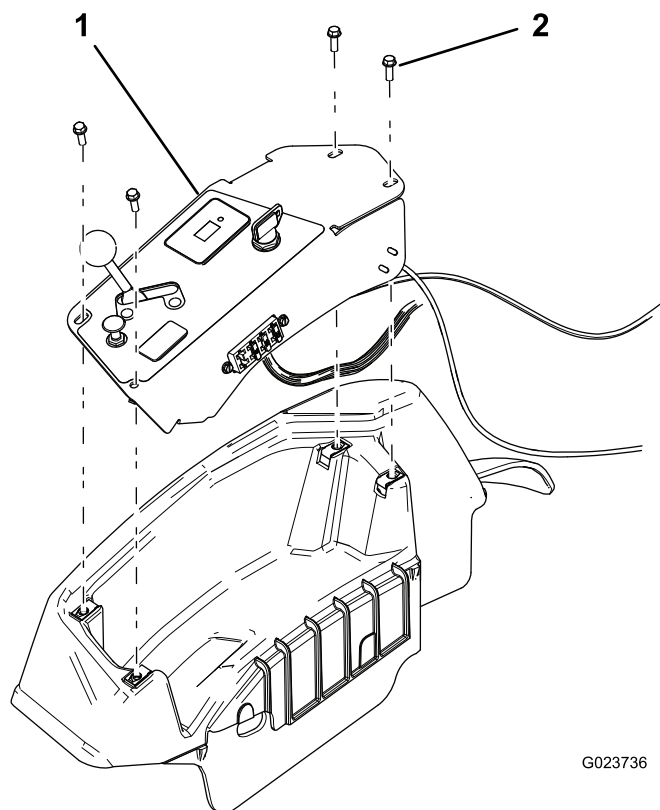
1. Přívěs
2. Nájezdová plošina plné šířky
3. Nájezdová plošina plné šířky – boční pohled

Instalace bezdrátového měřiče provozních hodin

Volitelný bezdrátový měřič provozních hodin můžete zakoupit u autorizovaného distributora Toro.

Viz příručka *Systém bezdrátového měřiče provozních hodin*.

1. Odstavte stroj na rovném povrchu, spusťte dolů přidavné zařízení, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.
2. Demontujte ovládací panel ([Obrázek 27](#)).



G023736

g023736

Obrázek 27

1. Ovládací panel
2. Šroub (4)

3. Vyhledejte propojku bezdrátového měřiče provozních hodin.

Poznámka: Propojka je vyznačena.

4. Připojte bezdrátový měřič provozních hodin.
5. Připevněte bezdrátový měřič provozních hodin ke stávajícímu kabelovému svazku, abyste zabránili nadměrnému pohybu v konzole.
6. Namontujte ovládací panel.

Údržba

Poznámka: Levou a pravou stranu stroje určete z pohledu běžné pozice obsluhy.

▲ VÝSTRAHA

Jestliže ponecháte klíč ve spínači, může motor kdokoli spustit a způsobit vám nebo přihlížejícím osobám vážné zranění.

Před prováděním jakékoli údržby vyjměte klíč ze spínače.

Bezpečnost při provádění úkonů údržby

- Před nastavováním, čištěním, opravou nebo opuštěním stroje proveďte následující:
 - Zaparkujte vozidlo na rovné ploše.
 - Přesuňte spínač ovládání škrticí klapky do polohy pro nízké volnoběžné otáčky.
 - Spuštění přídatného zařízení
 - Přesvědčte se, zda je pohon v neutrálu.
 - Zatáhněte parkovací brzdu.
 - Vypněte motor a vyjměte klíč.
 - Počkejte, dokud se nezastaví všechny pohybující se části.
 - Před prováděním údržby nechejte vychladnout všechny součásti stroje.
- Je-li to možné, neprovádějte údržbu se spuštěným motorem. Nepřibližujte se k pohybujícím se částem.
- Pokud je třeba stroj nebo jeho součásti podepřít, použijte zvedáky.
- Opatrně uvolněte tlak z dílů s akumulovanou energií.

Doporučený harmonogram údržby

| Servisní interval | Postup při údržbě |
|---------------------------------|--|
| Po prvních 8 hodinách | <ul style="list-style-type: none"> • Vyměňte motorový olej. • Vyměňte filtr motorového oleje. • Utáhněte upevňovací matice šroubů pro upevnění kol. |
| Po prvních 50 hodinách | <ul style="list-style-type: none"> • Vyměňte hydraulickou kapalinu a filtry. |
| Při každém použití nebo denně | <ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte funkci bezpečnostního blokovacího systému. • Zkontrolujte hladinu motorového oleje. • Zkontrolujte tlak v pneumatikách. • Zkontrolujte hladinu hydraulické kapaliny. • Zkontrolujte stav potrubí a hadic hydraulické soustavy. • Zkontrolujte a vyčistěte stroj. |
| Po každých 100 hodinách provozu | <ul style="list-style-type: none"> • Promažte stroj. • Vyměňte motorový olej (častěji ve velmi prašném nebo špinavém provozním prostředí). • Vyměňte filtr motorového oleje. (častěji ve velmi prašném nebo špinavém provozním prostředí). • Proveďte údržbu zapalovacích svíček. • Zkontrolujte spojení kabelů akumulátoru. • Utáhněte upevňovací matice šroubů pro upevnění kol. |
| Po každých 200 hodinách provozu | <ul style="list-style-type: none"> • Vyměňte vzduchový filtr. (častěji v prašném prostředí). • Vyměňte filtr nádrže s aktivním uhlím. |
| Po každých 250 hodinách provozu | <ul style="list-style-type: none"> • Vyměňte hydraulickou kapalinu. • Vyměňte vnitřní filtr hydraulické kapaliny. |
| Po každých 300 hodinách provozu | <ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte a seřídte vůli ventilů. • Vyčistěte a přelapujte dosedací plochu ventilů. |
| Po každých 400 hodinách provozu | <ul style="list-style-type: none"> • Vyměňte vzduchový filtr. (častěji v prašném prostředí). • Vyměňte filtr nádrže s aktivním uhlím. • Vyměňte vzdálený filtr hydraulické kapaliny. |
| Po každých 800 hodinách provozu | <ul style="list-style-type: none"> • Palivový filtr vyměňte. |

Důležité: Další pokyny k postupům údržby naleznete v uživatelské příručce k motoru.

Seznam úkonů denní údržby

Tuto stránku si zkopírujte pro každodenní použití.

| Úkon kontrolní údržby | Týden: | | | | | | |
|--|---------|-------|--------|---------|-------|--------|--------|
| | Pondělí | Úterý | Středa | Čtvrtek | Pátek | Sobota | Neděle |
| Zkontrolujte činnost ochranných spínačů. | | | | | | | |
| Zkontrolujte činnost parkovací brzdy. | | | | | | | |
| Zkontrolujte činnost ovládacích pák. | | | | | | | |
| Zkontrolujte hladinu paliva. | | | | | | | |
| Zkontrolujte hladinu motorového oleje. | | | | | | | |
| Zkontrolujte stav vzduchového filtru. | | | | | | | |
| Vyčistěte chladič žebra motoru. | | | | | | | |
| Kontrola nezvyklé hlučnosti motoru | | | | | | | |
| Kontrola neobvyklých provozních zvuků | | | | | | | |
| Zkontrolujte hladinu hydraulické kapaliny. | | | | | | | |
| Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození hydraulických hadic. | | | | | | | |
| Zkontrolujte, zda nedochází k úniku kapalin. | | | | | | | |
| Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách. | | | | | | | |
| Zkontrolujte správnou funkci nástrojů. | | | | | | | |
| Promažte všechny maznice. ¹ | | | | | | | |
| Opravte poškozený lak. | | | | | | | |

1. Neprodleně po každém mytí bez ohledu na uvedený interval.

| Zápis problematických oblastí | | |
|-------------------------------|-------|-----------|
| Kontrolu provedl(a): | | |
| Položka | Datum | Informace |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Postupy před údržbou stroje

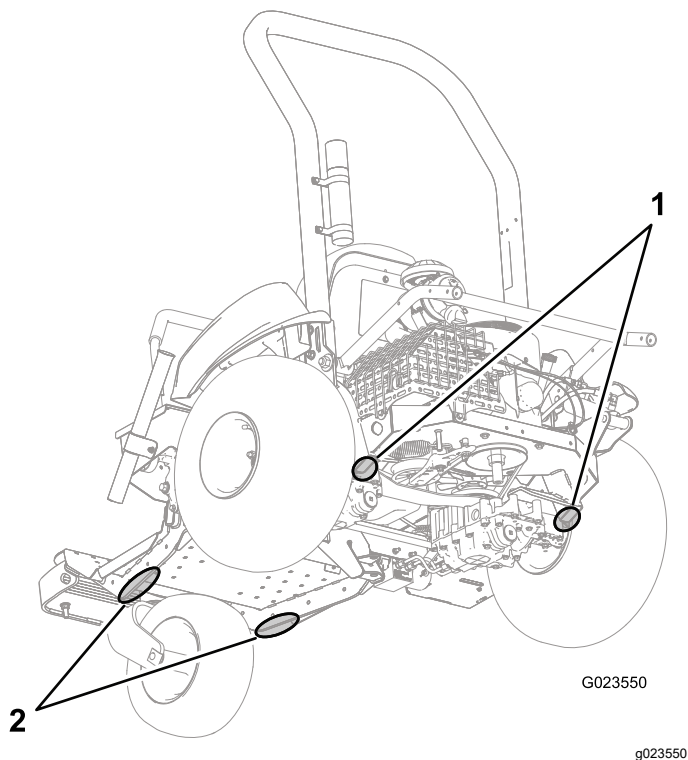
Zvednutí stroje

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Mechanické nebo hydraulické zvedáky nemusí stroj unést a mohou způsobit vážné zranění.

K podepření stroje používejte montážní stolice.

Opěrné body naleznete v části [Obrázek 28](#).



Obrázek 28

1. Opěrné body (zadní) 2. Opěrné body (přední)

Mazání

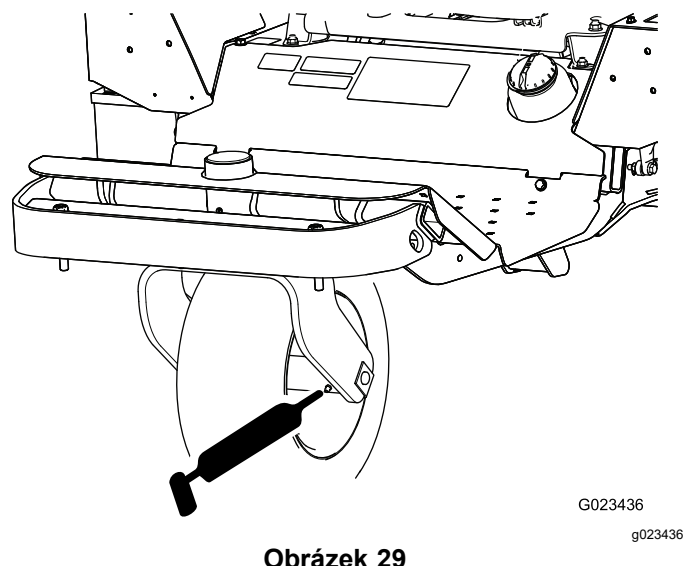
Mazání stroje

Servisní interval: Po každých 100 hodinách provozu

Typ maziva: mazivo č. 2 na bázi lithia

Promažte každou maznici umístěnou na náboji předního kola, napínáku řemenu a zvedáku přídatného zařízení následujícím způsobem:

1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přídatné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdou, vypněte motor a vyjměte klíč.
 2. Očistěte maznice tak, aby do ložiska ani pouzdra nemohly proniknout cizí částice.
 3. Připevněte mazací pistoli k maznici a do maznice natlačte mazivo.
 4. Otřete přebytečné mazivo.
- Ložisko předního kola (1) – [Obrázek 29](#)



Obrázek 29

- Napínák řemenu (1) – [Obrázek 30](#)

Údržba motoru

Bezpečnost při údržbě motoru

- Před kontrolou hladiny oleje a doplňováním oleje do klikové skříně vypněte motor.
- Neměňte otáčky regulátoru a nepřekračujte maximální otáčky motoru.

Kontrola hladiny motorového oleje

Servisní interval: Při každém použití nebo denně

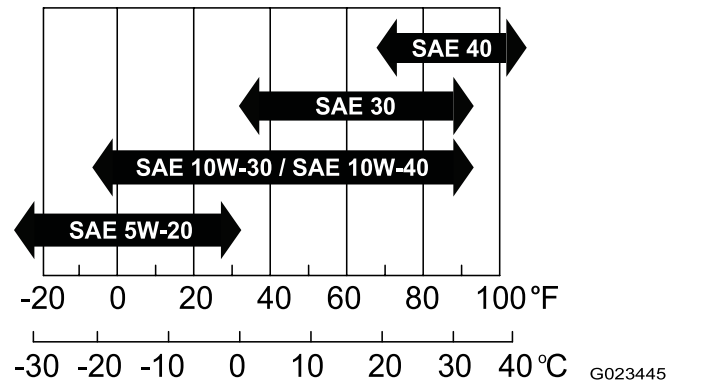
Motorový olej Toro Premium je dostupný u autorizovaného distributora Toro.

Objem klikové skříně: 1,8 l s výměnou filtru

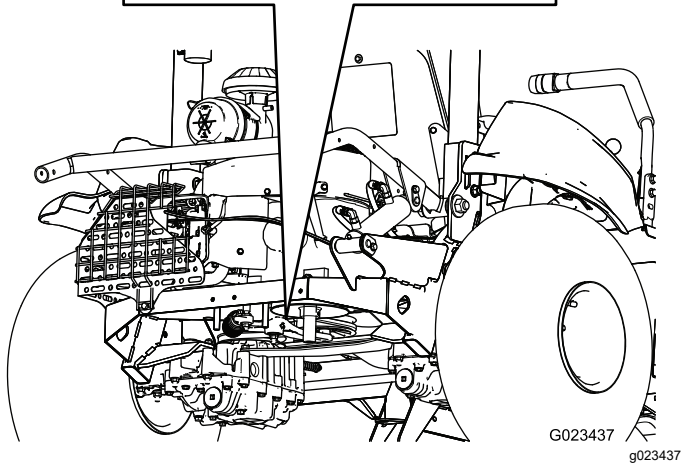
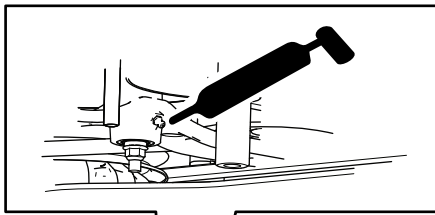
Používejte olej pro 4taktní motory, který splňuje následující požadavky:

- **Kategorie normy API:** SJ, SL, SM nebo vyšší
- **Viskozita:** SAE 30; další viskozity viz následující tabulka ([Obrázek 32](#)):

Důležité: Používání víceviskozitních olejů, například 10W-30, zvyšuje spotřebu oleje. Při použití těchto olejů je třeba provádět častější kontrolu hladiny oleje.

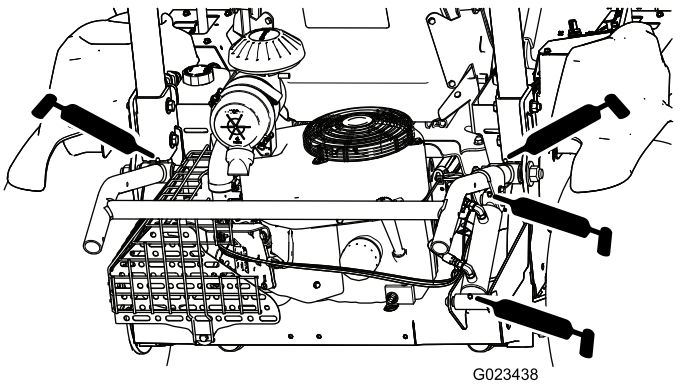


Obrázek 32



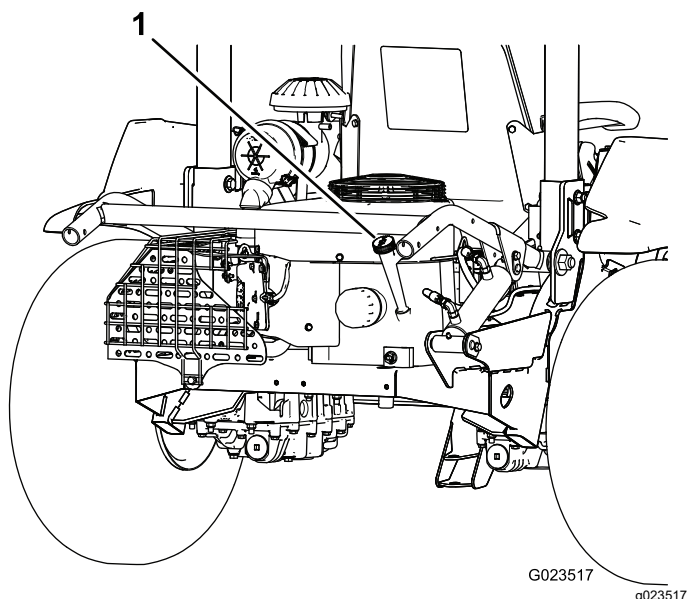
Obrázek 30

- Zvedák přídavného zařízení (4) – [Obrázek 31](#)



Obrázek 31

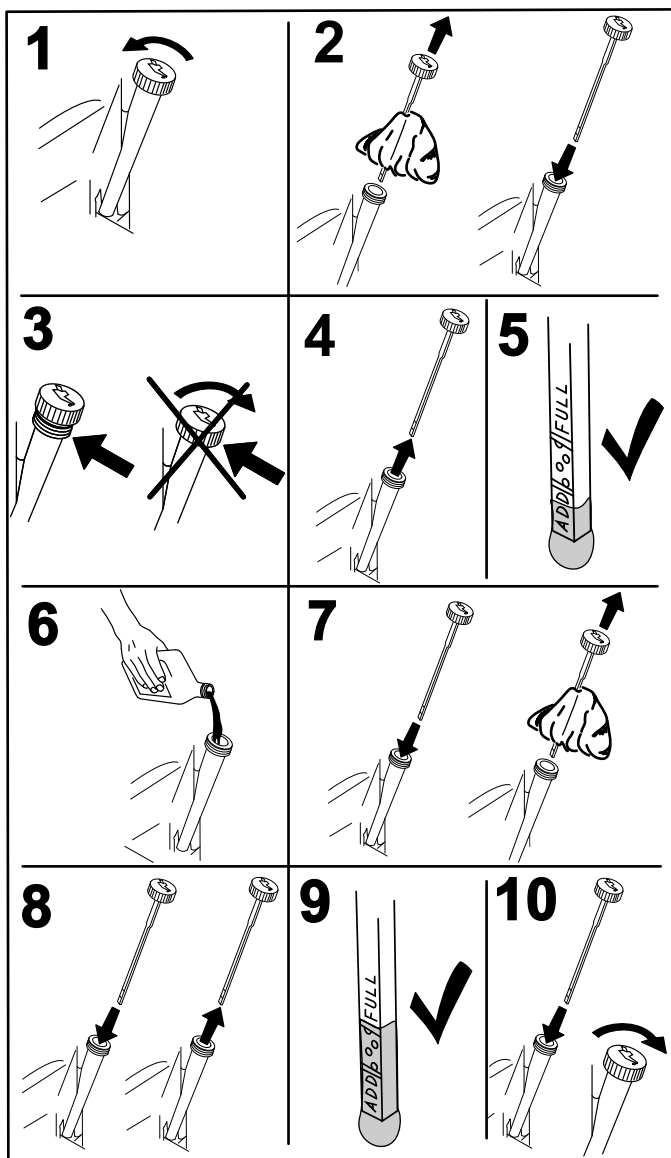
1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přídavné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.
2. Vytáhněte měрку ([Obrázek 33](#)) a oťete ji čistým hadrem ([Obrázek 34](#)).



G023517
g023517

Obrázek 33

1. Měrka



G008792
g008792

Obrázek 34

3. Zasuňte měrku oleje do plnicí trubky, ale nezašroubujte ji do otvoru.
4. Vyjměte měrku z trubice a zkontrolujte hladinu oleje. Je-li hladina oleje nízko, pomalu doplňte dostatečné množství oleje do plnicí trubky tak, aby jeho hladina sahala k horní rysce na měrce.

Důležité: Hladinu motorového oleje udržujte mezi značkou horní a dolní meze na olejové měrce. Pokud bude motor pracovat s nedostatečnou nebo nadměrnou olejovou náplní, může dojít k jeho poškození.

5. Pevně osadte měrku zpět na místo.

Důležité: Měrka musí být v trubici zcela usazena, aby bylo zajištěno správné utěsnění klikové skříň. Není-li kliková skříň správně utěsněna, hrozí poškození motoru.

Výměna motorového oleje

Servisní interval: Po prvních 8 hodinách—Vyměňte motorový olej.

Po každých 100 hodinách provozu—Vyměňte motorový olej (častěji ve velmi prašném nebo špinavém provozním prostředí).

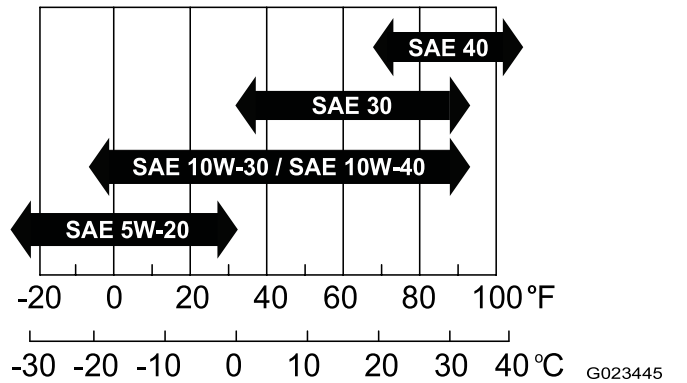
Motorový olej Toro Premium je dostupný u autorizovaného distributora Toro.

Objem klikové skříně: 1,66 l s výměnou filtru

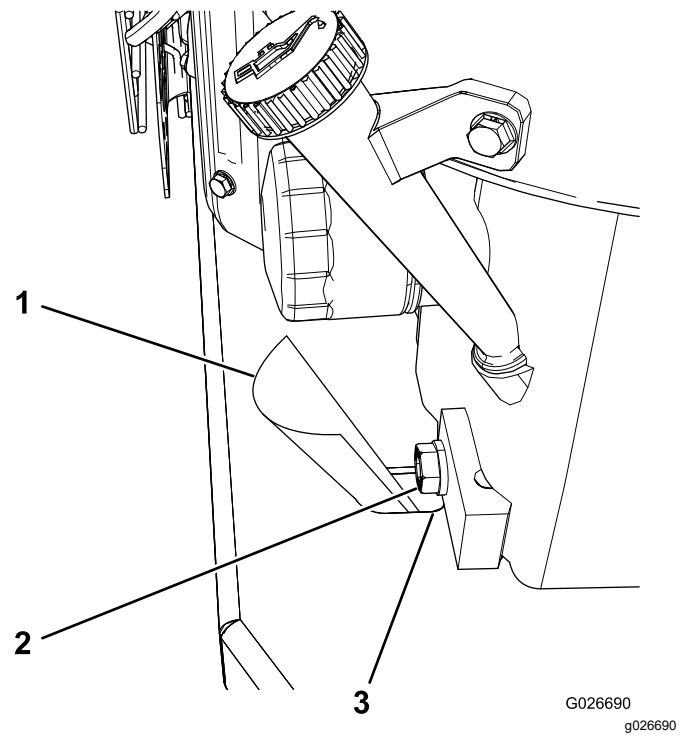
Používejte olej pro 4taktní motory, který splňuje následující požadavky:

- **Kategorie normy API:** SJ, SL, SM nebo vyšší
- **Viskozita:** SAE 30; další viskozity viz následující tabulka ([Obrázek 35](#)):

Důležité: Používání víceviskozitních olejů, například 10W-30, zvyšuje spotřebu oleje. Při použití těchto olejů je třeba provádět častější kontrolu hladiny oleje.

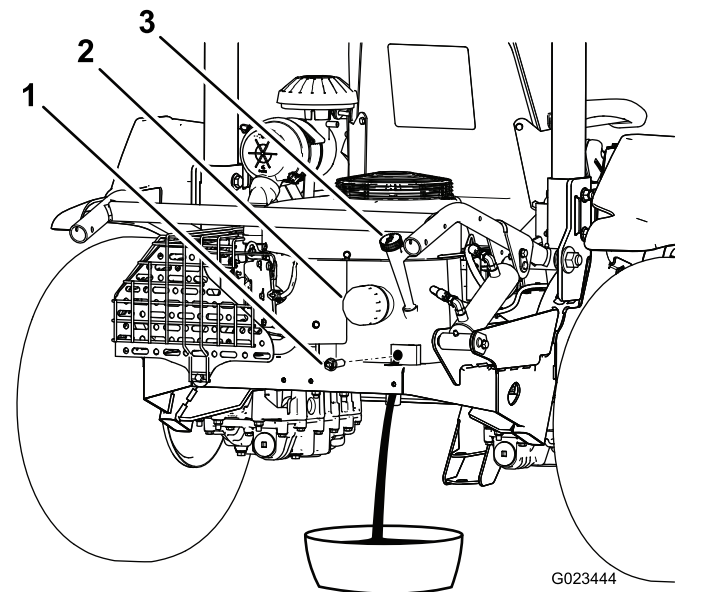


Obrázek 35



Obrázek 36

1. Lepenka
2. Vypouštěcí zátka
3. Vypouštěcí otvor



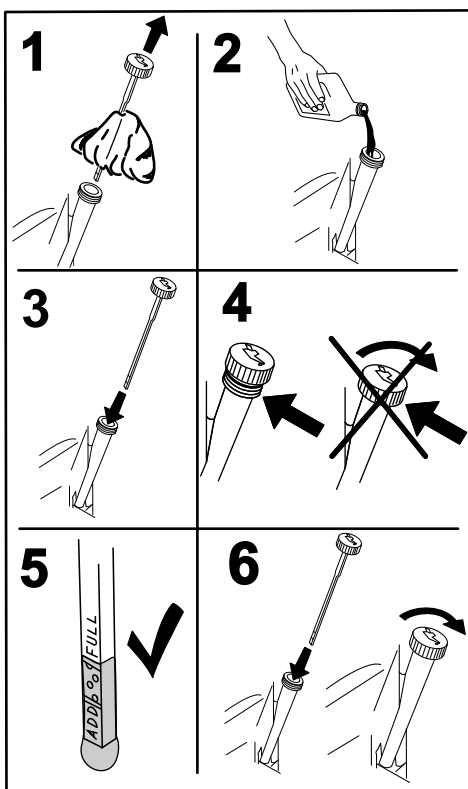
Obrázek 37

1. Vypouštěcí zátka
2. Olejový filtr
3. Měrka

1. Nechejte několik minut pracovat motor, aby se olej zahřál.
2. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přídatné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.
3. Demontujte vypouštěcí zátku ([Obrázek 37](#)) a nechte olej vytéct do vhodné nádoby. Jakmile olej přestane vytékat, vypouštěcí zátku namontujte zpět.

Poznámka: Zasuňte kus papíru nebo lehké lepenky do vypouštěcího otvoru, abyste vytvořili kanál pro odtékání oleje mimo montážní desku motoru ([Obrázek 36](#)).

4. Vytáhněte měrku a otřete ji čistým hadrem ([Obrázek 38](#)).



Obrázek 38

G008796

g008796

5. Nalijte čerstvý olej do plnicí trubky.
6. Nastartujte motor, nechte jej pracovat přibližně 3 minuty a ujistěte se, že nedochází k žádným únikům.
7. Vypněte motor.
8. Zkontrolujte hladinu oleje a v případě potřeby jej doplňte.
9. Osadte měрку.
10. Použitý olej zlikvidujte řádným způsobem podle místních předpisů.

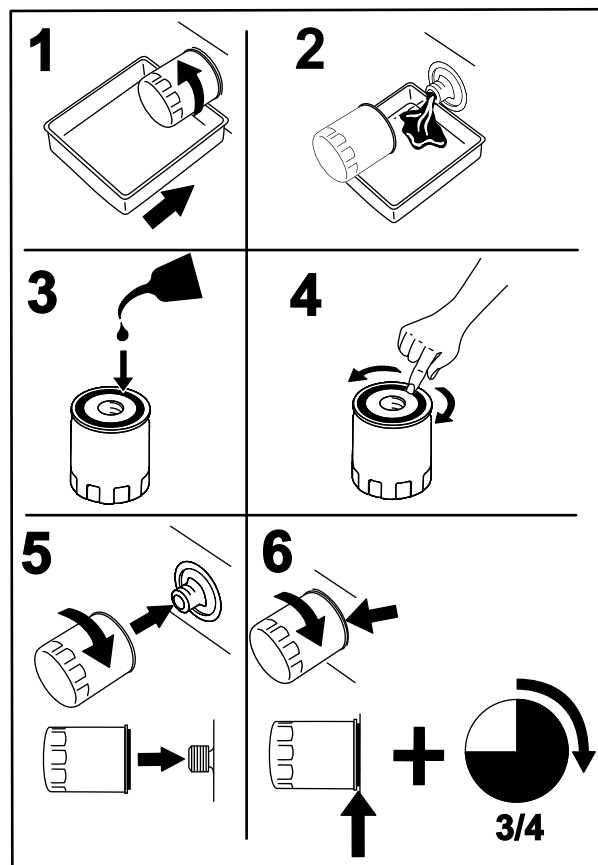
Výměna filtru motorového oleje

Servisní interval: Po prvních 8 hodinách—Vyměňte filtr motorového oleje.

Po každých 100 hodinách provozu—Vyměňte filtr motorového oleje. (častěji ve velmi prašném nebo špinavém provozním prostředí).

1. Nechte několik minut pracovat motor, aby se olej zahřál.
2. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přídatné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdou, vypněte motor a vyjměte klíč.

3. Vypusťte motorový olej; viz [Výměna motorového oleje \(strana 33\)](#).
4. Pod olejový filtr umístěte nádobu a otáčením filtru doleva jej demontujte (Obrázek 39).



Obrázek 39

G008748

g008748

5. Těsnění nového filtru lehce potřete čistým olejem.
6. Rukou namontujte nový filtr tak, aby se těsnění dotklo adaptéru filtru, a poté jej utáhněte o další 3/4 otáčky.

Důležité: Filtr nadměrně neutahujte.

7. Zkontrolujte hladinu oleje; viz část [Kontrola hladiny motorového oleje \(strana 31\)](#).
8. V případě potřeby olej doplňte do plnicí trubky.
9. Nastartujte motor, nechte jej pracovat přibližně 3 minuty a ujistěte se, že nedochází k žádným únikům.
10. Vypněte motor.
11. Zkontrolujte hladinu oleje a v případě potřeby jej doplňte.

Poznámka: Filtr zadržuje určité množství oleje, takže po montáži nového filtru může dojít ke snížení hladiny oleje.

12. Osadte měrku.
13. Použitý olej zlikvidujte řádným způsobem podle místních předpisů.

Údržba čističe vzduchu

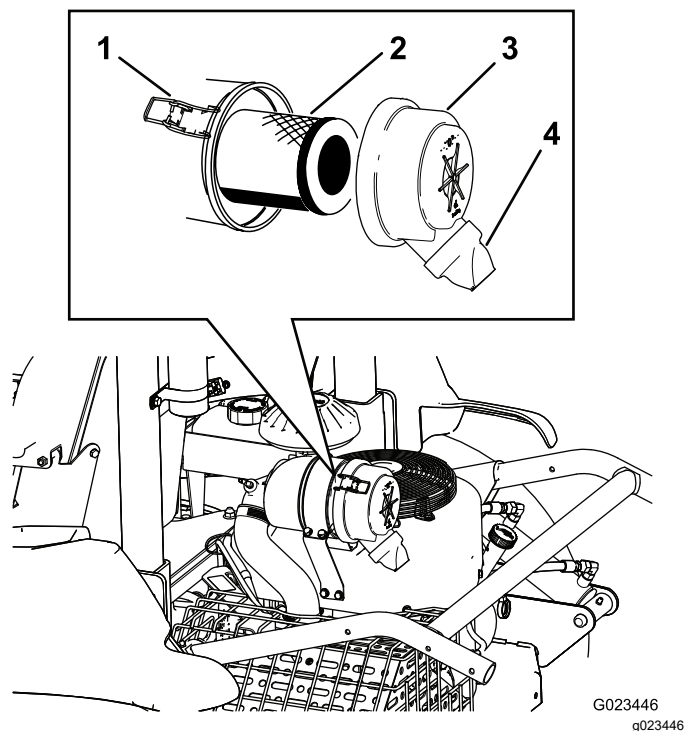
Výměna vzduchového filtru

Servisní interval: Po každých 200 hodinách provozu (častěji v prašném prostředí).

Po každých 400 hodinách provozu (častěji v prašném prostředí).

Poznámka: Předčasná výměna vzduchového filtru pouze zvyšuje nebezpečí vniknutí nečistot do motoru při demontáži filtru.

1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přídatné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.
2. Uvolněte západky upevňující kryt vzduchového filtru k pouzdru vzduchového filtru (Obrázek 40).



Obrázek 40

- | | |
|--------------------|-----------------------------|
| 1. Západka(2) | 3. Kryt |
| 2. Vzduchový filtr | 4. Otvor pro odvod nečistot |

3. Sejměte kryt z pláště vzduchového filtru.
4. Demontujte starý filtr a namontujte nový.

Poznámka: Kontrolou těsnicího konce filtru a pláště zjistěte, zda nový filtr nebyl poškozen při

přepravě. Nepoužívejte poškozený filtr. Zasuňte nový filtr tlakem na vnější obrubu a usadte jej v nádobě. Netlačte na pružný střed filtru.

Poznámka: Použitou vložku nečistěte, aby nedošlo k poškození filtračního média.

5. Očistěte otvor pro vypuzování nečistot ve snímatelném krytu.
6. Namontujte kryt tak, aby port pro vypuzování nečistot směřoval dolů.
7. Zajistěte západky.
8. Zkontrolujte v celém sacím systému, zda se v něm nevyskytují netěsnosti, poškození nebo uvolněné hadicové svorky.

Údržba zapalovacích svíček

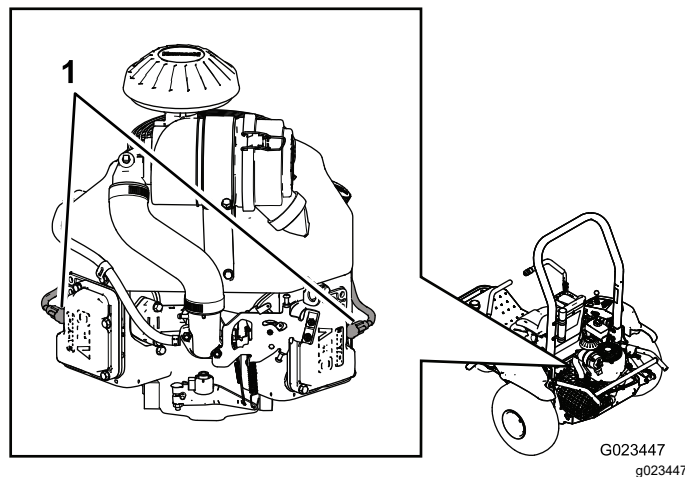
Servisní interval: Po každých 100 hodinách provozu

Typ: NGK BPR4ES (nebo ekvivalentní)

Mezera: 0,76 mm (0,030 in)

Poznámka: Životnost zapalovacích svíček je zpravidla dlouhá. Je však nutné je zkontrolovat pokaždé, když dojde k poruše motoru.

1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přídatné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.
2. Očistěte okolí zapalovacích svíček, aby po jejich demontáži nepronikly do válců žádné nečistoty.



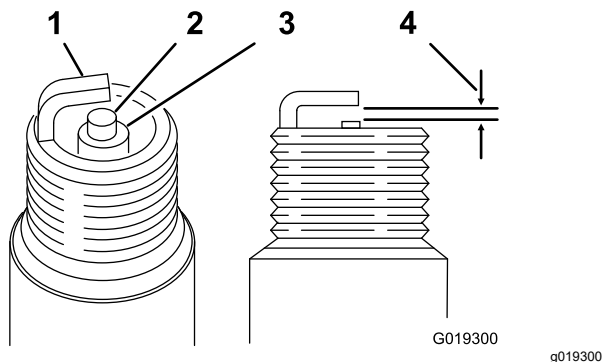
Obrázek 41

1. Kabely zapalovacích svíček

3. Odpojte kabely zapalovacích svíček a demontujte svíčky z hlav válců.
4. Zkontrolujte stav vnější elektrody, střední elektrody a izolátoru, abyste si byli jisti, že nedošlo k jejich poškození.

Důležité: Pokud jsou zapalovací svíčky prasklé, znečištěné, zanesené nebo jinak poškozené, vyměňte je. Nečistěte elektrody, protože nečistoty vniklé do válce mohou poškodit motor.

- U každé zapalovací svíčky nastavte vzdálenost mezi střední a vnější elektrodou na 0,76 mm (0,030 in), viz [Obrázek 42](#). Zapalovací svíčku se správně nastavenou vzdáleností elektrod nasaďte společně s těsněním zpět a utáhněte utahovacím momentem 22 Nm (16 ft-lb).



Obrázek 42

- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| 1. Vnější elektroda | 3. Izolátor |
| 2. Středová elektroda | 4. Mezera 0,76 mm (0,030 in) |

Kontrola a seřízení vůle ventilů

Servisní interval: Po každých 300 hodinách provozu

Tento postup musí být proveden pomocí správných nástrojů. Pokud nemáte správné vybavení a odpovídající znalosti mechanických systémů, požádejte o údržbu autorizovaného servisního prodejce motorů Kawasaki.

Čištění a lapování dosedací plochy ventilů

Servisní interval: Po každých 300 hodinách provozu

Tento postup musí být proveden pomocí správných nástrojů. Pokud nemáte správné vybavení a odpovídající znalosti mechanických systémů, požádejte o údržbu autorizovaného servisního prodejce motorů Kawasaki.

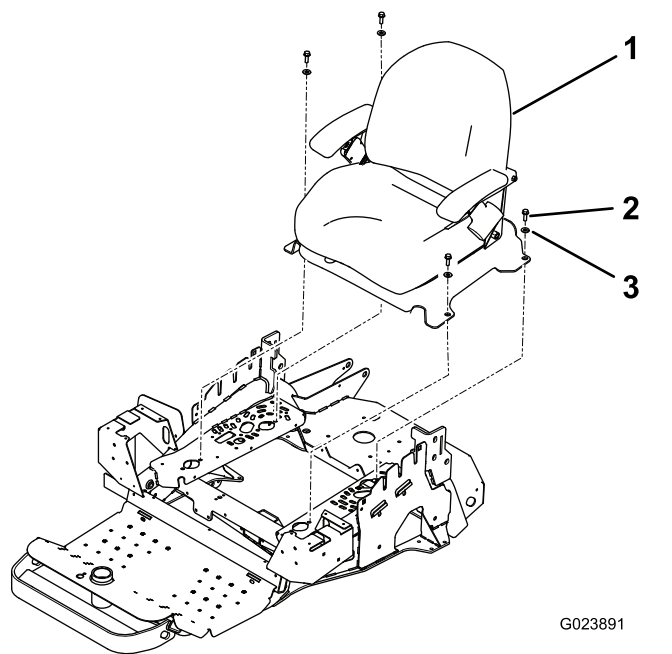
Údržba palivového systému

Výměna filtru nádrže s aktivním uhlím

Servisní interval: Po každých 200 hodinách provozu

Po každých 400 hodinách provozu

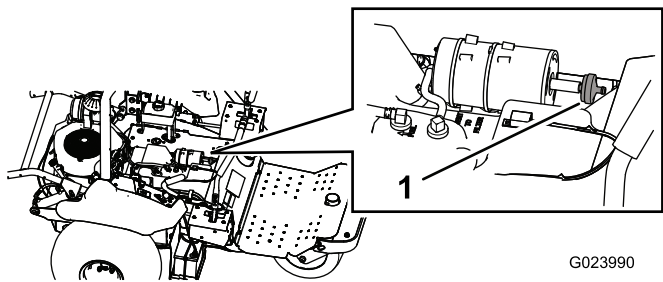
- Zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přidavné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.
- Demontujte upevňovací prvky, které zajišťují sestavu sedadla na stroj.



Obrázek 43

- | | |
|--------------------|-----------------|
| 1. Sestava sedadla | 3. Podložka (4) |
| 2. Šroub (4) | |

- Odpojte filtr od nádrže s aktivním uhlím ([Obrázek 44](#)).



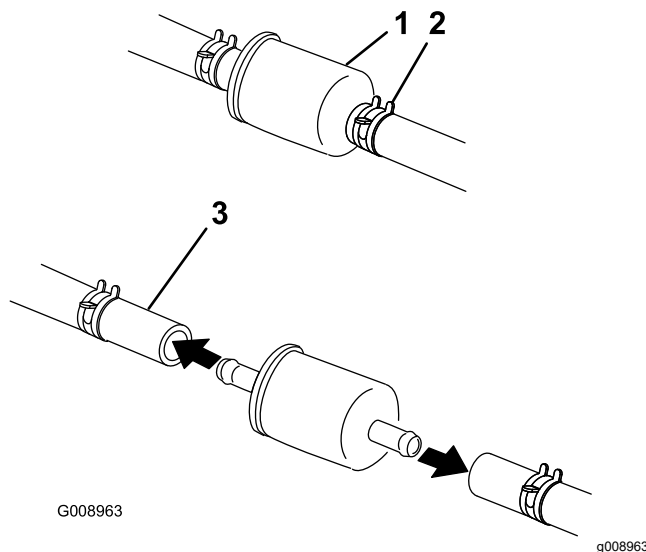
G023990

g023990

Obrázek 44

1. Filtr nádrže s aktivním uhlím

4. Připojte nový filtr k nádrži s aktivním uhlím.
5. Namontujte nosnou desku sedadla a sedadlo.



G008963

g008963

Obrázek 46

1. Palivový filtr
2. Svorka hadice (2)
3. Palivové potrubí

Výměna palivového filtru

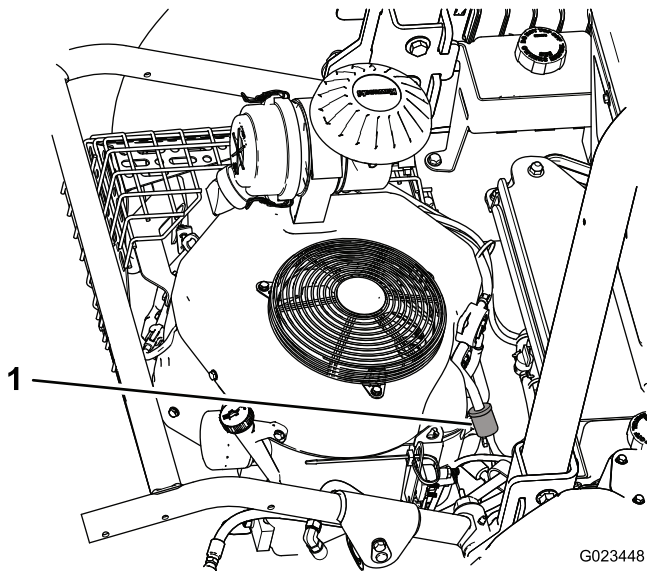
Servisní interval: Po každých 800 hodinách provozu

Palivové potrubí je vybaveno vloženým filtrem. Vyměňte jej následujícím způsobem:

1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přidavné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.
2. Povolte hadicovou sponu na straně filtru směrem ke karburátoru a odpojte palivové potrubí od filtru (**Obrázek 45** a **Obrázek 46**).

3. Umístěte pod filtr vypouštěcí nádobu, povolte zbývající svorku hadice a filtr odstraňte.
4. Nasadte hadicové svorky na konce palivového potrubí.
5. Nasuňte palivová potrubí na nový palivový filtr a připevněte je hadicovými sponami.

Poznámka: Namontujte nový filtr tak, aby šipka na tělese filtru směřovala od palivové nádrže (směrem ke karburátoru).



G023448

g023448

Obrázek 45

1. Palivový filtr

Údržba elektrického systému

Bezpečnost při práci s elektrickým systémem

- Před opravou odpojte akumulátor. Jako první odpojte záporný vývod a pak teprve kladný vývod. Jako první připojte kladný vývod a pak teprve záporný vývod.
- Akumulátor dobíjejte v dobře větraném otevřeném prostoru a v dostatečné vzdálenosti od zdroje jiskření nebo ohně. Před připojením nebo odpojením akumulátoru nejprve odpojte nabíječku.
- Noste ochranný oděv a používejte izolované nástroje.

Použití startovacích kabelů

1. Před startováním stroje pomocí startovacích kabelů odstraňte z pólů akumulátoru veškerou korozi a zkontrolujte, zda jsou utažené spoje.

Důležité: Koroze nebo uvolněné spoje mohou kdykoli během postupu startování způsobit nežádoucí výkyvy elektrického napětí, které mohou poškodit motor.

Nepokoušejte se stroj startovat pomocí startovacích kabelů, pokud jsou svorky akumulátorů uvolněné nebo zkorodované.

⚠ NEBEZPEČÍ

Startování slabého akumulátoru pomocí startovacích kabelů, který je prasklý nebo zamrzlý, případně má nízkou hladinu elektrolytu nebo otevřený/zkratovaný článek, může způsobit výbuch a následně vážné zranění osob.

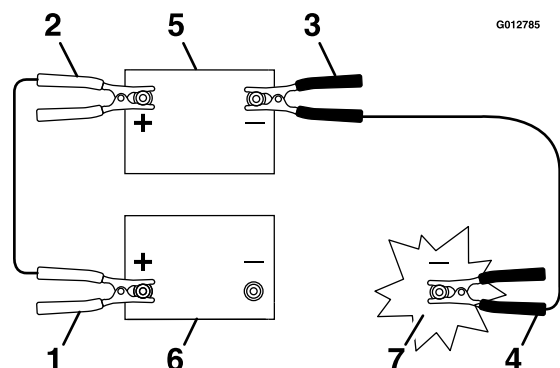
Za takových podmínek nenechte slabý akumulátor startovat pomocí startovacích kabelů.

2. Zkontrolujte, zda je pomocný akumulátor v dobrém stavu, že je plně nabitý a že se jedná o olovený akumulátor s napětím nejméně 12,6 V. Použijte správně dimenzované propojovací kabely co nejkratší délky, abyste snížili pokles napětí mezi systémy. Zkontrolujte, zda jsou kabely barevně odlišeny nebo jinak označeny k zajištění správné polaritě.

Poznámka: Ujistěte se, že jsou odvzdušňovací víčka utažená a ve vodorovné poloze. Na odvzdušňovací víčka na každém akumulátoru položte vlhký hadr, pokud je k dispozici.

Ujistěte se, že se stroje nedotýkají a že jsou oba elektrické systémy vypnuté a mají stejné jmenovité napětí. Tyto pokyny platí pouze pro systémy s ukostřením záporného pólu.

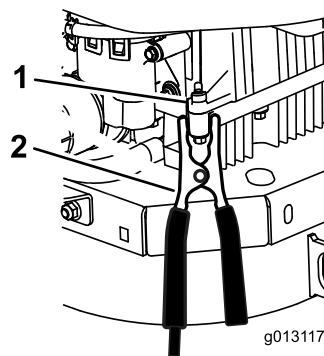
3. Připojte kladný (+) kabel ke kladné (+) svorce vybitého akumulátoru, který je připojen ke startéru nebo elektromagnetu, viz [Obrázek 47](#).



Obrázek 47

1. Kladný (+) kabel na vybitém akumulátoru
2. Kladný (+) kabel na pomocné akumulátoru
3. Záporný (-) kabel na pomocném akumulátoru
4. Záporný (-) kabel na bloku motoru
5. Pomocný akumulátor
6. Vybitý akumulátor
7. Blok motoru

4. Druhý konec kladného kabelu připojte ke kladné svorce pomocného akumulátoru.
5. Připojte černý záporný (-) kabel ke druhé svorce (záporné) pomocného akumulátoru.
6. Proveďte konečné připojení mimo akumulátor na **bloku motoru** (nikoli na záporném pólu akumulátoru) stroje s vybitým akumulátorem a odstupte ([Obrázek 48](#)).



Obrázek 48

1. Blok motoru
2. Záporný (-) kabel

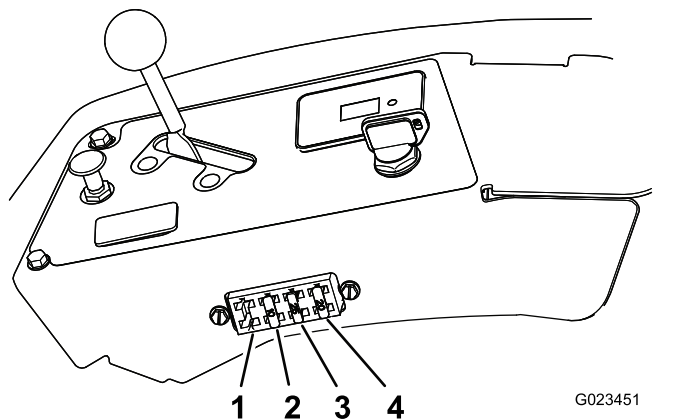
7. Nastartujte motor a odpojte kabely v opačném postupu jejich připojení.

Poznámka: Nejprve odpojte kabel připojený k bloku motoru (černý kabel).

Výměna pojistek

Zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přídatné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.

Blok pojistek (Obrázek 49) se nachází poblíž ovládacího panelu.



Obrázek 49

1. Světla (prodávají se samostatně)
2. Přídatné zařízení – 10 A
3. Startér motoru – 25 A
4. Akumulátor – 20 A

Chcete-li vyměnit pojistku, vyjměte ji pouhým vytažením z bloku pojistek a nainstalujte novou pojistku.

Důležité: Vždy používejte stejný typ pojistky se stejným jmenovitým proudem, jako má měněná pojistka. V jiném případě může dojít k poškození elektrického systému. Funkce a proud jednotlivých pojistek jsou uvedeny na štítku na zadní straně sedadla.

Údržba akumulátoru

Dobíjení akumulátoru

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

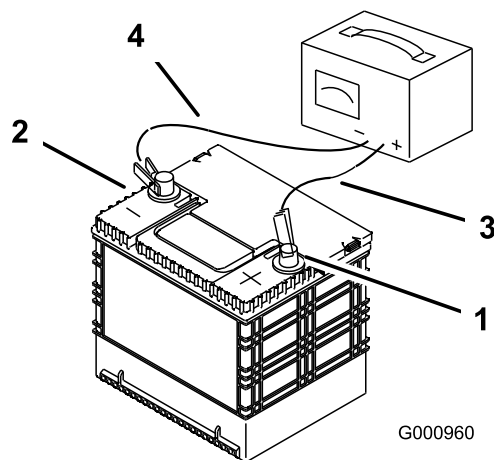
Při nabíjení akumulátoru vznikají plyny, které mohou explodovat a způsobit vážné zranění obsluhy a jiných osob v blízkosti.

V blízkosti akumulátoru nikdy nekuřte a neuchovávejte akumulátor v blízkosti jisker a otevřeného ohně.

Důležité: Akumulátor neustále udržujte v plně nabitém stavu. Toto je obzvláště důležité proto, aby nedošlo k poškození akumulátoru při teplotě nižší než 0 °C.

1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přídatné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.
2. Nabíjejte akumulátor 10 až 15 minut proudem 25 až 30 A, případně 30 minut proudem 10 A.
3. Jakmile je akumulátor zcela nabitý, odpojte nabíječku od elektrické zásuvky a odpojte kabely nabíječky od vývodů akumulátoru (Obrázek 50).
4. Namontujte akumulátor do stroje a připojte kabely akumulátoru; viz [Montáž akumulátoru \(strana 40\)](#).

Důležité: Nespouštějte motor stroje bez připojeného akumulátoru, došlo by tím k poškození elektrických obvodů.



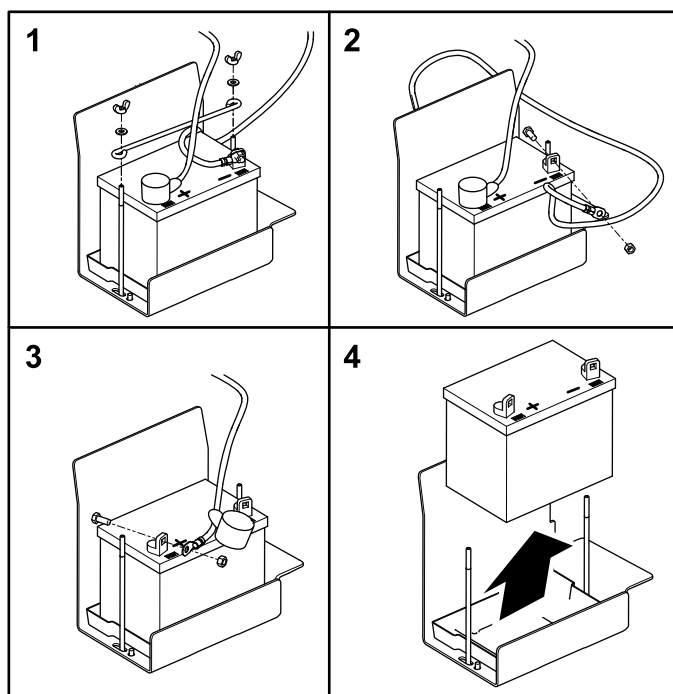
Obrázek 50

1. Kladný vývod akumulátoru
2. Záporný vývod akumulátoru
3. Červený (+) kabel nabíječky
4. Černý (-) kabel nabíječky

Pokud již akumulátor není schopen udržet náboj, vyměňte jej; viz [Vyjmutí akumulátoru \(strana 39\)](#) a [Montáž akumulátoru \(strana 40\)](#).

Vyjmutí akumulátoru

1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přídatné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.
2. Demontujte křídlové matice a podložky upevňující držák akumulátoru (Obrázek 51).



G023653
g023653

Obrázek 51

3. Odpojte záporný (černý) zemnicí kabel z pólu baterie.

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Nesprávné vedení kabelů akumulátoru by mohlo způsobit poškození vozidla a kabely by mohly zapříčinit jiskření. Jiskry by mohly zapříčinit explozi plynů z akumulátoru a následné poranění osob.

- Vždy odpojujte nejprve záporný (černý) kabel akumulátoru a teprve potom kladný (červený) kabel akumulátoru.
- Vždy připojujte nejdříve kladný (červený) kabel akumulátoru a až potom záporný (černý) kabel.

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

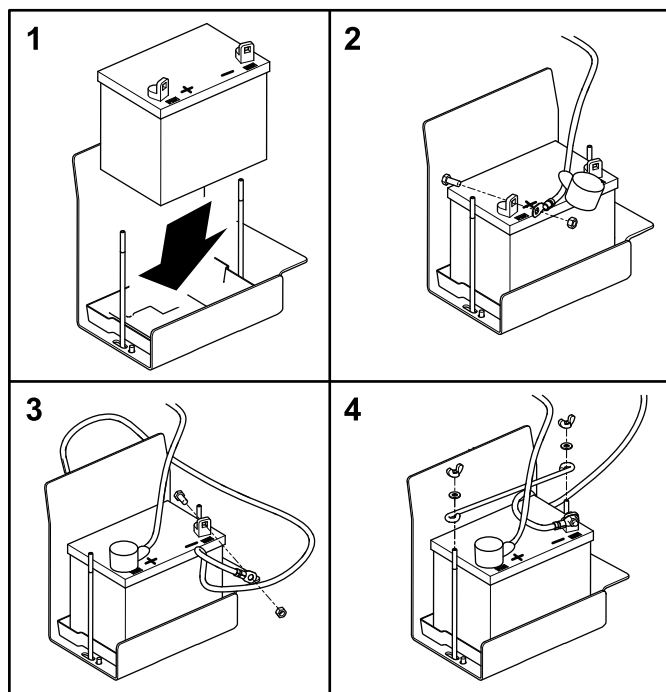
Vývody akumulátoru nebo kovové nástroje by mohly způsobit zkrat proti kovovým součástem stroje a způsobit jiskření. Jiskry by mohly zapříčinit explozi plynů z akumulátoru a následné poranění osob.

- Při vyjímání nebo montáži akumulátoru dbejte na to, aby se vývody akumulátoru nedotýkaly žádných kovových částí stroje.
- Dejte pozor, abyste kovovým nástrojem nezkratovali vývody akumulátoru proti kovovým částem stroje.

4. Stáhněte červený návlek z kladné (+) svorky akumulátoru a odpojte kladný (červený) kabel akumulátoru.
5. Vyjměte akumulátor.

Montáž akumulátoru

1. Umístěte akumulátor do prostoru akumulátoru.



G023659
g023659

Obrázek 52

2. Připojte kladný (červený) kabel akumulátoru ke kladné (+) svorce akumulátoru a utáhněte matici na šroubu.

Důležité: Červený kabel může být zakrytý kabelovým svazkem. Kladný kabel je kabel s červeným návlekm.

3. Připojte záporný (černý) kabel kostry k záporné (-) svorce akumulátoru a utáhněte matici na šroubu.
4. Na kladný vývod (+) akumulátoru navlékněte červený návlek svorky.
5. Namontujte držák a zajistěte jej křídlovými maticemi a podložkami.

Kontrola a čištění akumulátoru

Servisní interval: Po každých 100 hodinách provozu—Zkontrolujte spojení kabelů akumulátoru.

Zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přídatné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.

Udržujte horní část akumulátoru v čistotě. Pokud skladujete stroj na místech s extrémně vysokými teplotami, akumulátor se vybije mnohem rychleji než na chladnějším místě.

Horní část akumulátoru udržujte v čistotě pomocí kartáče namočeného v amoniaku nebo roztoku jedlé sody. Po očištění opláchněte horní plochu baterie vodou. Během čištění akumulátoru neodstraňujte uzávěry plnicích otvorů.

Kabely akumulátoru musí být těsně upevněny ke svorkám, aby byl zajištěn dostatečný elektrický kontakt.

Pokud se na svorkách akumulátoru vyskytne koroze, odpojte kabely (záporný kabel (-) nejdříve) a oškrábejte zvláště svorky a kontakty. Připojte kabely, kladný kabel (+) nejdříve, a potřete svorky vazelínou.

Údržba hnací soustavy

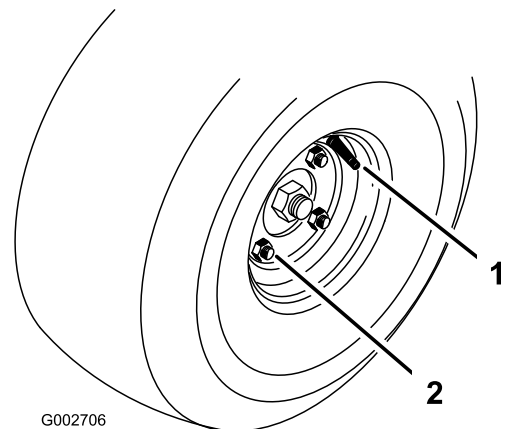
Kontrola tlaku v pneumatikách

Servisní interval: Při každém použití nebo denně

Odstavte stroj na rovném povrchu, spusťte dolů přídatné zařízení, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.

Před uvedením stroje do provozu zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách (Obrázek 53).

Tlak: 0,48 bar (48 kPa)



Obrázek 53

1. Ventilek

2. Upevňovací matice

Utahování upevňovacích matic kol

Servisní interval: Po prvních 8 hodinách

Po každých 100 hodinách provozu

Odstavte stroj na rovném povrchu, spusťte dolů přídatné zařízení, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.

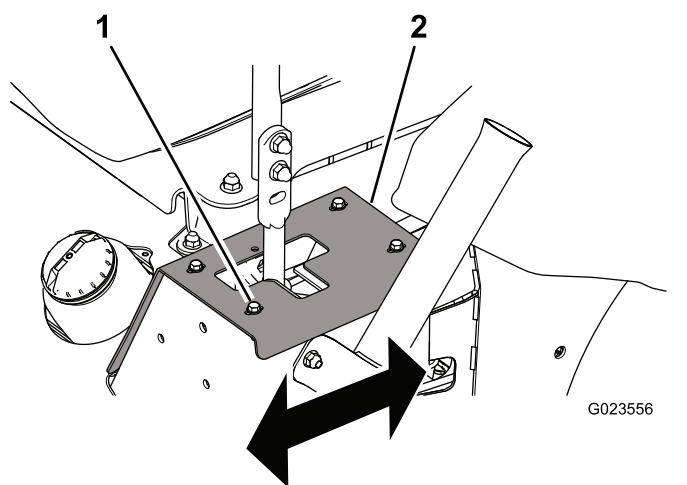
Utáhněte upevňovací matice (Obrázek 53) utahovacím momentem 61 až 75 Nm (45 až 55 ft-lb).

Kontrola pojezdu

1. Najedte na otevřenou rovnou plochu a přesuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU.
2. Přesuňte ovladač škrticí klapky doprostřed mezi polohy RYCHLÝ a POMALÝ chod.
3. Obě ovládací páky posuňte zcela dopředu až na zarážky v T-drážce.
4. Sledujte, jakým směrem se stroj pohybuje.

Seřízení pojezdu

1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přídatné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.
2. V závislosti na tom, kterým směrem stroj zatáčí, proveďte následující postup:
 - Pokud má tendenci zatáčet doprava, povolte šrouby a nastavte levou dorazovou desku dozadu tak, aby stroj udržoval přímý směr jízdy (Obrázek 54).
 - Pokud má tendenci zatáčet doleva, povolte šrouby a nastavte pravou dorazovou desku dozadu tak, aby stroj udržoval přímý směr jízdy (Obrázek 54).



Obrázek 54

Zobrazena levá ovládací páka

1. Šroub (4)
 2. Dorazová deska
-
3. Utažením šroubů zajistěte dorazovou desku (Obrázek 54).

Důležité: Ujistěte se, že se každá ovládací rukojeť zastaví na dorazové desce a nikoli na vnitřní záračce převodovky.

Výměna hnacího řemenu a napínací řemenice

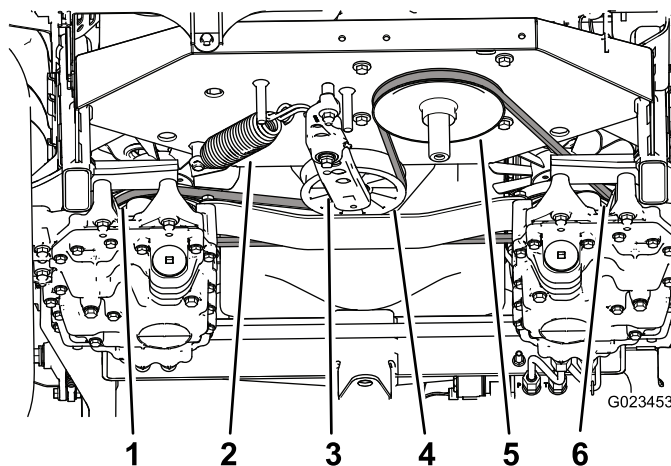
1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přídatné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.
2. Zvedněte zadní část stroje a podepřete jej montážními stolicemi; viz [Zvednutí stroje \(strana 30\)](#).

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Mechanické nebo hydraulické zvedáky nemusí stroj unést a mohou způsobit vážné zranění.

K podepření stroje použijte montážní stolice.

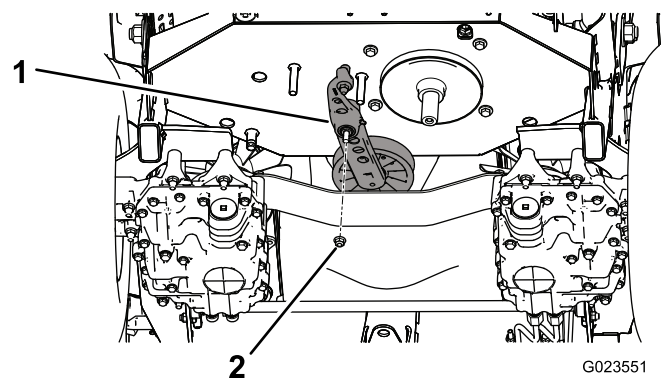
3. Do čtvercového otvoru v napínacím ramenu zasuňte ráčnu, zatlačte proti napínací pružině (Obrázek 55) a sejměte řemen z napínací řemenice.



Obrázek 55

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Levá řemenice převodovky | 4. Napínací řemenice |
| 2. Napínací pružina | 5. Řemenice motoru |
| 3. Napínací rameno | 6. Pravá řemenice převodovky |

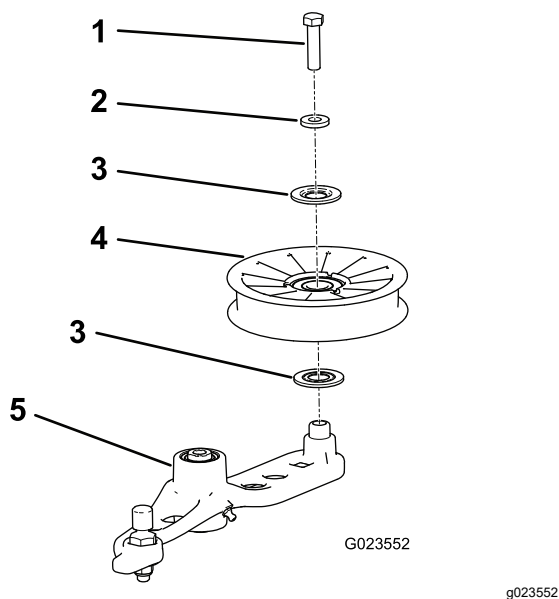
4. Vyhákněte napínací pružinu z napínacího ramene a rámu (Obrázek 55).
5. Demontujte matici, která připevňuje montážní celek napínáku k rámu (Obrázek 56).



Obrázek 56

1. Montážní celek napínáku
2. Matice

- Demontujte šroub, který upevňuje starou napínací řemenici k napínacímu ramenu, a namontujte novou řemenici (**Obrázek 57**).



Obrázek 57

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1. Šroub | 4. Řemenice |
| 2. Rozpěrný kroužek | 5. Napínací rameno |
| 3. Těsnění | |

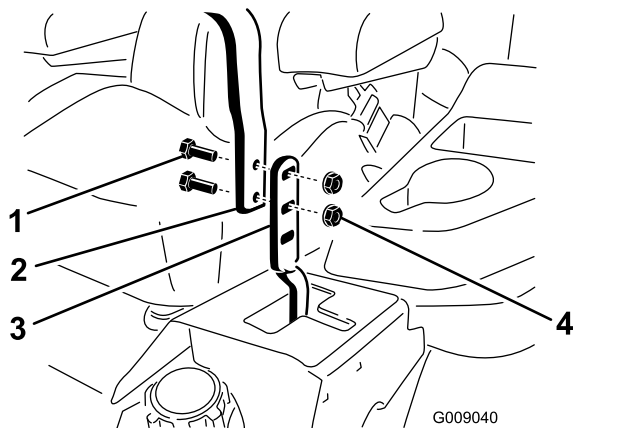
- Sejměte řemen z řemenic převodovky a z řemenice motoru.
- Nasadte nový řemen na řemenici motoru a dvě řemenice převodovky.
- Zahákněte pružinu za napínací rameno a rám (**Obrázek 55**).
- Do čtvercového otvoru v napínacím ramenu zasuňte ráčnu, dočasně napněte napínací pružinu a vyrovnejte řemen s napínací řemenicí.

Údržba ovládacích prvků

Nastavení polohy ovládací páky

Pro ovládací páky jsou k dispozici 2 výškové polohy: vysoká a nízká.

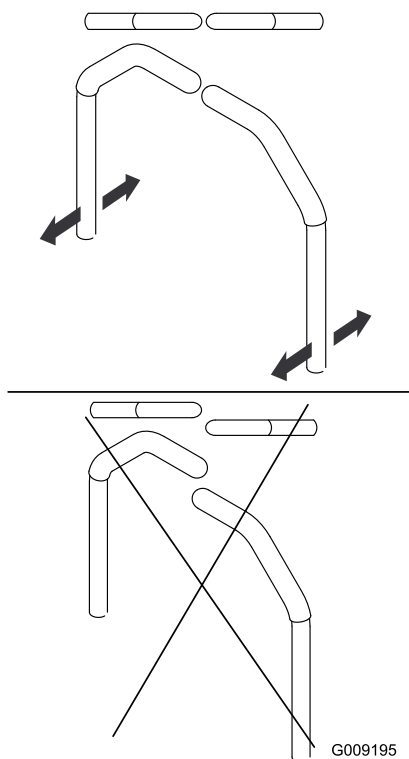
- Zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přidavné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.
- Povolte šrouby a přírubové matice, které upevňují rukojeti k pákám (**Obrázek 58**).



Obrázek 58

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Šroub | 3. Páka |
| 2. Ovládací rukojeť | 4. Přírubová matice |

3. Vyrovnejte předozadní polohu pák takovým způsobem, že je současně uvedete do NEUTRÁLNÍ polohy a posunete natolik, aby byly zarovnané (**Obrázek 59**).



Obrázek 59

g009195

4. Utažením šroubů a přírubových matic upevněte rukojeti k pákám.

Nastavení táhel ovládacích pák

Otočením dvou matic na táhle ovládací páky můžete jemně upravit nastavení tak, aby se stroj nepohyboval v neutrální poloze. Seřizování provádějte pouze pro nastavení neutrální polohy.

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Chcete-li seřídít táhlo ovládací páky, musí být spuštěný motor a hnací kola musí být schopna se otáčet. Kontakt s pohyblivými součástmi nebo horkým povrchem může způsobit zranění.

Nepřibližujte ruce, nohy, jiné části těla ani oděv k rotujícím součástem nebo horkým povrchům.

1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přídatné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdou, vypněte motor a vyjměte klíč.
2. Zvedněte všechna 3 kola stroje nad zem a podepřete stroj montážními stolicemi v dostatečné výšce, aby se hnací kola mohla volně otáčet; viz [Zvednutí stroje \(strana 30\)](#).

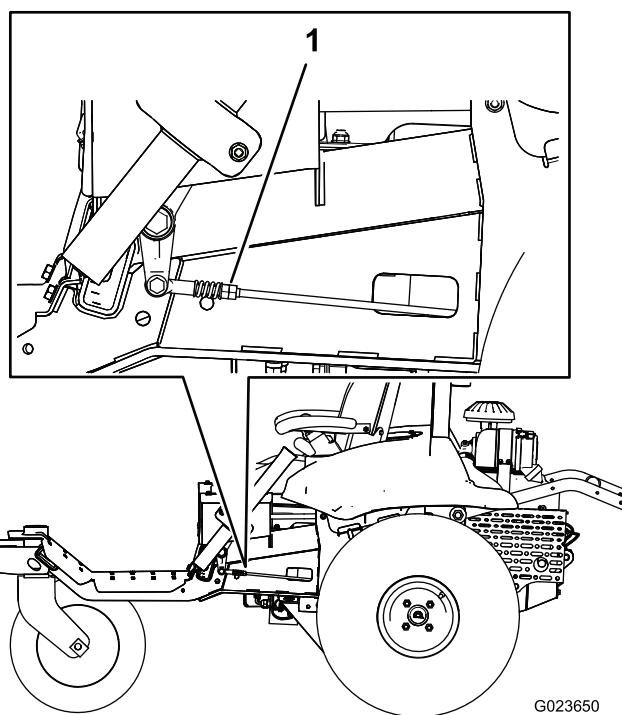
▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Mechanické nebo hydraulické zvedáky nemusí stroj unést a mohou způsobit vážné zranění.

K podepření stroje použijte montážní stoličky.

3. Zatlačením na sedadlo nebo umístěním závaží na sedadlo stiskněte blokovací spínač.
4. Spusťte motor a přesuňte páčku škrticí klapky do polohy „rychlý“ chod.
5. Přestaňte tlačit na sedadlo (nebo z něj odeberte zátěž).
6. Uvolněte parkovací brzdou.
7. Na jedné straně stroje pomalu otáčejte dvěma maticemi na táhle (Obrázek 60), dokud se kolo na této straně nezačne otáčet. Potom otáčejte dvěma maticemi v opačném směru, dokud se kolo nebude otáčet v opačném směru.

Poznámka: Při provádění veškerých potřebných nastavení musí být ovládací páky v NEUTRÁLNÍ poloze.



Obrázek 60

G023650
g023650

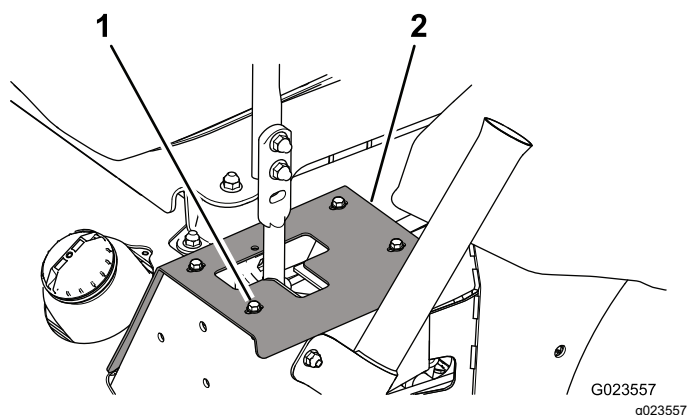
1. Dvě matice
8. Otočte dvě matice zpět opačným směrem natolik, aby byly **uprostřed** mezi 2 polohami.
9. Zopakujte krok 7 a 8 na druhé straně.
10. Vypněte motor.

- Odstraňte montážní stoličky a opatrně spusťte stroj na zem.
- Při zařazeném neutrálu a uvolněné parkovací brzdě znovu nastartujte motor a přesvědčte se, že se stroj nepohybuje.

Nastavení tlumičů ovládacích pák

Nastavením horního upevňovacího šroubu tlumiče můžete změnit odpor ovládací páky.

- Zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přídavné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.
- Pro získání přístupu k upevňovacím šroubům tlumiče demontujte šrouby, které upevňují dorazovou desku k rámu (**Obrázek 61**).

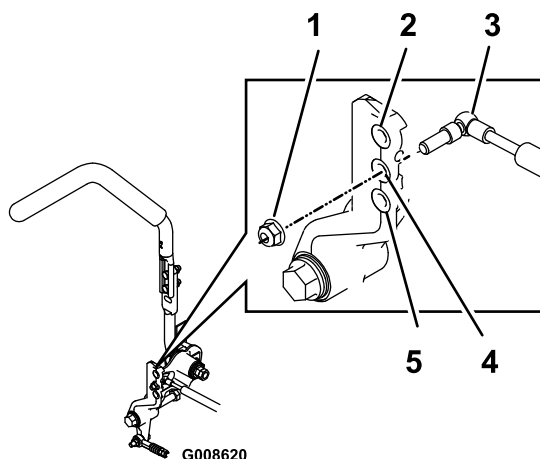


Obrázek 61
Zobrazena levá strana

- Šroub (4)
- Dorazová deska

- Demontujte pojistnou matici, přesuňte upevňovací šroub tlumiče do požadované polohy a namontujte pojistnou matici. Možnosti montáže naleznete v části **Obrázek 62**.

Poznámka: Pojistnou matici utáhněte na utahovací moment 22,6 Nm (16,7 ft-lb). Pokud je šroub utažen, musí vyčnívat z konce pojistné matice.



Obrázek 62
Zobrazena pravá strana

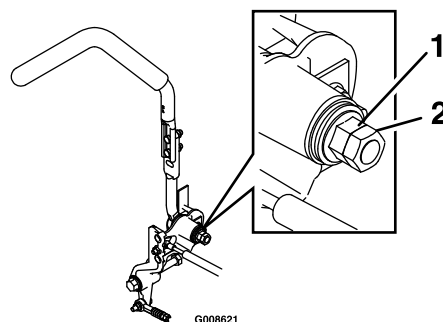
- Pojistná matice
- Největší odpor (pocit nejtužšího chodu)
- Tlumič
- Střední odpor (pocit středně tuhého chodu)
- Nejmenší odpor (pocit měkkého chodu)

- Seřídte pojezd, viz **Seřízení pojezdu (strana 42)**.

Nastavení odporu zámku neutrálu

Pokud dáváte při přesouvání ovládacích pák z jedné strany na druhou do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU a z této polohy přednost jinému odporu, můžete jej nastavit následujícím způsobem:

- Zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přídavné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.
- Povolte pojistnou matici (**Obrázek 63**).



Obrázek 63

- Přírubová matice
- Pojistná matice

- Podle potřeby utáhněte nebo povolte přírubovou matici.

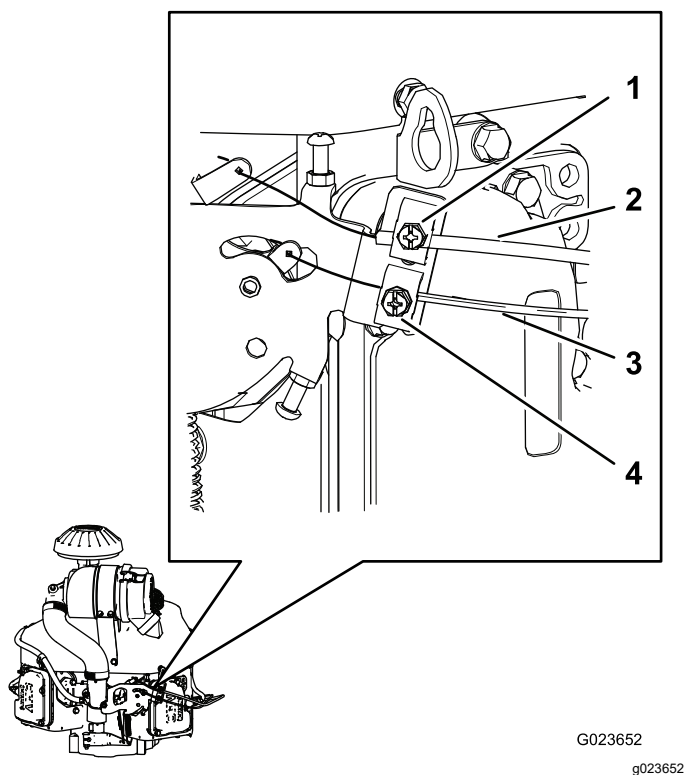
- Pro větší odpor přírubovou maticí utáhněte.
 - Pro menší odpor přírubovou maticí povolte.
4. Utáhněte pojistnou matici.
 5. Opakujte tento postup pro druhou ovládací páku.

Seřízení ovládacích prvků motoru

Seřízení ovladače škrticí klapky

Správná funkce škrticí klapky je závislá na správném seřízení ovladače škrticí klapky. Před seřením karburátoru zkontrolujte, zda škrticí klapka funguje správně.

1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přidavné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.
2. Povolte šroub svorky, jenž připevňuje plášť lanka škrticí klapky k motoru (Obrázek 64).



Obrázek 64

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Šroub svorky (plášť lanka sytiče) | 3. Plášť lanka škrticí klapky sytiče |
| 2. Plášť lanka sytiče | 4. Šroub svorky (plášť lanka škrticí klapky) |
-
3. Přesuňte ovladač škrticí klapky do polohy „rychlý“ chod.

4. Vytáhněte plášť lanka škrticí klapky (Obrázek 64) tak, aby lanko škrticí klapky nemělo téměř žádnou vůli, a utáhněte šroub svorky.
5. Utáhněte šroub svorky a zkontrolujte nastavení otáček motoru:
 - Vysoké volnoběžné otáčky: 2 750 až 2 950 ot/min
 - Nízké volnoběžné otáčky: 1 450 až 1 650 ot/min

Seřízení ovládní sytiče

1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přidavné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.
2. Povolte šroub svorky, jenž připevňuje plášť lanka sytiče k motoru (Obrázek 64).
3. Stlačte ovládací prvek sytiče dolů do OTEVŘENÉ polohy; viz Ovládací prvek sytiče (strana 13).
4. Zcela otevřete ventil sytiče na karburátoru.
5. Vytáhněte plášť lanka sytiče (Obrázek 64) tak, aby lanko sytiče nemělo téměř žádnou vůli, a utáhněte šroub svorky.
6. Při vytažení ovládacího prvku sytiče směrem ven a do zcela otevřené polohy se ujistěte, že se ventil sytiče posune do zcela zavřené polohy.

Nastavení ovládní otáček na regulátoru motoru

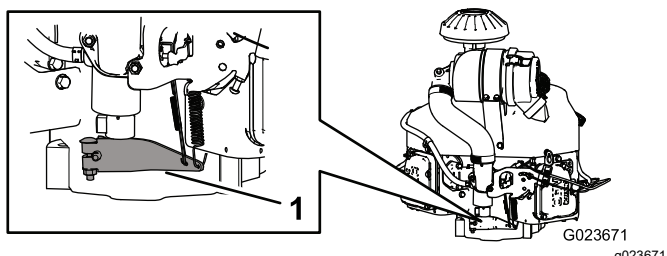
⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Při změně nastavení ovládní otáček na regulátoru motoru musí pracovat motor. Kontakt s pohyblivými se součástmi nebo horkým povrchem může způsobit zranění.

- Před prováděním tohoto postupu zkontrolujte, zda jsou ovládací páky v poloze ZÁMKU NEUTRÁLU, a zatáhněte parkovací brzdu.
- Nepřibližujte ruce, nohy, jiné části těla ani oděv k pohyblivým se součástem, výfuku ani jiným horkým povrchům.

Seřídte nízké volnoběžné otáčky následujícím způsobem:

1. Spusťte motor a nechte jej běžet na půl plynu po dobu přibližně pěti minut, aby se zahřál.
2. Přesuňte ovladač škrticí klapky do polohy pro POMALÝ chod.
3. Stlačte konec s pružinou ramene regulátoru dolů (Obrázek 65).

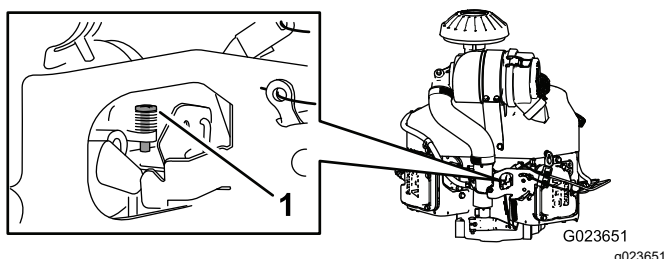


Obrázek 65

1. Rameno regulátoru

4. Seřídte dorazový šroub na karburátoru (Obrázek 66) tak, aby volnoběžné otáčky byly v rozsahu 1 350 až 1 550 ot/min.

Poznámka: Zkontrolujte otáčky pomocí otáčkoměru.



Obrázek 66

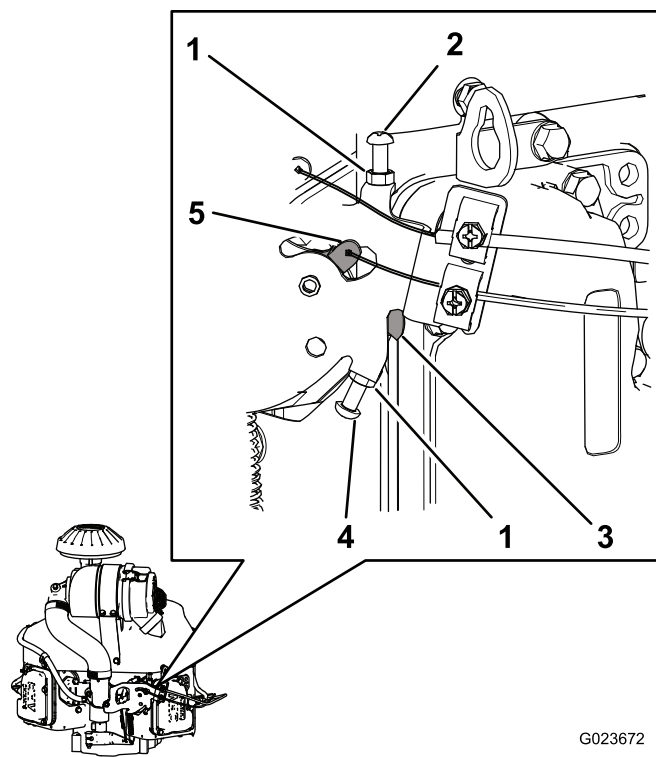
1. Dorazový šroub

5. Nechte rameno regulátoru vrátit se do původní polohy.
6. Povolte pojistnou matici na nastavovacím šroubu nízkých volnoběžných otáček.
7. Seřídte nastavovací šroub nízkých volnoběžných otáček tak, aby volnoběžné otáčky byly v rozsahu 1 450 až 1 650 ot/min.
8. Utáhněte pojistnou matici.

Seřídte vysoké volnoběžné otáčky následujícím způsobem:

Důležité: Vysoké volnoběžné otáčky nenastavujte s demontovaným vzduchovým filtrem.

1. Nastartujte motor a nechte jej důkladně zahřát.
2. O několik otáček povolte pojistnou matici na nastavovacím šroubu vysokých volnoběžných otáček.
3. Posuňte ovladač škrticí klapky tak, aby volnoběžné otáčky byly v rozsahu 2 750 až 2 950 ot/min.
4. Utáhněte nastavovací šroub vysokých volnoběžných otáček tak, aby se dotýkal jazýčku na ovládací páce otáček.



Obrázek 67

1. Pojistná matice
 2. Nastavovací šroub nízkých volnoběžných otáček
 3. Jazýček (na ovládací páce otáček)
 4. Nastavovací šroub vysokých volnoběžných otáček
 5. Ovládací páka otáček
5. Utáhněte pojistnou matici.

Údržba hydraulického systému

Bezpečnost při práci s hydraulickým systémem

- Pokud kapalina vnikne do kůže, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc. Vstříknutou kapalinu musí lékař chirurgicky odstranit do několika hodin.
- Před natlakováním hydraulické soustavy zkontrolujte bezvadný stav všech hydraulických hadic a potrubí a utažení všech hydraulických spojek a přípojek.
- Tělo a ruce mějte v dostatečné vzdálenosti od netěsnících míst nebo trysek, ze kterých uniká hydraulická kapalina pod vysokým tlakem.
- K nalezení úniků hydraulické kapaliny použijte karton nebo papír.
- Před prováděním jakékoli práce na hydraulické soustavě bezpečně uvolněte tlak v této soustavě.

Kontrola hydraulického systému

Po každé opravě nebo výměně součásti hydraulického systému je nutné vyměnit filtry hydraulické kapaliny a zkontrolovat správnou funkci hydraulického systému.

Důležité: Při kontrole hydraulického systému se ujistěte, že jsou nádrže hydraulické kapaliny a filtr v potrubí stále naplněny kapalinou.

1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přidavné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.
2. Zvedněte všechna 3 kola stroje nad zem a podepřete stroj montážními stolicemi v dostatečné výšce, aby se hnací kola mohla volně otáčet; viz [Zvednutí stroje \(strana 30\)](#).

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Mechanické nebo hydraulické zvedáky nemusí stroj unést a mohou způsobit vážné zranění.

K podepření stroje použijte montážní stolic.

3. Nastartujte motor a nastavte škrtecí klapku na nízké volnoběžné otáčky motoru.
4. Přesuňte ovládací páky zcela dopředu a sledujte, zda se hnací kola plynule otáčejí.

5. Přesuňte ovládací páky zcela dozadu a sledujte, zda se hnací kola plynule otáčejí.
6. Stiskněte spínač přidavného zařízení a podržte jej, aby se tyč zvedacího válce několikrát vysunula a zasunula.

Pokud se tyč zvedacího válce nepohne do 10 až 15 sekund nebo z čerpadla vycházejí neobvyklé zvuky, neprodleně vypněte motor a pokuste se zjistit příčinu problému.

Zkontrolujte následující stavy a proveďte potřebné opravy nebo kontaktujte autorizovaného prodejce Toro:

- Svléknutý nebo nadměrně opotřebený řemen.
- Nesprávná hladina kapaliny.
- Uvolněný filtr hydraulické kapaliny.
- Opotřebené plnicí čerpadlo.
- Opotřebený plnicí–uvolňovací filtr.
- Vadný spínač nebo kabeláž.
- Ucpaný elektromagnetický ventil.

Kontrola hladiny hydraulické kapaliny

Servisní interval: Při každém použití nebo denně

Důležité: Hladinu hydraulické kapaliny zkontrolujete přesně, když jsou motor a hydraulický systém studené.

Nádrže stroje jsou z výroby naplněny vysoce kvalitní hydraulickou kapalinou. Kontrolu hladiny hydraulické kapaliny je nejlepší provádět, je-li kapalina studená. Stroj musí být v přepravní poloze. Pokud je hladina kapaliny pod horní úrovní vodorovné části kontrolního okénka na zadní straně hydraulických nádrží ([Obrázek 68](#)), doplňte kapalinu do správné výše.

Nádrže nepřepĺňujte. Je-li hladina kapaliny v horní úrovni vodorovné části kontrolního okénka, není nutné kapalinu doplňovat. Jako náhradní kapalina se doporučuje:

Typ kapaliny: Převodová/hydraulická kapalina Toro Premium Transmission/Hydraulic Tractor Fluid, Toro Premium Universal Tractor Fluid nebo Mobilfluid® 424

Objem:

- Levá strana – 1,9 l
- Pravá strana – 2,0 l

Alternativní kapaliny: Není-li specifikovaná kapalina k dispozici, lze použít jiné univerzální hydraulické kapaliny pro hnací jednotky (UTHF). Musí se však jednat pouze o **běžné produkty na bázi ropy**, nikoli o syntetické nebo biologicky rozložitelné

kapaliny. Specifikace musí být u všech následujících materiálových vlastností v rámci uvedeného rozsahu a kapalina musí splňovat uvedené průmyslové standardy. Ověřte si u prodejce olejů, zda daná kapalina těmito specifikacím odpovídá.

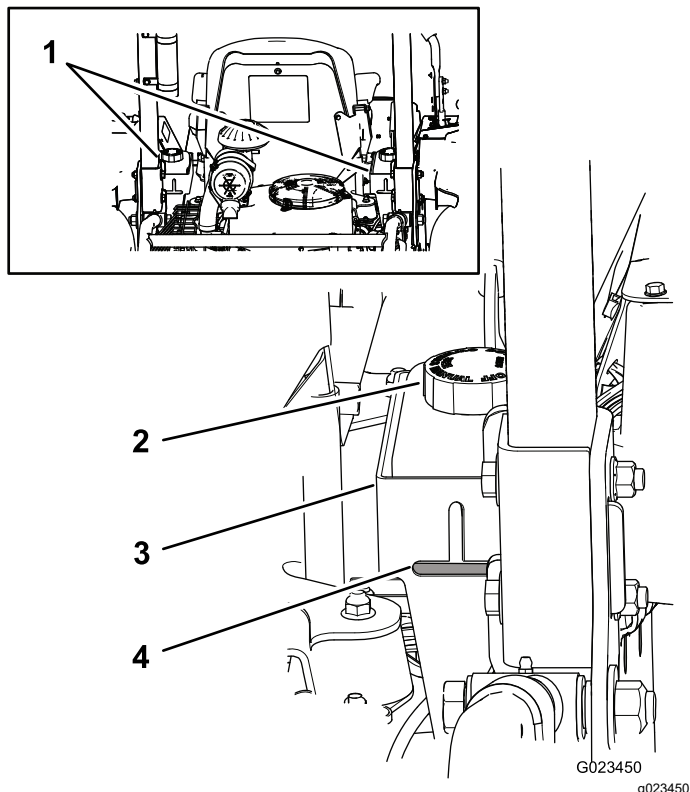
Poznámka: Společnost Toro nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené nevhodnými náhražkami, proto používejte jen výrobky od osvědčených výrobců, kteří zaručují kvalitu svých produktů.

| | |
|---|-------------------------------------|
| Materiálové vlastnosti: | |
| Viskozita, ASTM D445 | cSt při 40 °C: 55 až 62 |
| Index viskozity ASTM D2270 | 140–152 |
| Bod tání, ASTM D97 | -37 °C až -43 °C (-35 °F až -46 °F) |
| Oborové specifikace: API GL-4, AGCO Powerfluid 821 XL, Ford New Holland FNHA-2-C-201.00, Kubota UDT, John Deere J20C, Vickers 35VQ25 a Volvo WB-101/BM | |

Poznámka: Mnoho hydraulických kapalin je téměř čirých, takže zjišťování úniků může být obtížné. Pro hydraulickou kapalinu je k dispozici přísada s červeným barvivem v lahvičkách o objemu 20 ml. Jedna lahvička dostačuje pro 15 až 22 l hydraulické kapaliny. Od autorizovaného prodejce Toro si opatřete díl s objednacím číslem 44-2500.

1. Odstavte stroj na rovném povrchu, spusťte dolů přidavné zařízení, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.
2. Pohledem na otvory v jednotlivých konzolách nádrží kapaliny zkontrolujte hladinu hydraulické kapaliny.

Poznámka: Hladina kapaliny musí být v dolní části každého otvoru, viz [Obrázek 68](#).



Obrázek 68

1. Nádrže hydraulické kapaliny
2. Uzávěr nádrže kapaliny
3. Konzola
4. Hladina kapaliny

3. Pokud je hladina kapaliny v některé z nádrží nízká, doplňte kapalinu následovně:
 - A. Očistěte oblast kolem uzávěrů nádrží kapaliny, aby do systému nepronikly nečistoty ([Obrázek 68](#)).
 - B. Sejměte uzávěry z nádrží.
 - C. Pomalu doplňte nádrž správnou hydraulickou kapalinou tak, aby hladina sahala ke spodní části otvorů v konzolách.

Důležité: Aby nedošlo ke znečištění systému, před otevřením nádrže kapaliny očistěte její horní část. Hubice a trychtýř musí být čisté.

Důležité: Nádrže nepřepĺnujte.
 - D. Nasadte uzávěry nádrží.

Výměna hydraulické kapaliny a filtrů

Servisní interval: Po prvních 50 hodinách—Vyměňte hydraulickou kapalinu a filtry.

Po každých 250 hodinách provozu—Vyměňte hydraulickou kapalinu.

Po každých 250 hodinách provozu—Vyměňte vnitřní filtr hydraulické kapaliny.

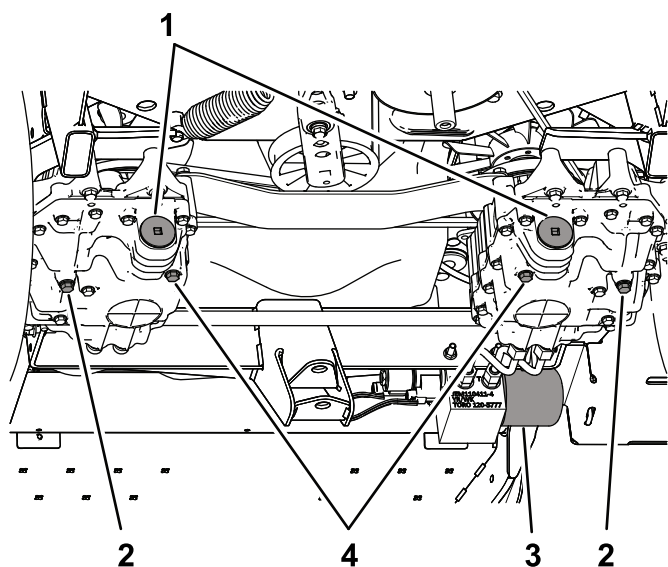
Po každých 400 hodinách provozu—Vyměňte vzdálený filtr hydraulické kapaliny.

Objem:

- Levá strana – 1,9 l
- Pravá strana – 2,0 l

Typ kapaliny: Převodová/hydraulická kapalina Toro Premium Transmission/Hydraulic Tractor Fluid, Toro Premium Universal Tractor Fluid nebo Mobilfluid® 424

1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přidavné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdou, vypněte motor a vyjměte klíč.
2. Pod levou hydrostatickou převodovku umístěte sběrnou nádobu.
3. Demontujte vypouštěcí zátku na straně čerpadla a vypouštěcí zátku na straně převodů ([Obrázek 69](#)) a nechte vytéci všechny olej.

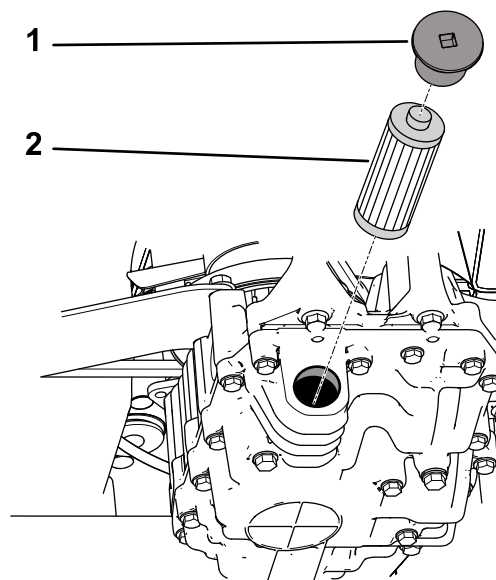


G023456
g023456

Obrázek 69

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Víčka filtrů | 3. Filtr rozdělovače |
| 2. Vypouštěcí zátky na straně převodů | 4. Vypouštěcí zátky na straně čerpadla |

4. Sejměte víčko filtru a vytáhněte filtr z převodovky ([Obrázek 70](#)).



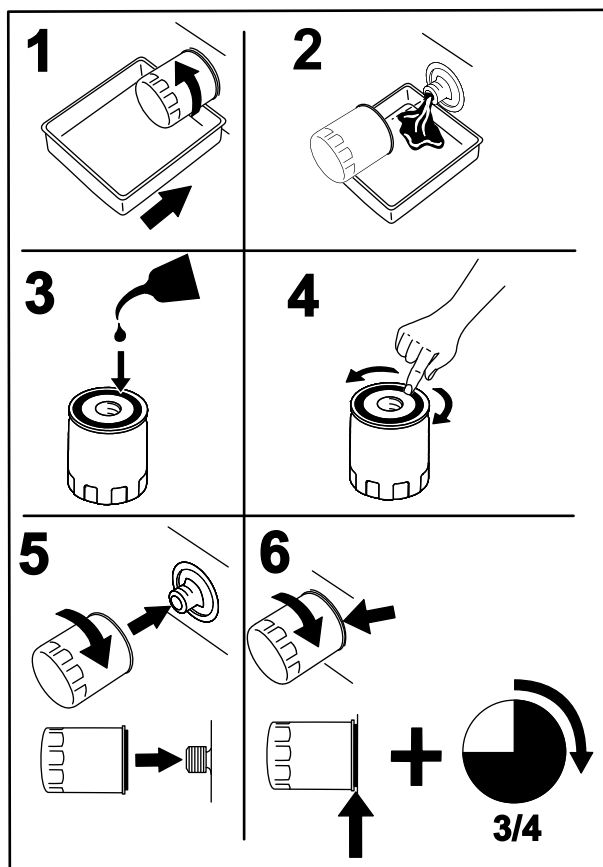
G023549

g023549

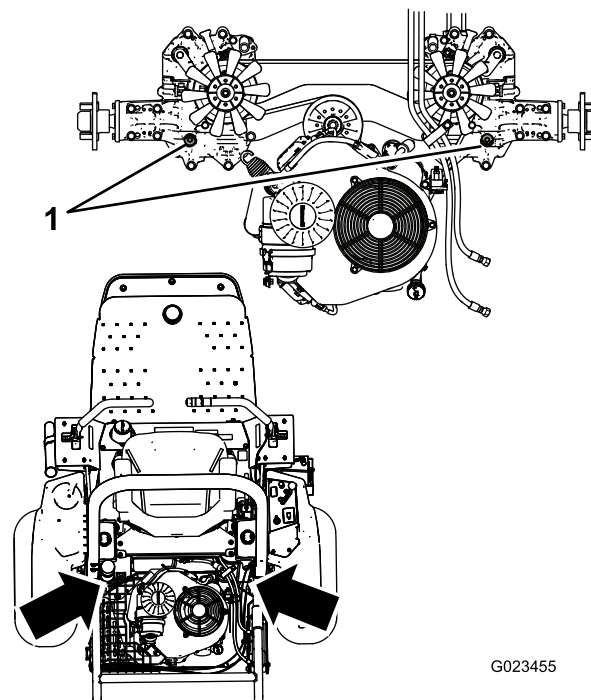
Obrázek 70

- | | |
|----------|----------|
| 1. Víčko | 2. Filtr |
|----------|----------|

5. Namontujte nový filtr a nasadte víčko filtru.
6. Kroky 2 až 5 opakujte na pravé hydrostatické převodovce.
7. Očistěte okolí místa filtru rozdělovače, který se nachází na pravé straně stroje
8. Umístěte pod filtr rozdělovače vypouštěcí nádobu ([Obrázek 71](#)).



Obrázek 71



Obrázek 72

1. Horní zátka

9. Pomalu povolujte filtr rozdělovače, dokud kapalina nezačne vytékat přes těsnění.
10. Když průtok kapaliny zeslábně, filtr odstraňte.
11. Namažte těsnění nového filtru čistou hydraulickou kapalinou a utáhněte jej rukou tak, aby těsnění dosedlo na montážní plochu.
12. Filtr utáhněte o další 3/4 otáčky.
13. Naplňte všechny nádrže hydraulické kapaliny čerstvou hydraulickou kapalinou tak, aby hladina sahala ke spodní části kontrolního okénka v držácích nádrží.

Důležité: Hydraulický systém nepřeplyňte. Viz [Kontrola hladiny hydraulické kapaliny \(strana 48\)](#).

Poznámka: Chcete-li umožnit rychlejší vtékání kapaliny do systému, demontujte zátku (Obrázek 72) v horní části každé hydrostatické převodovky. Jakmile kapalina začne vytékat z otvoru, namontujte zátku a pokračujte v plnění nádrže, dokud hladina kapaliny nedosáhne správné úrovně.

Důležité: Před spuštěním motoru se ujistěte, že jsou zátka na svém místě a dotažené.

14. Nastartujte motor a nechte jej pracovat. Ovládejte zvedací válec tak, aby se vysunul a zasunul.
15. Zkontrolujte, zda se stroj může pohybovat dopředu a dozadu.
16. Vypněte motor a zkontrolujte hladinu kapaliny v nádrži. Je-li to nutné, kapalinu doplňte.
17. Zkontrolujte těsnost spojů a správnou funkci hydraulického systému, viz [Kontrola hydraulického systému \(strana 48\)](#).
18. Použitou kapalinu zlikvidujte předepsaným způsobem.

Kontrola hydraulického potrubí a hadic

Servisní interval: Při každém použití nebo denně

Denně kontrolujte, zda se u hydraulického potrubí a hadic nevyskytují netěsnosti, zlomené potrubí, uvolněné montážní držáky, opotřebenění, volné spoje nebo narušení vlivem počasí a chemikálií. Před zahájením provozu proveďte všechny nezbytné opravy.

Čištění

Kontrola a čištění stroje

Servisní interval: Při každém použití nebo denně

1. Po dokončení práce zaparkujte stroj na rovném povrchu, spusťte přídatné zařízení dolů, posuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.
2. Důkladně stroj omyjte pomocí zahradní hadice bez trysky, aby příliš silný proud vody nezpůsobil znečištění a poškození těsnění a ložisek.
3. Ujistěte se, že jsou chladicí žebra a oblast sání chladicího vzduchu motoru čisté. Po čištění zkontrolujte, zda u stroje není patrný únik hydraulické kapaliny a poškození či opotřebení hydraulických a mechanických součástí.

Uskladnění

Odstavení stroje

1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, posuňte ovládací páky do POLOHY ZÁMKU NEUTRÁLU, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč.
2. Pečlivě očistěte stroj, přídatné zařízení a motor.
3. Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách. Nahustěte pneumatiky na tlak 48 kPa (7 psi).
4. Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné upevňovací prvky; podle potřeby je utáhněte.
5. Namažte nebo potřete olejem všechny maznice a otočné čepy. Přebytečné mazivo otřete.
6. Lehce přebruste a přelakujte poškrábané, popraskané nebo zkorodované lakované plochy.
7. Vyměňte motorový olej a filtr, viz [Výměna motorového oleje \(strana 33\)](#).
8. Palivový systém připravte následujícím způsobem:
 - A. Do paliva v nádrži přidejte stabilizační aditivum na bázi ropy. Dodržujte pokyny výrobce stabilizátoru pro míchání s palivem. **Nepoužívejte** stabilizační aditiva na bázi alkoholu (ethanolu nebo methanolu).

Stabilizátor paliva Toro je dostupný u autorizovaného distributora Toro.

Důležité: Neskladujte palivo se stabilizačním aditivem déle než doporučuje výrobce stabilizátoru paliva.

Poznámka: Aditivum má nejvyšší stabilizační účinky, pokud se smíchá s čerstvým palivem a používá se stále.
 - B. Nechte motor 5 minut pracovat, aby se upravené palivo rozptýlilo po celém palivovém systému.
 - C. Vypněte motor, nechte jej vychladnout a pomocí přečerpávací násosky vypusťte palivovou nádrž. Při likvidaci paliva dodržujte místní předpisy.
 - D. Spusťte motor a nechte jej pracovat, dokud se sám nezastaví.
 - E. Přiškrťte motor.
 - F. Spusťte motor a nechte jej pracovat až do chvíle, kdy jej nelze znovu spustit.
9. Pečlivě vyčistěte sestavu vzduchového filtru a proveďte jeho údržbu. Viz [Údržba čističe vzduchu \(strana 35\)](#).
10. Vstup vzduchového filtru a výstup výfuku utěsňte voděodolnou krycí páskou.

11. Zkontrolujte měrku a uzávěr palivové nádrže a ujistěte se, že jsou řádně upevněny ve svých polohách.
12. Následujícím způsobem proveďte údržbu baterie a kabelů:
 - A. Sejměte svorky baterie z vývodů baterie.
 - B. Baterii, svorky a vývody očistěte kovovým kartáčem a roztokem jedlé sody.
 - C. Na svorky kabelů a vývody baterie naneste mazivo Grafo 112X (obj. č. Toro 505-47) nebo vazelínu, abyste zabránili korozi.
 - D. Každých 60 dnů akumulátor pomalu dobíjejte po dobu 24 hodin, aby nedošlo k vylučování síranu olovnatého.

Poznámka: Specifická hustota elektrolytu plně nabitě baterie je 1,250.

Poznámka: Uložte akumulátor v chladném prostředí, aby nedocházelo k jeho rychlému vybití. Aby nedošlo k zamrznutí akumulátoru, ujistěte se, že je zcela nabitý.

Odstraňování závad

| Závada | Možné příčiny | Způsoby odstranění |
|---|---|---|
| Startér neprotáčí motorem. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Parkovací brzda není zatažena. 2. Ovládací páky nejsou v poloze ZÁMKU NEUTRÁLU. 3. Obsluha nesedí na sedadle. 4. Akumulátor je vybitý. 5. Zkorodované nebo uvolněné elektrické spoje. 6. Je spálená pojistka. 7. Je opotřebené relé nebo spínač. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Zatáhněte parkovací brzdu. 2. Přesuňte ovládací páky do polohy ZÁMKU NEUTRÁLU. 3. Sedněte si na sedadlo. 4. Dobijte akumulátor. 5. Zkontrolujte kontakty spojů elektroinstalace. 6. Vyměňte spálenou pojistku. 7. Kontaktujte autorizované servisní středisko Toro. |
| Motor nelze nastartovat, lze jej nastartovat jen s obtížemi nebo se po chvíli vypne | <ol style="list-style-type: none"> 1. Palivová nádrž je prázdná. 2. Hladina motorového oleje v klikové skříni je nízká. 3. Škrticí klapka není ve správné poloze. 4. Znečištěný palivový filtr. 5. V palivovém systému jsou nečistoty, voda nebo zvětralé palivo. 6. Vzduchový filtr je znečištěný. 7. Nepracuje správně spínač sedadla. 8. Zkorodované nebo uvolněné elektrické spoje. 9. Je opotřebené relé nebo spínač. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Naplňte palivovou nádrž čerstvým palivem. 2. Doplňte olej do klikové skříně. 3. Posuňte ovladač škrticí klapky doprostřed mezi polohu POMALÝ a RYCHLÝ chod. 4. Palivový filtr vyměňte. 5. Kontaktujte autorizované servisní středisko Toro. 6. Vyčistěte nebo vyměňte vložku vzduchového filtru. 7. Zkontrolujte indikátor spínače sedadla. V případě potřeby vyměňte spínač sedadla. 8. Zkontrolujte kontakty spojů elektroinstalace. Důkladně očistěte kontakty konektorů čističem elektrických kontaktů, naneste nevodivý mazací tuk a připojte zpět příslušné konektory. 9. Kontaktujte autorizované servisní středisko. |
| Motor ztrácí výkon. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Motor je přetížen. 2. Vzduchový filtr je znečištěný. 3. Hladina motorového oleje v klikové skříni je nízká. 4. Jsou zanesená chladicí žebra a kanály nad motorem. 5. Znečištěný palivový filtr. 6. V palivovém systému jsou nečistoty, voda nebo zvětralé palivo. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Snižte rychlost pojezdu. 2. Vyčistěte vložku vzduchového filtru. 3. Doplňte olej do klikové skříně. 4. Odstraňte nečistoty z chladicích žebor a vzduchových kanálů. 5. Palivový filtr vyměňte. 6. Kontaktujte autorizované servisní středisko Toro. |
| Motor se přehřívá. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Motor je přetížen. 2. Hladina motorového oleje v klikové skříni je nízká. 3. Jsou zanesená chladicí žebra a kanály nad motorem. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Snižte rychlost pojezdu. 2. Doplňte olej do klikové skříně. 3. Odstraňte nečistoty z chladicích žebor a vzduchových kanálů. |
| Stroj táhne doleva nebo doprava (s ovládacími pákami zcela vpředu). | <ol style="list-style-type: none"> 1. Je třeba seřídit pojezd. 2. Není správný tlak v hnacích pneumatikách. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Seříďte pojezd. 2. Upravte tlak v hnacích pneumatikách. |

| Závada | Možné příčiny | Způsoby odstranění |
|---------------------------|---|--|
| Stroj se nemůže rozjet. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Jeden nebo oba obtokové ventily nejsou utažené. 2. Opotřebený, uvolněný nebo prasklý hnací řemen. 3. Hnací řemen je svlečen z řemenice. 4. Je prasklá nebo chybí napínací pružina. 5. Příliš nízká hladina hydraulické kapaliny. 6. Hydraulická kapalina je příliš horká. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Utáhněte obtokové ventily. 2. Vyměňte řemen. 3. Vyměňte řemen. 4. Vyměňte pružinu. 5. Doplněte do nádrží hydraulickou kapalinu. 6. Nechejte hydraulickou kapalinu vychladnout. |
| Stroj abnormálně vibruje. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Je volný jeden nebo více upevňovacích šroubů motoru. 2. Je volná řemenice motoru nebo napínací řemenice. 3. Poškozená řemenice motoru. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Dotáhněte upevňovací šrouby motoru. 2. Dotáhněte příslušnou řemenici. 3. Kontaktujte autorizované servisní středisko Toro. |

Poznámky:

Oznámení o ochraně soukromí pro EHP / Velkou Británii

Jak společnost Toro nakládá s vašimi osobními údaji

Společnost Toro Company („Toro“) respektuje vaše soukromí. Když si zakoupíte náš výrobek, je možné, že si zaznamenáme určité vaše osobní informace, které jste nám poskytli buď přímo vy, místní pobočka společnosti Toro nebo její prodejce. Společnost Toro využívá tyto informace k plnění smluvních povinností, jako je například registrace vaší záruky, zpracování reklamace nebo kontakt s vámi v případě stažení výrobku, a pro legitimní obchodní účely, například zjišťování spokojenosti zákazníků, zlepšování našich výrobků nebo poskytování informací o výrobcích, jež by vás mohly zajímat. V souvislosti s kteroukoli z těchto činností může společnost Toro sdílet vaše údaje se svými dceřinými a přidruženými společnostmi, prodejci a dalšími obchodními partnery. Vaše osobní údaje můžeme rovněž poskytnout, pokud to vyžaduje zákon, nebo v souvislosti s prodejem, koupí nebo sloučením podniku, za žádných okolností je však neprodáme jiné společnosti pro marketingové účely.

Uchovávání vašich osobních údajů

Společnost Toro bude uchovávat vaše osobní údaje tak dlouho, pokud budou relevantní pro výše uvedené účely, a v souladu se zákonnými požadavky. Chcete-li získat další informace o příslušné lhůtě uchovávání, kontaktujte nás na adrese legal@toro.com.

Úsilí společnosti Toro o zajištění bezpečnosti osobních údajů

Vaše osobní údaje mohou být zpracovávány v USA nebo jiné zemi, ve které mohou platit méně přísné zákony na ochranu osobních údajů než v zemi vašeho bydliště. Pokaždé, když převedeme vaše údaje mimo zemi vašeho bydliště, přijmeme zákonem požadovaná opatření k uplatnění příslušných záruk, které ochrání vaše údaje a zajistí bezpečné nakládání s nimi.

Přístup k osobním údajům a jejich oprava

Máte právo na kontrolu nebo opravu svých osobních údajů; proti jejich zpracování můžete vznést námitky nebo požádat o omezení jejich zpracování. Chcete-li tak učinit, kontaktujte nás e-mailem na adrese legal@toro.com. Máte-li ve vztahu ke způsobu, jakým společnost Toro nakládala s vašimi osobními údaji, obavy, doporučujeme, abyste se s tímto problémem obrátili přímo na nás. Vezměte prosím na vědomí, že občané EU mají právo podat stížnost na příslušném úřadě pro ochranu osobních údajů.

Návrh zákona č. 65 ve státě Kalifornie (California Proposition 65) – informace o výstraze

Co tato výstraha znamená?

V prodeji můžete spatřit výrobek, který je opatřen následujícím výstražným štítkem:



VÝSTRAHA: Rakovina a poškození reprodukčního systému –
www.P65Warnings.ca.gov.

O co se v návrhu zákona č. 65 jedná?

Návrh zákona č. 65 se vztahuje na všechny společnosti působící v Kalifornii, které tam prodávají výrobky nebo vyrábějí výrobky, jež mohou být v Kalifornii prodávány nebo do ní dováženy. Návrh nařizuje, aby guvernér státu Kalifornie vedl a zveřejňoval soupis chemických látek, o nichž je známo, že mohou způsobit rakovinu, vrozené vady a/nebo jiné poškození reprodukčního systému. Soupis, který je každoročně aktualizován, zahrnuje stovky chemikálií, které se nacházejí v mnoha předmětech každodenní potřeby. Účelem návrhu zákona č. 65 je informovat veřejnost o vystavení těmto chemickým látkám.

Návrh zákona č. 65 nezakazuje prodej výrobků obsahujících tyto chemikálie, místo toho však žádá, aby byly všechny výrobky, obaly výrobků nebo literatura doprovázející tyto výrobky opatřeny výstrahou. Tato výstraha neznamená, že výrobek je v rozporu s jakýmkoli normami nebo požadavky týkajícími se bezpečnosti. Vláda státu Kalifornie ve skutečnosti objasnila, že zmíněná výstraha není totéž jako regulační rozhodnutí, jež stanovuje, zda je výrobek „bezpečný“ nebo „nebezpečný“. Řada z těchto chemických látek se mnoho let používá ve výrobcích každodenní potřeby, aniž by byla doložena jakákoli újma na zdraví. Další informace naleznete na stránkách <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Výstraha uvedená v souladu s návrhem zákona č. 65 znamená, že společnost buď 1) vyhodnotila míru rizika a dospěla k závěru, že nebyla překročena „žádná významná míra rizika“, nebo 2) se rozhodla uvést výstrahu na základě toho, že si je vědoma přítomnosti uvedené chemické látky, míru rizika se ale nepokusila vyhodnotit.

Platí tento zákon všude?

Uvedení výstrahy podle návrhu zákona č. 65 se vyžaduje pouze v rámci kalifornských zákonů. Výstrahu lze spatřit v celé Kalifornii na různých místech, včetně restaurací, obchodů s potravinami, hotelů, škol a nemocnic, a na široké škále výrobků. Někteří online a zásilkoví prodejci navíc uvádí výstrahu dle návrhu zákona č. 65 na svých webových stránkách nebo v katalogích.

Jak se výstraha dle kalifornského návrhu zákona liší od federálních limitů?

Normy návrhu zákona č. 65 jsou často přísnější než federální a mezinárodní normy. U řady látek je nutné uvádět výstrahu dle návrhu zákona č. 65 při množství, které je mnohem nižší než u federálních akčních limitů. Například norma návrhu zákona č. 65 upozorňující na množství olova činí 0,5 µg/den, což je výrazně pod limity federálních a mezinárodních norem.

Proč nejsou touto výstrahou opatřeny všechny obdobné produkty?

- Výrobky prodávané v Kalifornii musí být označeny podle návrhu zákona č. 65, zatímco podobné produkty prodávané jinde toto označení mít nemusí.
- Společnost, která v rámci soudního sporu týkajícího se návrhu zákona č. 65 dosáhla mimosoudního vyrovnání, může být požádána, aby na svých výrobcích výstrahu dle návrhu zákona č. 65 uváděla. Na jiné společnosti, které vyrábějí podobné výrobky, se takový požadavek vztahovat nemusí.
- Prosazování návrhu zákona č. 65 není konzistentní.
- Společnosti se mohou rozhodnout, že výstrahu nebudou uvádět, protože dospěly k závěru, že podle návrhu zákona č. 65 tak nejsou povinny učinit. Pokud výrobek není výstrahou opatřen, neznamená to, že neobsahuje uvedené chemické látky na podobné úrovni.

Proč společnost Toro tuto výstrahu uvádí?

Společnost Toro se rozhodla, že bude spotřebitelům poskytovat co nejvíce informací, aby mohli činit informovaná rozhodnutí o výrobcích, které kupují a používají. Společnost Toro v určitých případech uvádí výstrahu, jestliže si je vědoma přítomnosti jedné nebo více uvedených chemických látek, aniž by provedla posouzení úrovně expozice, neboť požadavky na omezení expozice se neudávají u všech uvedených chemických látek. Společnost Toro se z důvodů obezřetnosti rozhodla výstrahu dle návrhu zákona č. 65 uvést, i když nebezpečí vystavení působení chemických látek obsažených ve výrobcích značky Toro je zanedbatelné nebo spadá do rozmezí „žádné významné riziko“. Pokud společnost Toro takovou výstrahu neuvede, může být mimoto žalována státem Kalifornie nebo soukromými stranami, jež o prosazování návrhu zákona č. 65 usilují, a může z toho pro ni vyplývat citelný postih.



Záruka Toro

Omezená záruka na dobu dvou let nebo 1 500 provozních hodin

Podmínky a výrobky, na které se záruka vztahuje

Společnost Toro Company poskytuje záruku na případné materiálové či výrobní vady komerčního výrobku společnosti Toro („výrobek“) po dobu 2 let nebo 1 500 provozních hodin*, podle toho, která z možností nastane dříve. Tato záruka se vztahuje na všechny výrobky s výjimkou provzdušňovačů (viz jednotlivé části záruky vztahující se na tyto výrobky). Tam, kde jsou splněny opodstatněné podmínky, opravíme výrobek bezplatně, včetně diagnostiky, práce, dílů a dopravy. Tato záruka začíná běžet v den dodání výrobku původnímu maloobchodnímu odběrateli.
* Výrobek vybavený měřičem provozních hodin.

Pokyny pro žádost o záruční opravu

Jste-li přesvědčeni, že došlo k naplnění záručních podmínek, musíte to sdělit distributorovi komerčních výrobků nebo autorizovanému prodejci komerčních výrobků, od něhož jste výrobek zakoupili. Potřebujete-li pomoc s vyhledáním distributora nebo autorizovaného prodejce komerčních výrobků nebo máte-li dotazy týkající se vašich práv či povinností spojených se zárukou, můžete nás kontaktovat na adrese:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

952-888-8801 nebo 800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Povinnosti vlastníka

Jako vlastníci výrobku jste odpovědní za provádění nutné údržby a seřizování, jak je uvedeno v příslušné *provozní příručce*. Na opravy týkající se závad výrobku způsobených nevhodující údržbou a úpravami se tato záruka nevztahuje.

Součásti a stavy, na které se záruka nevztahuje

Ne všechny závady nebo poruchy, které se v záruční době na výrobku vyskytnou, jsou vady na materiálu nebo dílenském zpracování. Záruka se nevztahuje na následující:

- Závady na výrobku, které jsou důsledkem použití náhradních dílů jiné značky než Toro nebo instalace a používání přídatných nebo upravených zařízení a výrobků jiné značky než Toro.
- Závady na výrobku, které jsou důsledkem neprovádění doporučené údržby a/nebo seřizování.
- Závady na výrobku, které jsou důsledkem jeho nesprávného, nedbalého nebo nezodpovědného používání.
- Součásti, u nichž dochází k opotřebení a které nejsou poškozené. Mezi součásti, u nichž dochází k opotřebení nebo ke spotřebě v rámci běžného provozu výrobku, patří mimo jiné brzdové destičky a obložení, spojkové obložení, žací nože, vřetena, válce a ložiska (utěsněná nebo mazatelná), ploché nože, zapalovací svíčky, otočná kola a jejich ložiska, pneumatiky, filtry, řemeny a některé součásti rozprašovačů, například membrány, trysky, průtokoměry a zpětné ventily.
- Závady způsobené vnějšími vlivy, mimo jiné počasím, skladovacími postupy, kontaminací, používáním neschválených paliv, chladicích kapalin, maziv, přísad, hnojiv, vody, chemikálií atd.
- Závady nebo snížení výkonu způsobené používáním paliv (např. benzínu, motorové nafty nebo bionafty), která nevyhovují příslušným průmyslovým normám.
- Běžný hluk, vibrace, opotřebení a znehodnocení. Běžné opotřebení zahrnuje kromě jiného poškození sedaček opotřebením nebo oděrem, odřený lak, poškrábané štítky nebo okna.

Jiné země než USA a Kanada

Zákazníci, kteří zakoupili výrobky Toro exportované z USA či Kanady, musí kontaktovat distributora (prodejce) výrobků Toro, který jim předá zásady poskytování záruky pro danou zemi či oblast. Pokud z jakéhokoli důvodu nejste se službami distributora spokojeni nebo je pro vás obtížné získat informace o záruce, obraťte se na autorizované servisní středisko společnosti Toro.

Díly

Díly, u nichž je v rámci údržby plánována výměna, jsou kryté zárukou do doby jejich plánované výměny. Díly vyměněné podle této záruky jsou kryté po dobu platnosti záruky na originální výrobek a stávají se majetkem společnosti Toro. Společnost Toro učiní konečné rozhodnutí o tom, zda příslušný díl nebo montážní celek opraví nebo vymění. Společnost Toro může k záručním opravám použít repasované díly.

Záruka poskytovaná na akumulátory s hlubokým cyklem vybití a lithium-iontové akumulátory

Akumulátory s hlubokým cyklem vybití a lithium-iontové akumulátory mají specifikovaný celkový počet kilowatthodin, které jsou během své životnosti schopny dodat. Způsob provozu, dobíjení a údržby může prodloužit nebo zkrátit životnost akumulátoru. Postupem času se množství užitečné práce v intervalech mezi dobíjením akumulátorů snižuje, až jsou akumulátory zcela vypotřebované. Výměna akumulátorů vypotřebovaných v důsledku běžného provozu je odpovědností majitele výrobku. Poznámka (pouze lithium-iontový akumulátor): Další informace naleznete v záruce na akumulátor.

Doživotní záruka na klikový hřídel (pouze model ProStripe 02657)

Na modely ProStripe, jež jsou vybaveny originálním třecím kotoučem Toro a brzdovou spojkou žacího nože Crank-Safe (montážní celek integrovaný brzdové spojky žacího nože (BBC) + třecí kotouč) a používány původním kupujícím v souladu s doporučenými postupy pro obsluhu a údržbu, se vztahuje doživotní záruka na ohnutí klikového hřídele motoru. Doživotní záruka na klikový hřídel se nevztahuje na stroje vybavené třecími podložkami, brzdovou spojkou žacího nože (BBC) a dalšími podobnými zařízeními.

Údržbu hradí majitel

Mezi běžné servisní úkony vyžadované u výrobků značky Toro a prováděné na náklady majitele patří seřizování, mazání, čištění a leštění motoru, výměna filtrů, chladicí kapaliny a provádění doporučené údržby.

Obecné podmínky

Oprava autorizovaným distributorem nebo prodejcem Toro je jediný nápravný prostředek, na který máte podle této záruky nárok.

Společnost Toro Company nenese odpovědnost za nepřímé, náhodné nebo následné škody související s používáním výrobků Toro, které jsou kryté touto zárukou, včetně veškerých nákladů a výdajů na zajištění náhradního zařízení nebo servisu na přiměřenou dobu nefunkčnosti nebo nepoužitelnosti zařízení před dokončením oprav na základě těchto záruk. S výjimkou níže uvedených emisních záruk, která platí v odpovídajících případech, neexistuje žádná jiná výslovná záruka. Veškeré předpokládané záruky prodejnosti a vhodnosti použití jsou omezeny na dobu trvání této výslovné záruky.

Některé státy nepovolují vyloučení náhodných nebo následných škod ze záruky nebo omezení doby trvání předpokládané záruky, proto se na vás výše uvedené výjimky a omezení nemusí vztahovat. Tato záruka uděluje specifická zákonná práva, kromě nichž můžete mít i další práva, která se mezi jednotlivými státy liší.

Poznámka k záručnímu krytí systému řízení emisí

Systém pro kontrolu emisí ve výrobku může být pokryt samostatnou zárukou, která splňuje požadavky stanovené americkými organizacemi EPA (U.S. Environmental Protection Agency) a/nebo CARB (California Air Resources Board). Na záruku na systém pro kontrolu emisí se nevztahují výše uvedená omezení týkající se provozních hodin. Viz prohlášení o záruce na systém řízení emisí motoru, které bylo dodáno s výrobkem nebo je součástí dokumentace výrobce motoru.



Count on it.